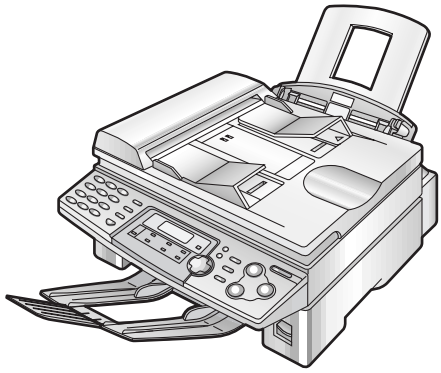
Panasonic



Télécopieur multifonction à plat, à laser

Manuel d’utilisation

Modèle **KX-FLB751C**

Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d’utiliser l’appareil et de le conserver pour référence ultérieure.

Pour de l’aide, composez le 1-800-300-4644 ou visitez notre site Internet à www.panasonic.ca

Ce modèle a été conçu pour utilisation au Canada seulement.

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur ce télécopieur Panasonic.

Registre des documents à conserver

Agrafer la facture d'achat ici

Pour référence ultérieure

Date d'achat

N° de série
(inscrit à l'arrière de l'appareil)

Raison sociale et adresse du détaillant

N° de téléphone du détaillant

Il est possible de sélectionner l'anglais ou le français pour la langue.

Le guide vocal, les affichages et les rapports seront affichés dans la langue sélectionnée. Le réglage implicite est l'anglais. Pour modifier ce réglage au français, voir le paramètre #48 à la page 59.

Attention:

- Pour éviter tout risque de maculage, ne pas frotter ou utiliser une gomme à effacer sur la face imprimée du papier d'enregistrement.

Marques de commerce:

- Microsoft et Windows sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Pentium est une marque déposée ou une marque de commerce de Intel Corporation enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- 3M est une marque de commerce ou une marque déposée de Minnesota Mining and Manufacturing Company.
- Avery est une marque déposée de Avery Dennison Corporation.
- XEROX est une marque déposée de Xerox Corporation.
- Toutes les autres marques de commerce mentionnées dans le présent manuel sont propriété de leur détenteur respectif.

Droits d'auteur:

Ce manuel est propriété de Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd. (KME) et titulaire de licence. En vertu des lois sur les droits d'auteur, ce manuel ne peut être reproduit, en tout ou en partie, sans le consentement écrit préalable de KME et du titulaire de licence.

© Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd. 2001

Importantes mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de cet appareil, prendre les précautions d'usage afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessure.

1. Lire attentivement le manuel d'utilisation.
2. Suivre et respecter toutes les mesures de sécurité indiquées sur l'appareil.
3. Débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergents liquides ou en aérosol. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
4. Ne pas utiliser cet appareil là où il risque d'être mouillé, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, etc.
5. Placer l'appareil sur une surface stable et l'installer de façon sécuritaire pour éviter tout risque de dommage ou de blessure s'il advenait à tomber.
6. Ne pas obstruer les évents d'aération. Ces évents assurent une ventilation adéquate de l'appareil évitant ainsi toute surchauffe. Ne jamais placer l'appareil près de radiateurs ou à tout endroit ne pouvant permettre une ventilation adéquate.
7. N'alimenter l'appareil que sur le type de courant indiqué sur l'appareil. En cas de doute, consulter votre détaillant ou la compagnie d'électricité.
8. Pour des raisons de sécurité, cet appareil est muni d'une fiche pour prise de courant à contact de mise à la terre. En l'absence d'une telle prise, consulter un électricien pour en faire installer une. Ne pas contourner cette mesure de sécurité de quelle que façon que ce soit.
9. Ne rien déposer sur le cordon d'alimentation et le placer dans un endroit où il ne risque pas d'être étiré ou écrasé.
10. Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges pour éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques.
11. Ne jamais insérer quoi que ce soit dans l'appareil afin de prévenir tout risque d'incendie ou de chocs électriques. Ne jamais répandre un liquide sur l'appareil.
12. Afin d'éviter tout risque de chocs électriques, ne pas démonter l'appareil. Pour toute réparation, confier l'appareil à un centre de service agréé. Le retrait des couvercles pourrait exposer l'usager à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. De plus, si l'appareil est mal assemblé, il y aurait risque de chocs électriques lors de son utilisation.
13. Dans les conditions suivantes, débrancher l'appareil de la prise secteur et consulter un centre de service agréé:
    A. Le cordon d'alimentation et(ou) sa fiche sont endommagés.
    B. Un liquide a été renversé dans l'appareil.
    C. L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
    D. L'appareil ne fonctionne pas de la manière indiquée dans le manuel d'utilisation. Ne pas tenter d'effectuer des réglages qui ne sont pas prévus dans le manuel afin d'éviter de sérieux dommages à l'appareil.
    E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
    F. Les performances de l'appareil ne sont plus aussi bonnes.
14. Ne pas utiliser d'appareils téléphoniques, à part les téléphones sans fil, lors d'un orage. Il y a risque de choc électrique provoqué par les éclairs.
15. Ne pas faire d'appels téléphoniques avec cet appareil s'il y a fuite de gaz.

CONSERVER CE MANUEL

INSTALLATION:

- Ne jamais faire de raccordement lors d'un orage.
- Ne jamais installer une prise téléphonique dans un endroit mouillé à moins que la prise soit destinée spécialement pour cet usage.
- Ne jamais toucher à des fils de téléphone non-isolés ou à des terminaux à moins que la ligne ait été déconnectée par le réseau.
- Prendre toutes précautions lors de l'installation ou de la modification de lignes téléphoniques.

MISE EN GARDE:

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à toute humidité.

AUTRES INFORMATIONS:

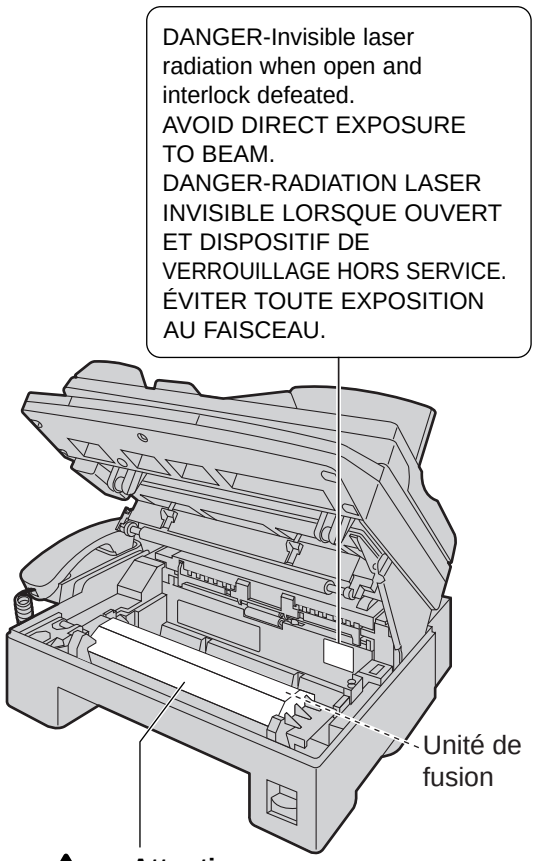
- Éloigner l'appareil de tout appareil générateur de bruit électrique tel que lampes fluorescentes et moteurs.
- Ne pas exposer l'appareil à la poussière, à des températures élevées et à des vibrations.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur l'appareil.
- Ne pas toucher à la prise les mains mouillées.

Consignes de sécurité

ATTENTION:

Rayonnement laser

- L'imprimante de cet appareil utilise un dispositif à laser. Le recours à des commandes, réglages, utilisations ou modifications autres que ceux indiqués dans le présent manuel peut exposer l'utilisateur à des radiations dangereuses.


DANGER-Invisible laser radiation when open and interlock defeated.
AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
DANGER-RADIATION LASER INVISIBLE LORSQUE OUVERT ET DISPOSITIF DE VERROUILLAGE HORS SERVICE.
ÉVITER TOUTE EXPOSITION AU FAISCEAU.
Unité de fusion

Attention:
Ne pas toucher le dessous de ce couvercle car il devient extrêmement chaud.

Unité de fusion

- L'unité de fusion à l'intérieur de l'appareil devient très chaude. Prendre soin de ne pas la toucher lors du dégagement d'un bourrage de papier ou du nettoyage de la plaque de verre inférieure.

Cartouche de toner

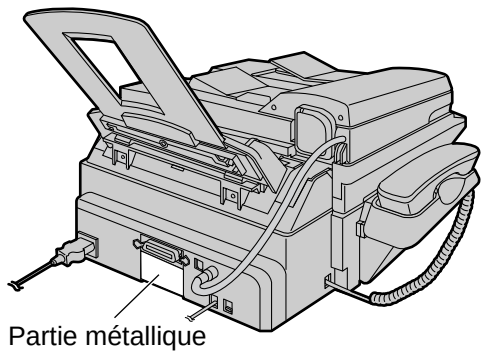
- Respecter les précautions suivantes concernant la cartouche de toner:
  - — La cartouche de toner ne doit pas être laissée trop longtemps hors de son sachet protecteur; cela pourrait en abréger la durée de vie.
  - — En cas d'ingestion du toner, faire boire plusieurs verres d'eau pour diluer le contenu de l'estomac, puis consulter immédiatement un médecin.
  - — Si du toner devait entrer en contact avec les yeux, les rincer à l'eau claire, puis consulter immédiatement un médecin.
  - — Si du toner devait entrer en contact avec la peau, laver à fond avec de l'eau et du savon.

Unité du cylindre

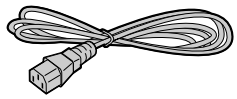
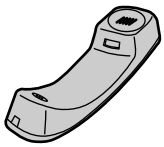
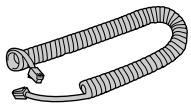
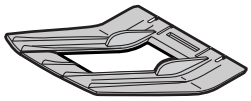
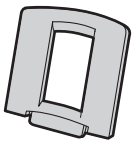
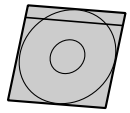
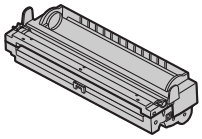
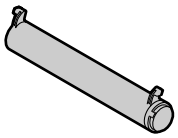
- Lire attentivement les instructions aux pages 12 et 13 avant d'installer l'unité du cylindre. Après avoir lu les instructions, ouvrir le sachet de protection contenant l'unité. L'unité comporte un cylindre photosensible. L'exposer à la lumière pourrait l'endommager.
  Après avoir ouvert le sachet:
  - — Ne pas exposer le cylindre à la lumière plus de 5 minutes.
  - — Ne pas toucher ni rayer la surface verte du cylindre.
  - — Protéger le cylindre contre la poussière et la saleté, et éviter de l'exposer à l'humidité.
  - — Ne pas exposer le cylindre aux rayons solaires directs.

Électricité statique

- Afin de prévenir que les connecteurs d'interface (parallèle et USB), la prise du dispositif d'alimentation automatique et les autres composants électriques internes ne sont endommagés par l'électricité statique, il est recommandé de toucher une pièce métallique mise à la masse – telle la partie métallique située sous le connecteur de l'interface parallèle – avant de toucher aux composants.



Accessoires fournis

Cordon d'alimentation .....1  N° de pièce: PFJA1030Z	Cordon de ligne téléphonique.....1 N° de pièce: PQJA10075Z	Combiné.....1  N° de pièce: PFJXE0805Z	Cordon du combiné .....1  N° de pièce: PQJA10126Z
Plateau de réception .....1  N° de pièce: PFZX1FL501M	Plateau pour papier..1  N° de pièce: PFZXFLB751M	Manuel d'utilisation ..1 N° de pièce: PFQX1665Z	CD-ROM.....1  N° de pièce: PFJKFLM551Z
Unité du cylindre.....1  N° de pièce: KX-FA78A	Cartouche de toner..1 (cartouche de toner d'essai)  Cette cartouche a une capacité approximative de 800 pages de format lettre avec 5% de superficie d'image. Se reporter à la page 79 pour la mesure de la surface d'image. Pour continuer à utiliser l'appareil, se procurer une cartouche de toner Panasonic, modèle KX-FA76A. Voir la section ci-dessous pour commander des accessoires.		

- Dans le cas où un des accessoires serait endommagé ou manquant, communiquer avec le détaillant.
- Conserver le carton et le matériel d'emballage dans le cas où il serait nécessaire de transporter ou d'expédier l'appareil.
- Les numéros de pièce peuvent être modifiés sans préavis.
- Le CD-ROM contient la dernière version du logiciel Station Mutlifonction.

Commande d'accessoires

Modèle	Description	Utilisation	Spécifications
KX-FA76A	Cartouche de toner	Pour une cartouche de rechange, voir page 68.	Voir page 79.
KX-FA78A	Unité du cylindre	Pour une unité de rechange, voir page 68.	Voir page 79.

- Pour des renseignements sur les commandes, communiquer avec un détaillant Panasonic.

Table des matières

Préparatifs

Accessoires
Accessoires fournis 5
Commande d'accessoires 5

Touche d'aide
Fonction d'aide 8

Emplacement des commandes
Nomenclature 9
Emplacement 10

Installation
Mise en place du couvercle de la platine 11
Dégagement du verrou d'expédition 11
Cartouche de toner et cylindre 12
Récepteur des feuilles et plateau pour papier 14
Papier d'enregistrement 15
Raccordements 16
Réglage de la date et de l'heure, du nom et du numéro de téléphone du télécopieur 17

Volume
Réglages de volume 21

Téléphone

Composition automatique
Programmation des noms et des numéros de téléphone dans le répertoire de composition automatique 22
Mémorisation de noms et de numéros de téléphone dans le répertoire de navigation 23
Modification d'une inscription 24
Suppression d'une inscription 24
Utilisation du répertoire de navigation ou de composition automatique pour faire un appel 25

Identification du demandeur
Service d'identification du demandeur 26
Visualisation et composition à partir des données sur les demandeurs . 27
Suppression des données sur le demandeur 28
Mémorisation des données sur le demandeur dans le répertoire de navigation ou de composition automatique 29

Télécopie

Envoi de télécopies
Envoi de télécopies avec composition manuelle 30
Documents pouvant être utilisés 32
Envoi d'une télécopie à l'aide du répertoire de navigation ou celui de composition automatique 33
Envoi multiposte 34

Réception de télécopies
Réglage du mode de réception 38
Mode TÉLÉPHONE (prise manuelle de tous les appels) 40
Mode FAX SEUL. (tous les appels sont traités comme envois de télécopies) 41
Raccordement à un répondeur téléphonique 42
Raccordement d'un poste supplémentaire 43

Sonnerie distinctive
Utilisation avec service de messagerie vocale 44

Photocopie

Photocopie — Tirage de copies 45

Logiciel Station multifonction

Configuration (PC) — Liaison à un ordinateur 47
Installation du logiciel Station multifonction 48
Démarrage du logiciel Station multifonction 49

Impression (PC) — Utilisation du télécopieur comme imprimante 50

Numérisation (PC) — Utilisation du télécopieur comme numériseur 53

Commande à distance (PC) — Pilotage du télécopieur à partir de l'ordinateur 54

Fonctions programmables

Sommaire des fonctions — Programmation 55
Fonctions de base 56
Fonctions avancées 58

Aide

Messages d'erreur — Rapports 61
Affichage à cristaux liquides 62

États de fonctionnement — Guide de dépannage 64
En cas de panne de courant 67

Remplacement — Remplacement de la cartouche de toner et du cylindre 68

Bourrages — Bourrage de papier d'enregistrement 70
Bourrage de documents durant l'envoi 72

Nettoyage — Plaque blanche et plaques de verre 72
Rouleaux d'entraînement du dispositif d'alimentation 74

Généralités

Impression des rapports — Listes et rapports 75

Garantie limitée — Certificat de garantie limitée Panasonic 76

Renseignements importants — Renseignements importants 77

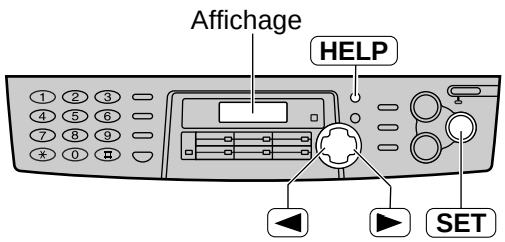
Spécifications — Données techniques 78

Index — Index des paramètres de programmation 80
Index 80

Touche d’aide

Fonction d’aide

Procéder comme suit pour lancer l’impression d’un guide sommaire d’utilisation.



1 Appuyer sur **HELP**.

Affichage:

```
APP.  NAVI.[◄ ►]
ET SET
```

2 Appuyer sur ◄ ou ► jusqu’à ce que la rubrique désirée soit affichée. Les rubriques suivantes sont disponibles.

1. Réglage de la date, de l’heure, du nom et du numéro de téléphone du télécopieur.

```
PROGR. RAPIDE
APPUYER SUR SET
```

2. Programmation des fonctions.

```
LISTE FONCTIONS
APPUYER SUR SET
```

3. Mémorisation de noms dans le répertoire et composition des numéros.

```
RÉPERTOIRE
APPUYER SUR SET
```

4. Aide sur l’envoi et la réception de télécopies.

```
RÉCEPTION FAX
APPUYER SUR SET
```

5. Fonction photocopie.

```
PHOTOCOPIE
APPUYER SUR SET
```

6. Liste des rapports disponibles.

```
RAPPORTS
APPUYER SUR SET
```

7. Service d’identification du demandeur.

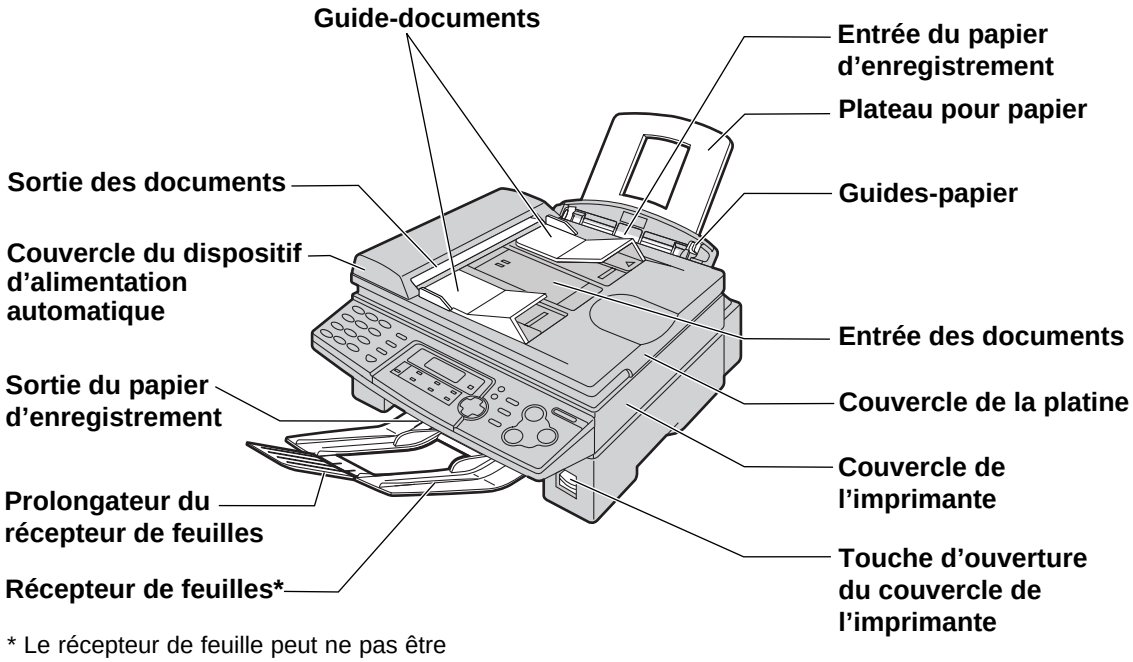
```
ID.DEMANDEUR
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur **SET**.

```
   IMPRESSION
```

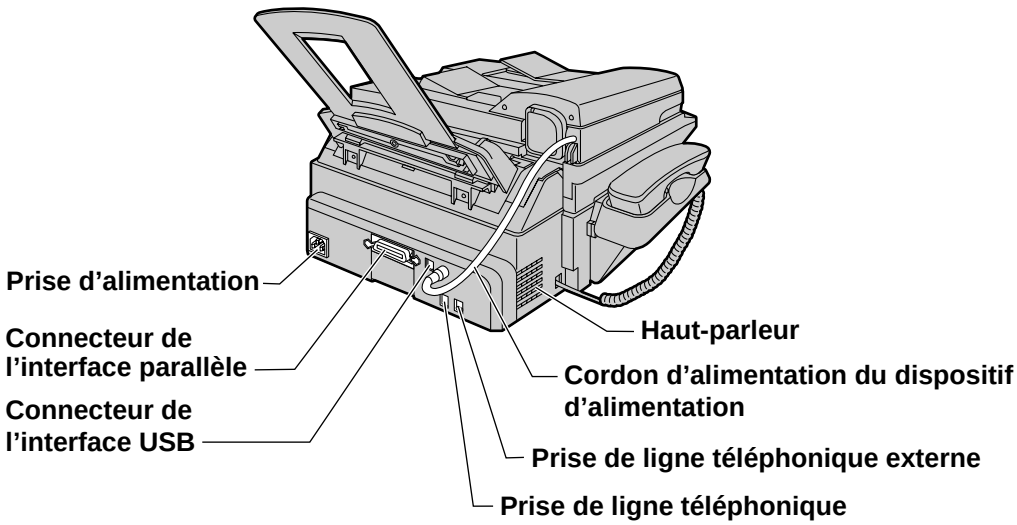
Nomenclature

Vue de face

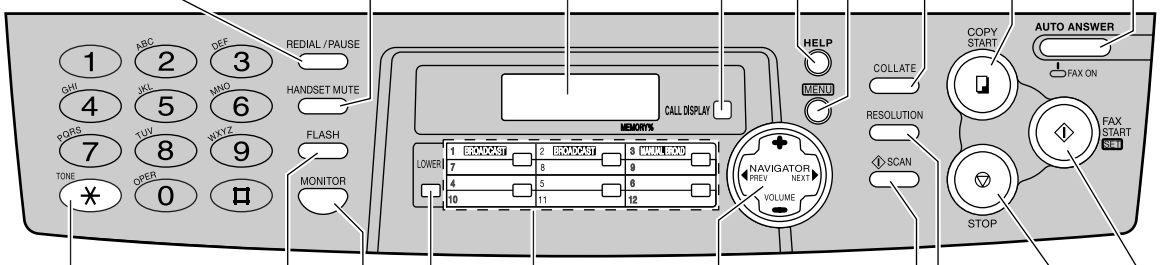


* Le récepteur de feuille peut ne pas être représenté dans toutes les illustrations.

Vue arrière



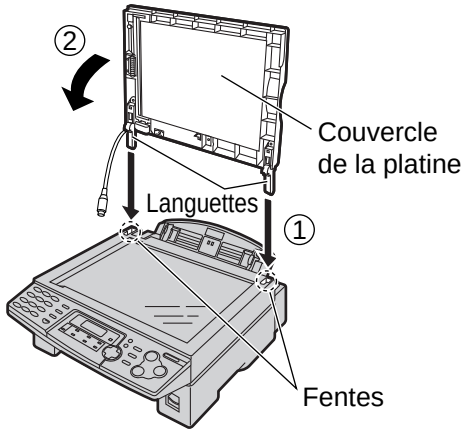
Emplacement



- Recomposition du dernier numéro.
- Insertion d'une pause dans une séquence de composition.
- Pour couper la transmission de la voix à l'interlocuteur dans le cours d'une communication. Appuyer de nouveau sur cette touche pour poursuivre la communication.
- Mise en/hors service du mode de réponse automatique (p. 38, 39).
- Mise en/hors service de la programmation.
- Impression d'un guide sommaire d'utilisation (p. 8).
- Pour le service d'identification du demandeur (p. 27, 29).
- Pour vérifier un numéro de téléphone mémorisé (p. 27).
- Affichage
- Tri des copies (p. 46).
- Lancement du tirage de copie (p. 45).
- Pour accéder à des services téléphoniques spéciaux tels que Appel en attente ou Transfert à un poste.
- Composition sans décrocher le combiné.
- Sélection des adresses 7 à 12 pour la composition automatique (p. 22, 25 33).
- Commutation du mode de composition lorsque la ligne utilise la composition par impulsions.
- Commande du volume (p. 21).
- Recherche d'un nom mémorisé (p. 25, 33).
- Sélection des fonctions/ paramètres des fonctions lors de la programmation (p. 55).
- Pour passer à l'opération suivante.
- Sélection de la résolution (p. 30, 45).
- Pour numériser (mémoriser) un document (p. 30, 31, 46).
- Pour utiliser l'appareil comme numériseur lorsqu'il est relié à un ordinateur (p. 53).
- Composition automatique (p. 22, 25, 33).
- Envoi multiposte (p. 34, 37).
- Interruption d'une opération ou annulation de la programmation.
- Lancement d'un envoi, de la réception.
- Mémorisation du paramétrage pendant la programmation.

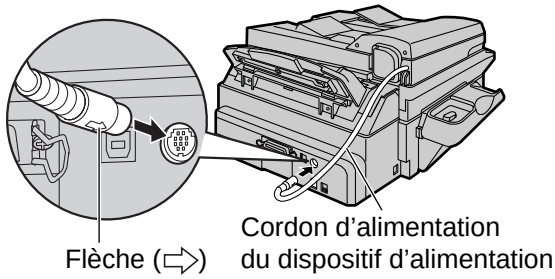
Mise en place du couvercle de la platine

1 Introduire délicatement les deux languettes du couvercle dans les fentes de l'appareil (①), puis rabattre le couvercle (②).



2 Connecter le cordon du dispositif d'alimentation dans la prise située sur le panneau arrière.

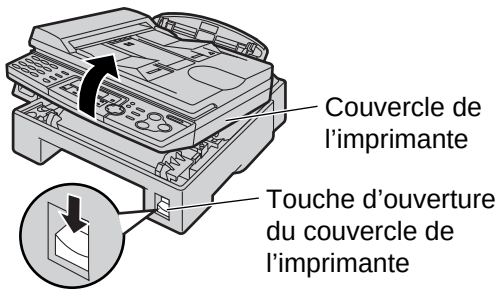
- La flèche (⇨) sur le cordon doit être orientée vers le bas.



Dégagement du verrou d'expédition

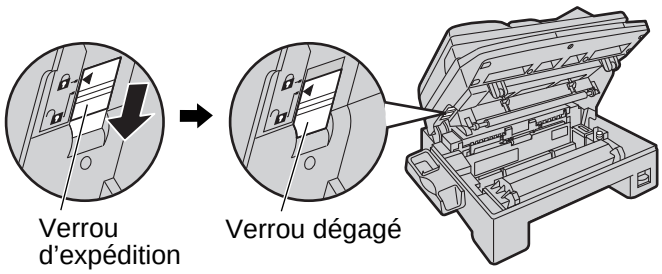
Le verrou d'expédition protège le numériseur pendant le transport. Avant d'utiliser l'appareil, dégager le verrou.

1 Appuyer sur la touche d'ouverture du couvercle de l'imprimante, puis soulever le couvercle.

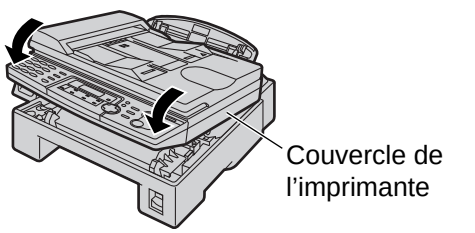


2 Faire glisser le verrou d'expédition vers le bas.

- **L'étiquette sur laquelle se trouve les instructions pour le dégagement du verrou est apposée sur l'appareil ; la détacher, puis la lire.**



3 Refermer le couvercle en appuyant dessus sur ses deux côtés de manière qu'il s'enclenche.



Attention:

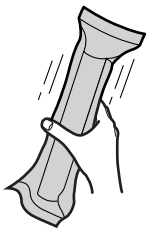
- **Avant de transporter l'appareil, s'assurer d'engager le verrou d'expédition afin de protéger le numériseur.**

Cartouche de toner et cylindre

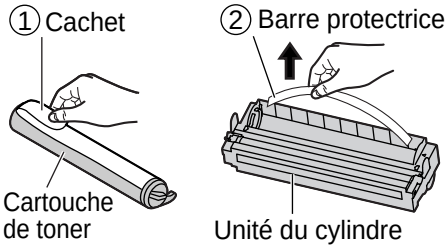
Attention:

- **Lire les instructions ci-dessous avant de faire l'installation. Après avoir pris connaissance de la marche à suivre, ouvrir le sachet contenant l'unité du cylindre. Cette unité comporte un cylindre photosensible. L'exposer à la lumière peut l'endommager. Après avoir ouvert le sachet:**
  — Ne pas exposer le cylindre à la lumière plus de 5 minutes.
  — Ne pas toucher ni heurter la surface verte du cylindre.
  — Protéger le cylindre contre la poussière ou la saleté; ne pas l'exposer à l'humidité.
  — Ne pas exposer le cylindre aux rayons solaires directs.
- **La cartouche de toner ne doit pas être laissée trop longtemps hors de son sachet protecteur ; cela pourrait en abréger la durée de vie.**

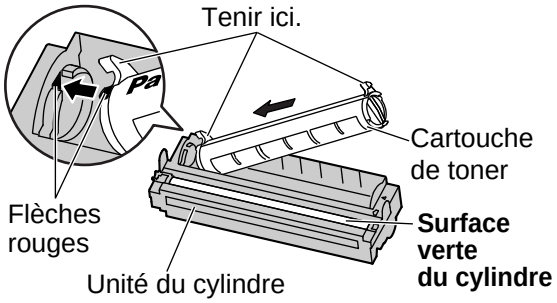
1 Avant d'ouvrir le sachet de la nouvelle cartouche de toner, le secouer verticalement plus de 5 fois.



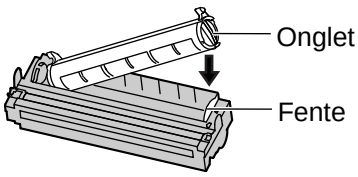
2 Retirer la cartouche et l'unité du cylindre de leur sachet. Retirer le cachet de la cartouche de toner (①). Retirer la barre protectrice de l'unité du cylindre (②).



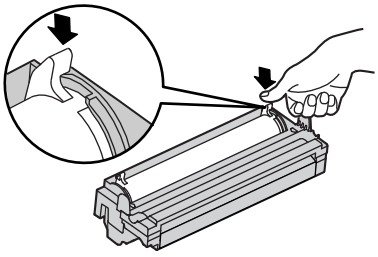
3 Avec l'indication Panasonic sur le dessus de la cartouche de toner, aligner les flèches rouges sur la cartouche et l'unité du cylindre.



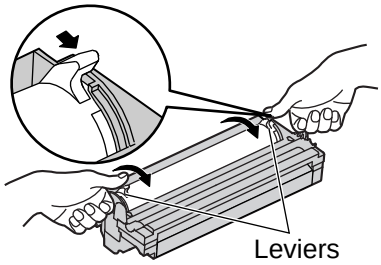
4 Faire glisser l'onglet de la cartouche de toner dans la fente sur l'unité du cylindre.



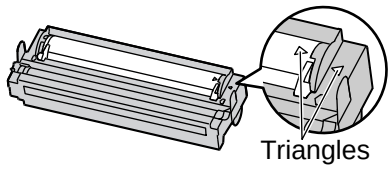
5a Appuyer fermement sur le côté droit de la cartouche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position et…



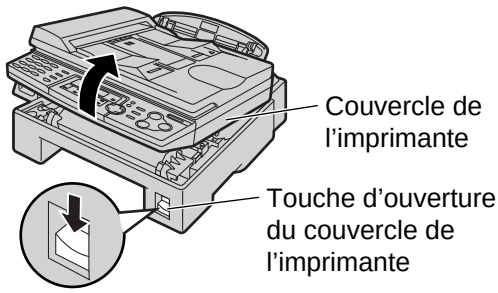
5b tourner les deux leviers sur la cartouche de toner en appuyant fermement.



6 La cartouche de toner est installée correctement lorsque les triangles sont alignés.

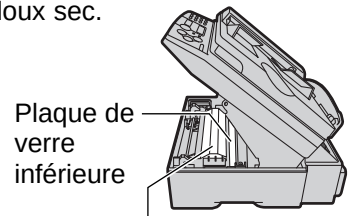


7 Appuyer sur la touche d'ouverture du couvercle de l'imprimante, puis soulever le couverele.

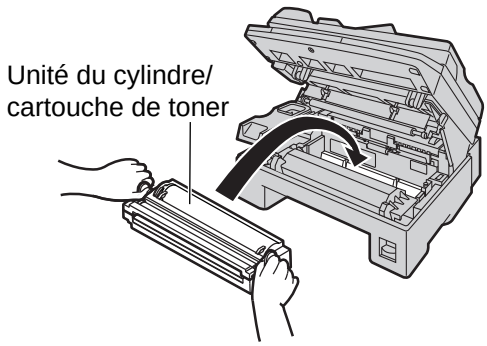


8 Mettre le cylindre et la cartouche en place en les tenant par les onglets.

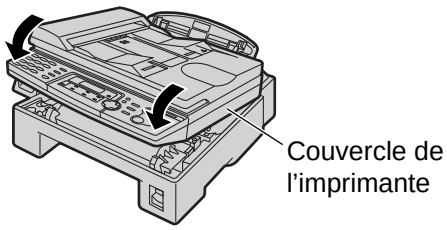
- Si la plaque de verre inférieure est sale, la nettoyer avec un chiffon doux sec.



Attention:
Ne pas toucher le dessous de ce couvercle lors du nettoyage de la plaque de verre inférieure ;
il devient extrêmement chaud.



9 Fermer le couvercle avant jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en appuyant dessus sur ses deux extrémités.



Mode Écono-toner

- Pour réduire la consommation de toner, activer le mode Écono-toner (paramètre #79 à la page 60). La durée de vie de la cartouche peut ainsi être prolongée d'environ 40%. Par contre, cela peut réduire la qualité de l'impression.

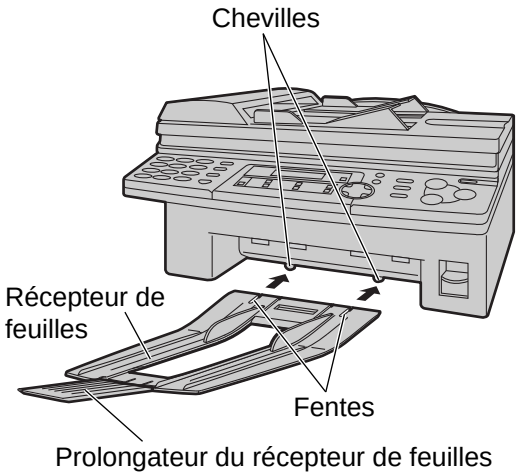
Récepteur des feuilles et plateau pour papier

Récepteur des feuilles

Aligner les fentes du récepteur sur les chevilles sous le fond de l'appareil, puis le glisser jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

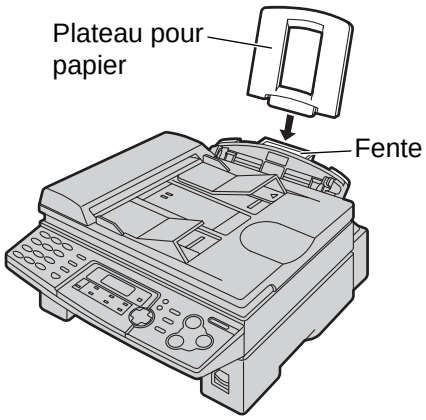
Pour un tirage sur des feuilles de format légal, ouvrir le prolongateur du récepteur.

- Le récepteur peut contenir environ 100 feuilles. En retirer les feuilles avant que le récepteur ne devienne plein.



Plateau pour papier

Insérer le plateau dans la fente sur le panneau arrière de l'appareil.



Remarques sur l'installation:

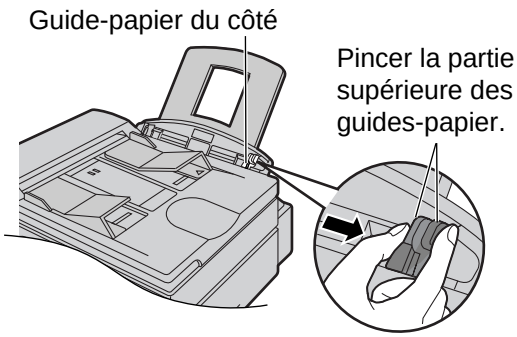
- Ne pas placer l'appareil dans un endroit où le récepteur des feuilles sera susceptible de buter contre un mur, etc.
- Le papier d'enregistrement est éjecté à l'avant de l'appareil ; aussi, convient-il de rien placer devant l'appareil.

Papier d'enregistrement

Les télécopies peuvent être imprimées sur des feuilles de format lettre, légal ou A4. Le plateau peut contenir jusqu'à 150 feuilles de papier de 60 g/m² à 75 g/m² (16 à 20 lb) ou 120 feuilles de papier de 90 g/m² (24 lb).Voir la note sur les spécifications de papier à la page 79.

- L'appareil imprime sur des feuilles de format lettre par défaut. Pour modifier au format légal ou A4, simplement en changer le réglage (paramètre #16 à la page 57).

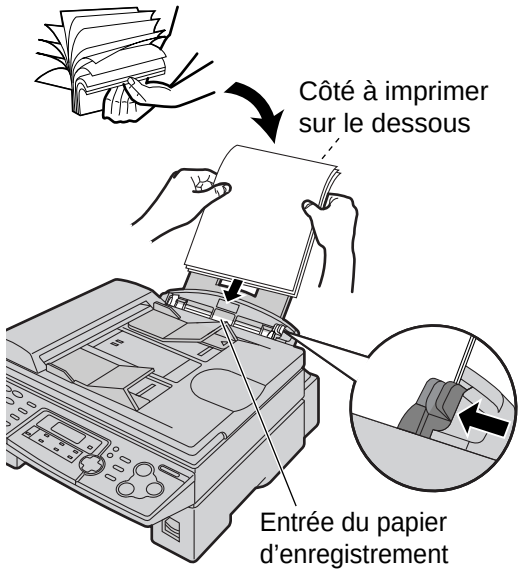
1 Pincer le guide-papier du côté droit, puis les faire glisser pour en agrandir l'écart au maximum.

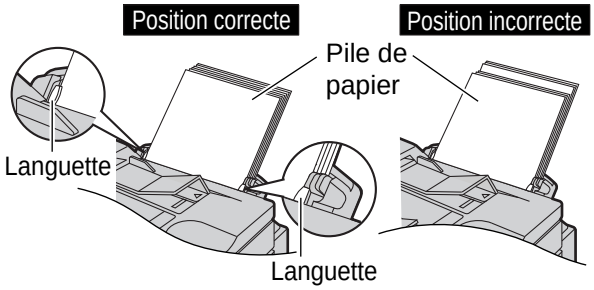


2 Aérer la pile de papier de manière à prévenir les bourrages.

3 Placer le papier dans l'ouverture réservée au papier d'enregistrement.

- Le papier ne devrait pas se retrouver au-dessus de la languette.
- Si le papier est mal placé, en corriger la position afin de prévenir les bourrages.





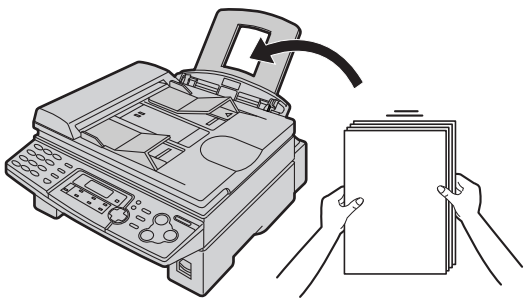
4 Ajuster l'écart entre les guides-papier à la largeur des feuilles en faisant glisser le guide-papier du côté droit.

Ajout de papier

1. Retirer tout le papier encore en place.

2. Ajouter des feuilles à la pile et bien aligner ensemble.

3. Suivre les étapes 1 à 4 ci-dessus.

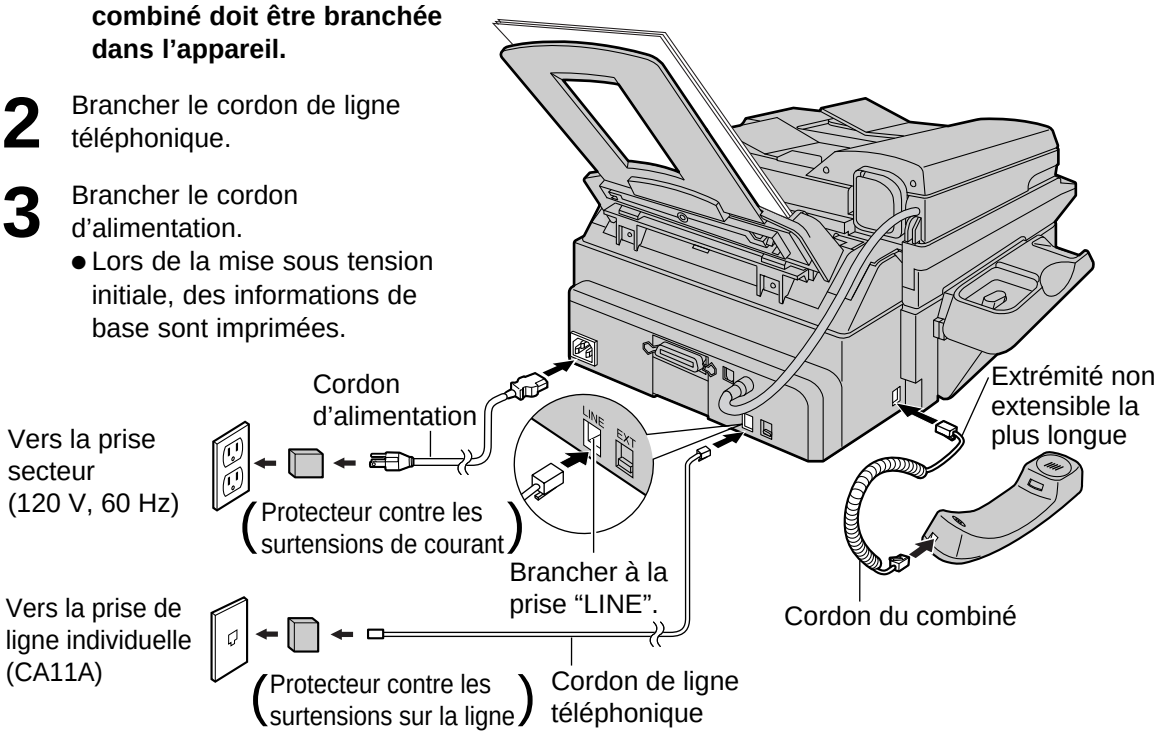


Raccordements

1 Brancher le cordon du combiné.
- **La fiche qui se trouve à l'extrémité non extensible la plus longue du cordon du combiné doit être branchée dans l'appareil.**

2 Brancher le cordon de ligne téléphonique.

3 Brancher le cordon d'alimentation.
- Lors de la mise sous tension initiale, des informations de base sont imprimées.


Cordon d'alimentation
Vers la prise secteur (120 V, 60 Hz)
Protecteur contre les surtensions de courant
Brancher à la prise "LINE".
Extrémité non extensible la plus longue
Cordon du combiné
Vers la prise de ligne individuelle (CA11A)
Protecteur contre les surtensions sur la ligne
Cordon de ligne téléphonique
LINE
EXT

Attention:
- **La prise secteur utilisée devrait être près de l'appareil et facile d'accès.**

Nota:
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par les surtensions ou la foudre. Pour une protection accrue, il est recommandé d'utiliser un protecteur contre les surtensions. Pour de plus amples détails, communiquer avec un centre de service.
- La prise de poste téléphonique ("EXT") accepte soit un répondeur soit un poste téléphonique (p 42, 43).
- Une fois l'appareil en marche et le message ci-dessous affiché, dégager le verrou d'expédition (p. 11).

Affichage:

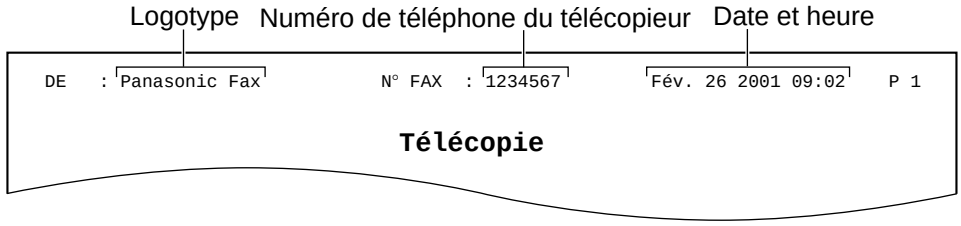
```
ERREUR CHARRIOT
        ↕
DÉGAGER
VERROU EXPÉDIT.
```

Utilisation combinée du télécopieur et d'un ordinateur sur la même ligne
- Il est recommandé d'utiliser deux prises murales séparées pour le raccordement du télécopieur et de l'ordinateur.
- Régler le télécopieur dans le mode TÉLÉPHONE (p. 40).
- L'appareil sur lequel l'allocation du nombre de coups de sonnerie est la plus petite prend les appels en premier.
- Si l'ordinateur est muni d'une borne d'entrée pour ligne téléphonique, brancher le télécopieur dans cette prise.

Réglage de la date et de l'heure, du nom et du numéro de téléphone du télécopieur

Il est possible de régler l'heure et la date, et de programmer le logotype et le numéro de téléphone du télécopieur; par la suite, ces renseignements seront imprimés sur chaque page transmise.

Exemple:



Réglage de la date et de l'heure

1 Appuyer sur **MENU**.

Affichage:

```
PARAMÉTRAGE
APP.  NAVI.[◄ ►]
```

2 Appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

```
PROG.DATE/HEURE
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur **SET**.

Curseur

Exemple:

```
M:01/J:01/A:01
HEURE: 00:00
```

4 Entrer le mois, le jour et l'année en sélectionnant chaque nombre à deux chiffres sur le clavier.

Exemple: août 10 2001

Appuyer sur **0** **8** **1** **0** **0** **1**.

```
M:08/J:10/A:01
HEURE: 00:00
```

5 Entrer l'heure et la minute en sélectionnant chaque nombre à deux chiffres sur le clavier.

Exemple: 15:15

Appuyer sur **1** **5** **1** **5**

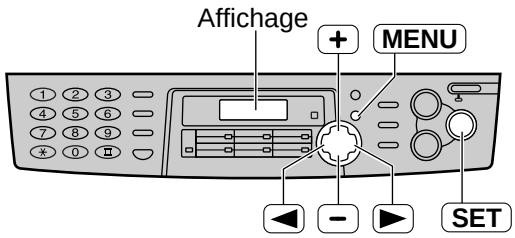
```
M:08/J:10/A:01
HEURE: 15:15
```

6 Appuyer sur **SET**.

- La fonction suivante s'affiche.

```
VOTRE LOGO
APPUYER SUR SET
```

7 Appuyer sur **MENU**.



Nota:

- La commande + ou − peut être utilisée pour entrer les chiffres aux étapes 4 et 5. Dans un tel cas, appuyer sur ► pour déplacer le curseur.
- Si la langue sélectionnée est l'anglais (paramètre #48, page 59), l'horloge fonctionne sur une base de 12 heures. Appuyer sur ✳ pour sélectionner "AM" ou "PM".
  Exemple: 3:15PM
  Appuyer sur **0** **3** **1** **5**, puis sur ✳ jusqu'à ce que "PM" soit sélectionné.
- La précision de l'horloge est d'environ ±60 secondes par mois.

Correction d'une erreur

- Appuyer sur ◄ ou ► pour ramener le curseur sur le caractère à corriger, puis effectuer la correction.

Programmation du logotype

Le logotype peut être une raison sociale, le nom d'une division ou encore le nom d'une personne.

1 Appuyer sur **MENU**.

Affichage:

```
PARAMÉTRAGE
APP.  NAVI.[◄ ►]
```

2 Appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

```
VOTRE LOGO
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur **SET**.

```
LOGO=
```

4 Entrer la raison sociale – jusqu'à concurrence de 30 caractères – avec les touches du clavier. Pour plus de détails, voir à la page suivante.

Exemple: "Bill"

1. Appuyer sur 2 à deux reprises.

Curseur

```
LOGO=B
```

2. Appuyer sur 4 à six reprises.

```
LOGO=Bi
```

3. Appuyer sur 5 à six reprises.

```
LOGO=Bil
```

4. Appuyer sur ► pour faire avancer le curseur d'un espace, puis appuyer sur 5 à six reprises.

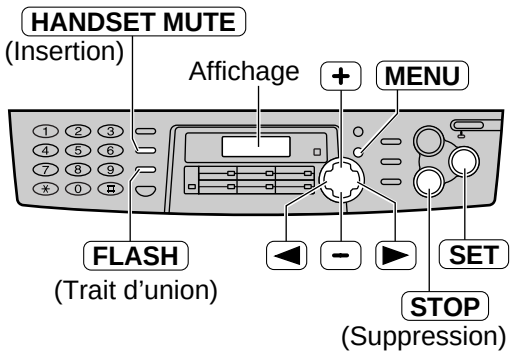
```
LOGO=Bill
```

5 Appuyer sur **SET**.
- La fonction suivante s'affiche.

```
VOTRE NO DE FAX
APPUYER SUR SET
```

6 Appuyer sur **MENU**.

Nota:
- Il est possible d'entrer un logotype au moyen de la touche + ou − (voir à la page suivante) à l'étape 4. Dans ce cas, appuyer sur la touche ► pour déplacer le curseur.



Pour passer des majuscules aux minuscules et vice versa

Appuyer sur la touche # pour passer des lettres majuscules aux minuscules et vice versa.

1. Appuyer sur 2 à deux reprises.

Affichage:

```
LOGO=B
```

2. Appuyer sur 4 à trois reprises.

```
LOGO=BI
```

3. Appuyer sur #.

```
LOGO=Bi
```

4. Appuyer sur 5 à trois reprises.

```
LOGO=Bil
```

Correction d'une erreur
- Appuyer sur ◄ ou ► pour positionner le curseur sur le caractère à corriger, puis effectuer la correction.

Suppression d'un caractère
- Amener le curseur à la hauteur du caractère à supprimer, puis appuyer sur **STOP**.

Insertion d'un caractère

1. Appuyer sur ◄ ou ► pour positionner le curseur à la droite de l'espace où le caractère doit être inséré.

2. Appuyer sur **HANDSET MUTE** pour insérer un espace et entrer le caractère.

Entrée des caractères avec le clavier de composition

Une pression d'une touche saisit le caractère correspondant conformément au tableau ci-dessous.

Touches	Caractères
1	1 [ ] { } + – / = , . _ ` : ; ? |
2	A B C a b c 2
3	D E F d e f 3
4	G H I g h i 4
5	J K L j k l 5
6	M N O m n o 6
7	P Q R S p q r s 7
8	T U V t u v 8
9	W X Y Z w x y z 9
0	0 ( ) 〈 〉 ! " # $ % & ¥ ∗ @ ^ ' →
#	Pour alterner entre les majuscules et les minuscules.
FLASH	Touche **de trait d'union** (Pour insérer un trait d'union.)
HANDSET MUTE	Touche **d'insertion** (Pour insérer un caractère ou un espace.)
STOP	Touche de **suppression** (Pour supprimer un caractère.)
►	Touche ► (Déplacement du curseur vers la droite.) Pour entrer un autre caractère avec la même touche, déplacer le curseur vers l'espace suivant.
◄	Touche ◄ (Déplacement du curseur vers la gauche.)

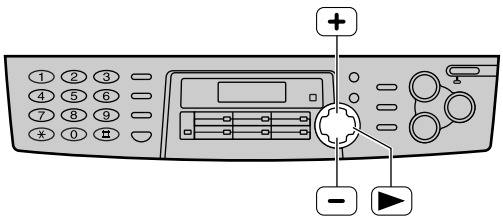
Sélection des caractères au moyen de la touche + ou –

Au lieu d'utiliser les touches du clavier, il est possible d'entrer les caractères au moyen de la touche + ou –.

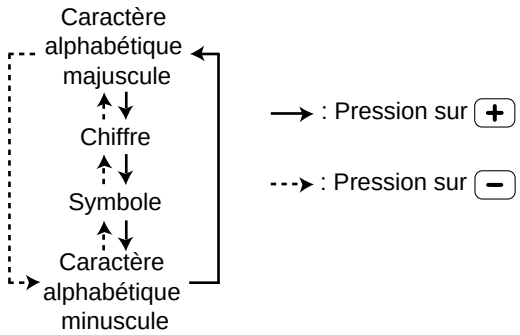
1. Appuyer sur la touche + ou – jusqu'à ce que le caractère voulu s'affiche.

2. Appuyer sur ► pour déplacer le curseur vers l'espace suivant.
- Le caractère affiché à l'étape 1 est inséré.

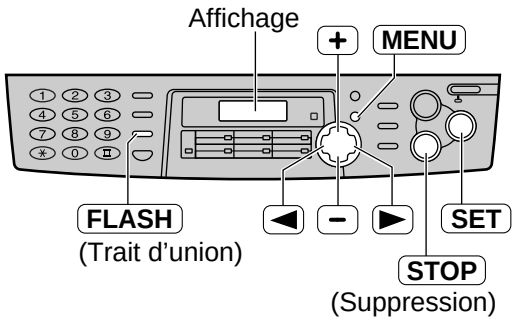
3. Revenir à l'étape 1 pour entrer le prochain caractère.



Ordre d'affichage des caractères



Programmation du numéro de téléphone du télécopieur



1 Appuyer sur (**MENU**).

Affichage:
```
PARAMÉTRAGE
APP.  NAVI.[◄ ►]
```

2 Appuyer sur (◄) ou (►) jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

```
VOTRE NO DE FAX
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur (**SET**).

```
NO.=
```

4 Entrer le numéro de téléphone du télécopieur – jusqu'à concurrence de 20 chiffres – avec les touches du clavier.

Exemple:
```
NO.=1234567
```

5 Appuyer sur (**SET**).
- La fonction suivante s'affiche.

```
RELEVÉ ENVOI
=ENVOI INC.  [±]
```

6 Appuyer sur (**MENU**).

Nota:
- Il est possible d'entrer le numéro de téléphone du télécopieur au moyen de la touche (+) ou (–) à l'étape 4. Si la commande (+) ou (–)est utilisée, appuyer sur (►) pour déplacer le curseur.
- La touche (✳) remplace un caractère avec un signe "+" et la touche (#) avec un espace.

  Exemple (avec les touches du clavier): +234 5678

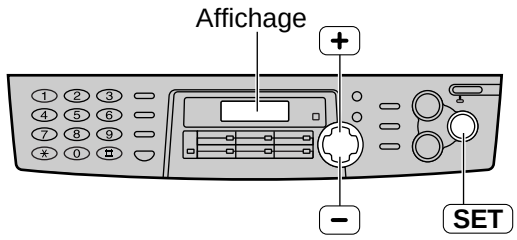
  Appuyer sur (✳)(**2**)(**3**)(**4**)(#)(**5**)(**6**)(**7**)(**8**).
- Pour insérer un trait d'union dans une séquence de composition, appuyer sur (**FLASH**).

Correction d'une erreur
- Appuyer sur (◄) ou (►) pour positionner le curseur sur le caractère à corriger, puis effectuer la correction.

Suppression d'un numéro
- Amener le curseur à la hauteur du numéro à supprimer, puis appuyer sur (**STOP**).

Réglages de volume

Volume de la sonnerie



L'utilisateur a le choix de 4 niveaux de volume (haut/moyen/bas/hors circuit).
Lorsque l'appareil est au repos, appuyer sur + ou −.

Mise hors circuit de la sonnerie:

1. Appuyer sur − à répétition jusqu'à ce que le message suivant soit affiché.

Affichage:

```
SANS SONNERIE?
O:SET N:STOP
```

2. Appuyer sur **SET**.

```
SANS SONNERIE
```

- Pour remettre la sonnerie en circuit, appuyer sur +.

Lorsque la sonnerie est hors circuit:
Sur réception d'un appel, la sonnerie ne se déclenche pas et le message suivant est affiché:

```
APPEL ENTRANT
```

Mélodie de la sonnerie

- L'utilisateur a le choix de trois types de sonnerie. Sélectionner la mélodie de la sonnerie voulue (paramètre #17, page 57). La sonnerie sélectionnée se déclenche sur réception d'un appel.

Volume sur le combiné

L'utilisateur a le choix de 5 niveaux (haut à bas).
Après avoir décroché le combiné, appuyer sur + ou −.

Réglage du volume sur moniteur de contrôle

L'utilisateur a le choix de 8 niveaux (élevé à bas).
Pendant l'utilisation du moniteur, appuyer sur + ou −.

Programmation des noms et des numéros de téléphone dans le répertoire de composition automatique

Afin d'assurer un accès rapide aux numéros les plus fréquemment composés, l'appareil comporte 12 touches de composition automatique.

- Les touches de composition automatique 1 à 3 peuvent aussi être utilisées comme touches d'envoi multiposte (p. 34).

1 Appuyer sur **MENU** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

Affichage:

```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP.ADRESSE OU
```

↕

```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP.  NAVI.[◄ ►]
```

2 **Touches de composition automatique 1 à 3:**
Appuyer sur l'une des touches de composition automatique.

Exemple:

```
ADRESSE 1
MODE COMPO.  [±]
```

Appuyer sur **SET** pour passer au message guide suivant.

Touches de composition automatique 4 à 6 :
Appuyer sur l'une des touches de composition automatique.

Touches de composition automatique 7 à 12:
Appuyer sur **LOWER**, puis sur l'une des touches de composition automatique.

3 Entrer le nom – jusqu'à concurrence de 10 caractères – en suivant les instructions décrites à la page 19.

Exemple:

```
NOM=John
RÉGLER: APP.SET
```

4 Appuyer sur **SET**.

Exemple:

```
<A01>=
```

5 Au moyen des touches numériques, composer le numéro de téléphone (maximum de 30 chiffres).

Exemple:

```
<A01>=1114497
```

- Pour entrer un trait d'union, appuyer sur **FLASH**.

6 Appuyer sur **SET**.

```
MÉMORISÉ
```

↓

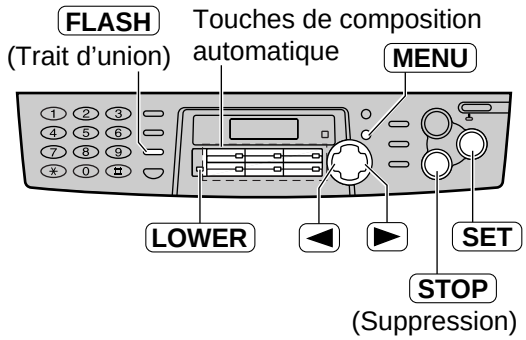
```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP.ADRESSE OU
```

↕

```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP.  NAVI.[◄ ►]
```

- Pour programmer d'autres numéros et noms, répéter les étapes 2 à 6.

7 Appuyer sur **STOP** pour quitter le mode programmation.



Conseil pratique:

- Il est possible de confirmer les informations mémorisées sur la liste du répertoire téléphonique (p. 75).

Nota:

- Un trait d'union ou un espace dans une séquence de composition occupe l'espace mémoire de deux chiffres.

Correction d'une erreur

- Appuyer sur ◄ ou ► pour amener le curseur sur le caractère ou le chiffre à corriger, puis effectuer la correction.

Suppression d'un caractère ou d'un chiffre

- Amener le curseur à la hauteur du caractère ou du chiffre à supprimer, puis appuyer sur **STOP**.

Mémorisation de noms et de numéros de téléphone dans le répertoire de navigation

Le répertoire de navigation permet la composition rapide des numéros les plus fréquemment composés (100 numéros).

1 Appuyer sur **MENU** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

Affichage:
```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP.ADRESSE OU
```
↕
```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP.  NAVI.[◄ ►]
```

2 Appuyer sur ◄ ou ►.
```
NOM=
RÉGLER: APP.SET
```

3 Entrer le nom – jusqu'à concurrence de 10 caractères – en suivant les instructions décrites à la page 19.

Exemple:
```
NOM=Alice
RÉGLER: APP.SET
```

4 Appuyer sur **SET**.
```
NO.=
```

5 Au moyen des touches numériques, composer le numéro de téléphone (maximum de 30 chiffres).

Exemple:
```
NO.=5552233
```

- Pour entrer un trait d'union, appuyer sur **FLASH**.

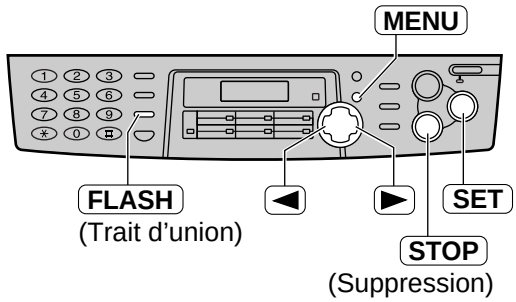
6 Appuyer sur **SET**.
```
   MÉMORISÉ
```
↓
```
NOM=
RÉGLER: APP.SET
```

- Pour programmer d'autres numéros et noms, répéter les étapes 3 à 6.

7 Appuyer sur **MENU** pour quitter le mode de programmation.

Conseil pratique:

- Il est possible de confirmer les informations mémorisées sur la liste du répertoire téléphonique (p. 75).



Nota:

- Lorsque le message suivant s'affiche à l'étape 6, pas plus de 5 autres entrées pourront être mémorisées.

Affichage:
```
   MÉMORISÉ
DISPO:5 NUM/NOM
```

- Si le répertoire est plein, l'affichage suivant apparaît à l'étape 6.
```
   MÉMORISÉ
RÉPERT. SATURÉ
```
Supprimer les postes devenus inutiles (p. 24).

- Un trait d'union ou un espace dans une séquence de composition occupe l'espace mémoire de deux chiffres.

Correction d'une erreur

- Appuyer sur ◄ ou ► pour amener le curseur sur le caractère ou le chiffre à corriger, puis effectuer la correction.

Suppression d'un caractère ou d'un chiffre

- Amener le curseur à la hauteur du caractère ou du chiffre à supprimer, puis appuyer sur **STOP**.

Modification d'une inscription

Il est possible de modifier un nom ou un numéro de téléphone inscrit dans le répertoire de navigation ou celui de composition automatique.

1 Appuyer sur ◄ ou ►.

Affichage:
```
RÉPERTOIRE [+ -]
```

2 Appuyer sur + ou − jusqu'à ce que l'inscription à modifier s'affiche.

Indique l'adresse mémoire dans le répertoire de composition automatique

Exemple:
```
Mary        <A02>
0123456
```
↓
```
Mary        <A02>
MODIF: APP.MENU
```
↓
```
Mary        <A02>
ENVOI:APP. SET
```

3 Press **MENU**.

Exemple:
```
NOM=Mary
MODIF=∗ SUPP.=#
```

4 Appuyer sur ∗ pour sélectionner "MODIF".

Exemple:
```
NOM=Mary
RÉGLER: APP.SET
```

- Si la modification du nom n'est pas requise, passer à l'étape 6.

5 Modifier le nom en procédant de la manière décrite à la page 19.

6 Appuyer sur **SET**.

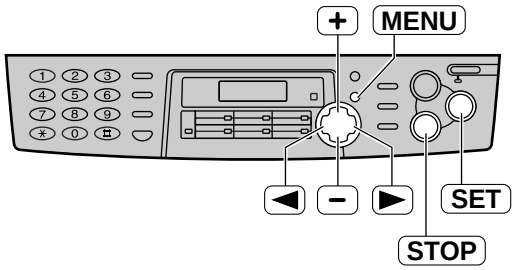
Exemple:
```
<A02>=0123456
```

- Si la modification du numéro de téléphone n'est pas requise, passer à l'étape 8.

7 Modifier le numéro de téléphone. Pour plus de détails, voir à la page 23.

8 Appuyer sur **SET**.

```
MÉMORISÉ
```



Suppression d'une inscription

Il est possible de supprimer une inscription dans le répertoire de navigation ou celui de composition automatique.

1 Appuyer sur ◄ ou ►.

Affichage:
```
RÉPERTOIRE [+ -]
```

2 Appuyer sur + ou − jusqu'à ce que le poste à supprimer s'affiche.

Exemple:
```
Peter
9876543
```
↓
```
Peter
MODIF: APP.MENU
```
↓
```
Peter
ENVOI:APP. SET
```

3 Appuyer sur **MENU**.

Exemple:
```
NOM=Peter
MODIF=∗ SUPP.=#
```

4 Appuyer sur # pour sélectionner "SUPP.".

```
SUPPRESSION ?
O:SET N:STOP
```

- Pour interrompre la suppression, appuyer sur **STOP**.

5 Appuyer sur **SET**.

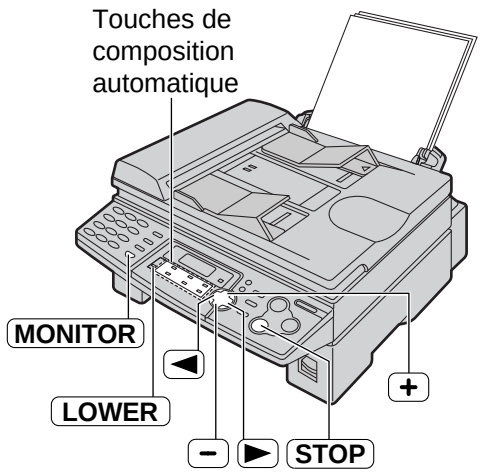
```
SUPPRIMÉ
```

- Les nom et numéro mémorisés sont supprimés.

Utilisation du répertoire de navigation ou de composition automatique pour faire un appel

Avant de pouvoir utiliser un répertoire, il est nécessaire d'y inscrire des noms et des numéros de téléphone (p. 22, 23).

Composition automatique



1 Appuyer sur **MONITOR** ou décrocher le combiné.

Affichage:

```
TÉL=
APP.ADRESSE OU
```

↕

```
TÉL=
APP.  NAVI.[◄ ►]
```

2 **Adresses mémoire 1 à 6:**
Appuyer sur la touche de composition automatique correspondant au numéro à composer.

Exemple:

```
TÉL=<John>
```

Adresses mémoire 7 à 12:
Appuyer sur **LOWER**, puis sur la touche de composition automatique correspondant au numéro à composer.

- L'appareil lance automatiquement la composition.

Utilisation du répertoire

1 Appuyer sur ◄ ou ►.

Affichage:

```
RÉPERTOIRE [+ -]
```

2 Appuyer sur + ou − jusqu'à ce que l'inscription voulue s'affiche.

Exemple:

```
Lisa
2233445
```

↓

```
Lisa
MODIF: APP.MENU
```

↓

```
Lisa
ENVOI:APP. SET
```

- Si le numéro à composer n'a pas été inscrit au répertoire, appuyer sur **STOP**, puis composer le numéro manuellement.

3 Appuyer sur **MONITOR** ou décrocher le combiné.

- L'appareil lance automatiquement la composition.

Recherche d'un nom par l'initiale
Exemple: "Lisa"

1. Appuyer sur ◄ ou ►.
2. Appuyer sur + ou − pour avoir accès au répertoire.
3. Appuyer sur 5 à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'un nom commençant par l'initiale "L" soit affiché (voir le tableau des caractères à la page 19).
   - Pour rechercher un symbole (autre que caractère ou chiffre), appuyer sur ✳.
4. Appuyer sur + jusqu'à ce que le nom "Lisa" soit affiché.
   - Pour arrêter la recherche, appuyer sur la touche **STOP** du poste de base.
   - Pour faire un appel, appuyer sur **MONITOR** ou décrocher le combiné.

Service d'identification du demandeur

Cet appareil est compatible avec le service d'identification du demandeur offert par les compagnies de téléphone. Pour utiliser cette fonction, il est nécessaire d'y souscrire un abonnement.

Au préalable, régler le nombre de coups de sonnerie du télécopieur (paramètre #06 à la page 56) à 2 ou plus.

Mode d'affichage des données sur le demandeur

Sur réception d'un appel, le numéro ou le nom du demandeur est affiché après le premier coup de sonnerie. L'utilisateur peut choisir de prendre ou non l'appel en toute connaissance de cause.

Les données sur le demandeur (numéro de téléphone, nom et l'heure de l'appel) sont automatiquement mémorisées. Il est possible d'afficher les données sur les demandeurs (voir à la page suivante) ou d'en imprimer la liste (p. 75).

Nota:

- Si l'appareil est relié à un commutateur privé (PBX:Private Branch Exchange), il est possible qu'aucune information sur le demandeur ne puisse être affichée. Consulter le fournisseur de votre commutateur.
- Lorsque les informations concernant le demandeur ne peuvent être reçues, l'un ou l'autre des messages suivants est affiché selon la situation.

NOM/NO NON DISP	Le demandeur appelle d'une zone où le service d'affichage n'est pas disponible.
APPEL PRIVÉ	Le demandeur préfère ne pas s'identifier.
INTERURBAIN	Appel interurbain.

Consultation des données sur les demandeurs à l'aide de la liste des demandeurs

L'appareil mémorise les données jusqu'à 30 demandeurs.

— Pour l'impression à la demande, voir la page 75.

— Pour l'impression automatique après chaque groupe de 30 nouveaux appels, valider le paramètre #26 (p. 59).

Visualisation et composition à partir des données sur les demandeurs

Il est possible d'afficher les données sur un demandeur et de le rappeler.

Important:

- Le rappel ne sera pas possible dans les conditions suivantes:
  - — Le numéro de téléphone comporte des données autres que numériques (par exemple, le symbole ✳ ou #).
  - — Les données sur les demandeurs n'incluent pas le numéro de téléphone.

1 Appuyer sur **CALL DISPLAY**.

Exemple:

```
2 NOUV. APPELS
APP.  NAVI.[+ -]
```

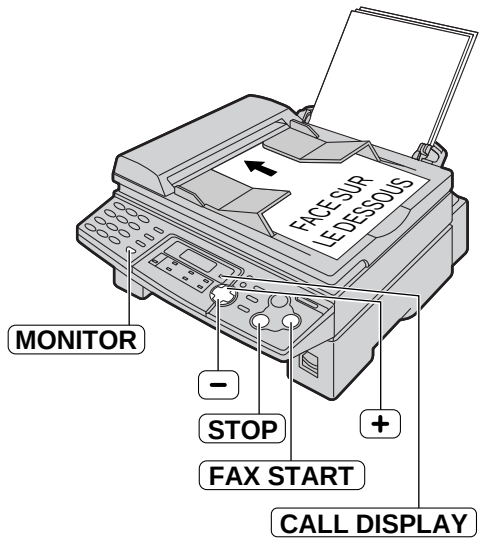
(2 nouveaux appels ont été reçus)

2 Appuyer sur **+** pour afficher l'information sur le plus récent demandeur.
Appuyer sur **−** pour afficher les appels qui ont déjà été visionnés.

- Pour envoyer une télécopie en utilisant la platine du numériseur, se reporter à la page 31.

3 Appuyer sur **MONITOR** ou décrocher le combiné pour rappeler le demandeur dont l'identification est affichée.

- L'appareil lance automatiquement la composition.
- Pour envoyer une télécopie en utilisant le dispositif d'alimentation automatique: placer le document face sur le dessous dans le dispositif, puis appuyer sur **FAX START** (p. 30).



Pour afficher le numéro de téléphone du demandeur

Appuyer sur **CALL DISPLAY** après l'étape 2.

Exemple:

```
SAM LEE          ↔  1-345-678-9012
Jul. 20 11:20       Jul. 20 11:20  √
```

La présence du crochet indique que les renseignements ont déjà été consultés ou que l'appel a été pris.

Pour modifier le numéro de rappel

Appuyer à plusieurs reprises sur ✳ à l'étape 2.
Sur chaque pression de la touche ✳, l'affichage du numéro change comme suit:

1. 1 – Indicatif régional – Numéro de téléphone ("1" ajouté)
2. Numéro de téléphone (sans indicatif régional)
3. Indicatif régional – Numéro de téléphone
4. 1 – Numéro de téléphone ("1" ajouté et sans indicatif régional)

- Pour corriger un mauvais indicatif régional, appuyer sur la touche numérique appropriée du clavier.

Affichage

```
AUCUN NOM REÇU
```

Lorsque le nom du demandeur n'a pu être reçu.

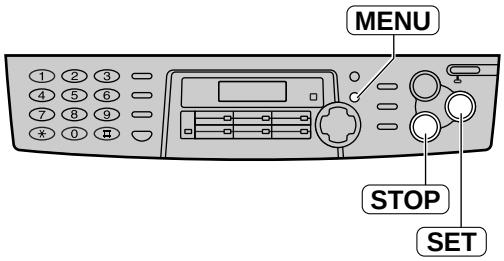
```
AUCUNE IDENTIF.
```

Si aucun appel a été reçu.

Pour désactiver l'affichage

Appuyer sur **STOP** après l'étape 2.

Suppression des données sur le demandeur



1 Appuyer sur **MENU** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

Affichage:

```
RÉG.DEMANDEUR
APPUYER SUR SET
```

2 Appuyer sur **SET**.

```
EFF.LISTE DEM.
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur **SET**.

```
OK POUR EFF.?
O:SET N:STOP
```

- Pour désactiver la fonction de suppression, appuyer sur **STOP**, puis sur **MENU**.

4 Appuyer sur **SET**.

```
FIN EFFACEMENT
```

5 Appuyer sur **STOP** pour quitter le mode de programmation.

Mémorisation des données sur le demandeur dans le répertoire de navigation ou de composition automatique

Important:

- Cette fonction ne peut être utilisée dans les conditions suivantes.
  - — Le numéro de téléphone comporte des données autres que numériques (par exemple, le symbole ✳ ou #).
  - — Les données sur les demandeurs n'incluent pas le numéro de téléphone.

1 Appuyer sur **CALL DISPLAY**.

Exemple:

```
2 NOUV. APPELS
APP.  NAVI.[+ -]
```

2 Appuyer sur **+** ou **−** jusqu'à ce que les données à mettre en mémoire soient affichées.

Exemple:

```
SAM LEE
Avr. 14 11:50
```

3 Appuyer sur **MENU**.

Exemple:

```
SAM LEE
APP.ADRESSE OU
```

↕

```
SAM LEE
APP.  NAVI.[◄ ►]
```

4 **Adresses mémoire 1 à 3:**
Appuyer sur la touche de composition automatique correspondant au numéro à composer.

Exemple:

```
ADRESSE 1
MODE COMPO.  [±]
```

Appuyer sur **SET**.

Exemple:

```
NOM=SAM LEE
RÉGLER: APP.SET
```

Appuyer sur **SET**.

Exemple:

```
<A01>=134567890
```

Adresses mémoire 4 à 6:
Appuyer sur la touche de composition automatique correspondant au numéro à composer.

Exemple:

```
NOM=SAM LEE
RÉGLER: APP.SET
```

Appuyer sur **SET**.

Exemple:

```
<A04>=134567890
```

Adresses mémoire 7 à 12:
Appuyer sur **LOWER**, puis sur la touche de composition automatique correspondant au numéro à composer.

Exemple:

```
NOM=SAM LEE
RÉGLER: APP.SET
```

Appuyer sur **SET**.

Exemple:

```
<A09>=134567890
```

Répertoire de navigation:

Appuyer sur **◄** ou **►**.

Exemple:

```
NOM=SAM LEE
RÉGLER: APP.SET
```

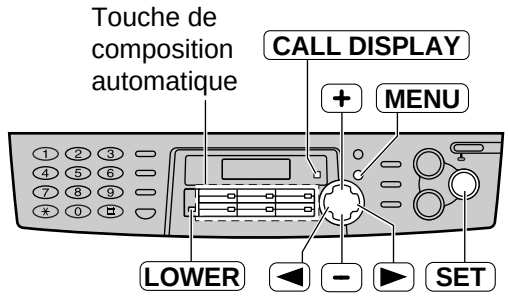
Appuyer sur **SET**.

Exemple:

```
NO.=134567890
```

5 Appuyer sur **SET**.

```
    MÉMORISÉ
```



Nota:

- Il est possible de confirmer les informations mémorisées sur la liste du répertoire téléphonique (p. 75).
- Lors de la mémorisation, le nom ne doit pas comporter plus de 10 caractères.
- Pour modifier un nom et un numéro, se reporter à la page 24.
- Toute nouvelle entrée dans une adresse mémoire du répertoire de composition automatique remplace l'inscription qui s'y trouvait déjà.
- Si l'une des touches de composition automatique 1 à 3 est utilisée comme touche d'envoi multiposte, aucune donnée sur les demandeurs ne peut être sauvegardée.

Envoi de télécopies avec composition manuelle

Utilisation du dispositif d'alimentation automatique

● **S'assurer qu'aucun document ne se trouve sur la platine du numériseur.**

1 Ajuster la largeur des guide-documents.

2 Placer le document (jusqu'à 15 pages), face sur le dessous, jusqu'à ce qu'un bip soit entendu et que le document soit saisi par l'appareil.

Affichage:
```
STANDARD
```

3 Au besoin, appuyer sur **RESOLUTION** à plusieurs reprises pour régler la résolution (voir ci-dessous).

4 Appuyer sur **MONITOR** ou décrocher le combiné.
```
TÉL=
APP.ADRESSE OU
```
↕
```
TÉL=
APP.  NAVI.[◄ ►]
```

5 Composer le numéro du télécopieur destinataire.

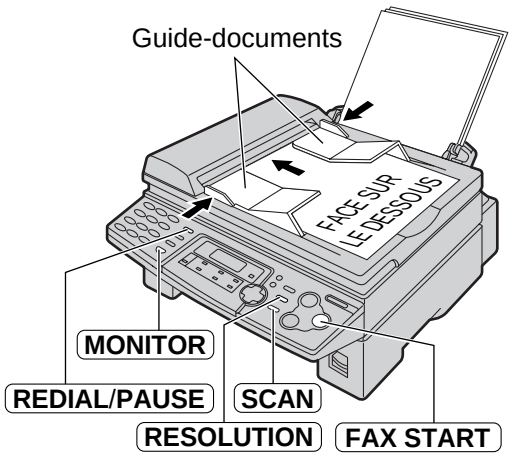
Exemple:
```
TEL=5678901
```

6 **Après la tonalité de télécopie:**
Appuyer sur **FAX START**, puis raccrocher le combiné s'il y a lieu.
OU
Si le destinataire prend l'appel:
Décrocher le combiné et demander à l'interlocuteur d'appuyer sur la touche de mise en marche de son télécopieur. Après la tonalité de télécopie, appuyer sur **FAX START** et, s'il y a lieu, raccrocher le combiné.
```
EN LIGNE.....
   STANDARD
```

Nota:
- Pendant l'envoi d'une télécopie à partir du dispositif d'alimentation automatique, ne pas ouvrir le couvercle de la platine.

Sélection de la résolution

Sélectionner la résolution appropriée au type de document à envoyer.
- — **STANDARD**: Pour imprimés ou documents dactylographiés avec caractères de taille normale.
- — **FINE**: Pour documents imprimés en petits caractères.
- — **SUPER FINE**: Pour documents comportant des caractères très fins et de nombreux détails. Ce réglage ne fonctionne qu'avec un autre télécopieur compatible.
- — **PHOTO**: Pour documents contenant des photos, des illustrations, etc.
- La sélection des résolutions "FINE", "SUPER FINE" ou "PHOTO" prolonge la durée de la transmission.
- Si la résolution est modifiée pendant l'alimentation, la commutation ne prend effet qu'au passage de la feuille suivante.



Recomposition du dernier numéro

Appuyer sur **REDIAL/PAUSE**.
- Si la ligne est occupée, le numéro est recomposé jusqu'à 2 fois au besoin.
- Pendant la recomposition, le message suivant est affiché.

Affichage:
```
ATTENTE COMP.
```

Transmission de plus de 15 pages à la fois

Introduire les premières 15 pages du document. Ajouter les pages additionnelles (jusqu'à 15 à la fois) avant le passage de la dernière page.

Moyen commode d'envoi

Il est possible de composer le numéro du destinataire avant de mettre le document en place. Cela s'avère pratique dans les situations où le numéro à composer est inscrit sur le document.

1. Composer le numéro de téléphone du télécopieur destinataire.
- Le combiné doit être sur son berceau.

2. Mettre le document en place.

3. Appuyer sur **FAX START**.

Envoi de documents en mémoire (Fonction de balayage rapide)

Il est possible de numériser un document en mémoire avant de l'envoyer.

1. Mettre le document en place.

2. Composer le numéro de téléphone du télécopieur destinataire.

3. Appuyer sur **SCAN**.
- Le document est alimenté, numérisé puis mis en mémoire. Une fois le document numérisé, l'appareil en lance l'envoi.
  Si le document excède la capacité mémoire, (p. 78) l'envoi sera annulé. Il sera alors nécessaire de faire l'envoi manuellement.

Utilisation de la platine du numériseur

En utilisant la platine du numériseur, il est possible de télécopier des pages d'un livre ou de documents de petit format que le dispositif d'alimentation automatique ne peut prendre en charge.

- **S'assurer qu'il n'y a pas de documents dans le dispositif d'alimentation automatique.**

1 Ouvrir le couvercle de la platine.

2 Placer le document face sur le dessous sur la platine du numériseur en prenant soin que le haut du document soit placé contre la marque "▽" inscrite sur l'appareil.

3 Refermer le couvercle de la platine.
- Dans le cas d'un livre épais, ne pas refermer le couvercle de la platine.

4 Au besoin, appuyer sur **RESOLUTION** à plusieurs reprises pour régler la résolution (p. 30).

5 Composer le numéro de téléphone du télécopieur destinataire.

Exemple:

```
NO.=5678901
```

- Pour l'envoi d'une seule page, passer directement à l'étape 9.
- Si le document comporte plusieurs pages, passer à l'étape suivante.

6 Appuyer sur **SCAN** pour mémoriser le document.

Exemple:

```
PAGES=01      01%
   STANDARD
```

↓

```
SUIV.:APP. SCAN
ENVOI:APP. START
```

7 Placer la page suivante sur la platine.

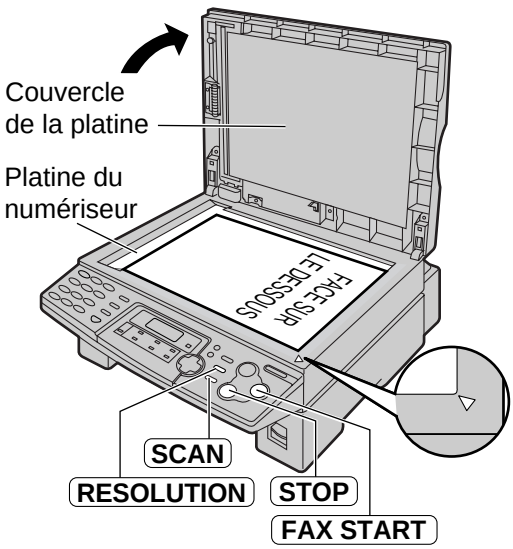
8 Appuyer sur **SCAN**.

```
SUIV.:APP. SCAN
ENVOI:APP. START
```

- Pour envoyer d'autres pages, recommencer les étapes 7 et 8.

9 Appuyer sur **FAX START**.

```
EN LIGNE.....
```



Remarques sur le dispositif d'alimentation et la platine du numériseur

Pour interrompre un envoi

Appuyer sur **STOP**.

Impression d'un relevé d'envoi

Ce rapport fournit un relevé imprimé indiquant le résultat de l'envoi. Pour produire ce rapport, activer le paramètre #04 (p. 56). Pour l'état de la communication dans la colonne des résultats, voir à la page 61.

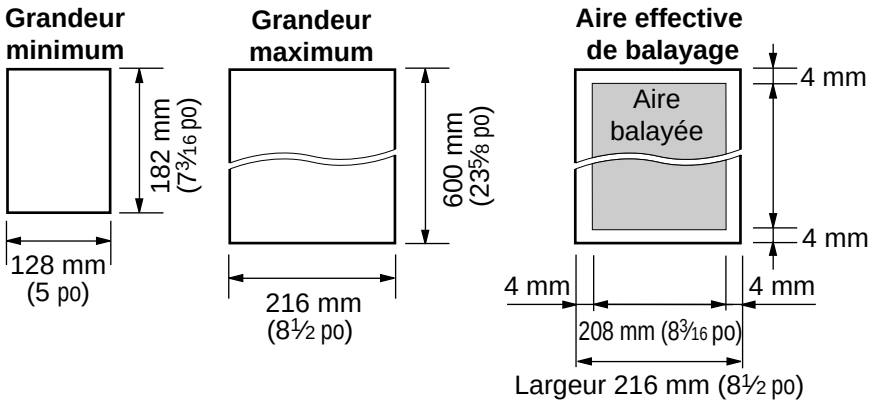
Registre des communications

L'appareil mémorise les résultats des 30 dernières communications.
- Pour l'impression à la demande, se reporter à la page 75.
- Pour l'impression automatique après chaque groupe de 30 communications, activer le paramètre #22 (p. 58).

Pour l'état de la communication dans la colonne des résultats, voir à la page 61.

Documents pouvant être utilisés

Utilisation du dispositif d'alimentation automatique



Grammage du papier

Feuille simple:
45 g/m² à 90 g/m²
(12 lb à 24 lb)

Feuilles multiples:
60 g/m² à 75 g/m²
(16 lb à 20 lb)

Nota:

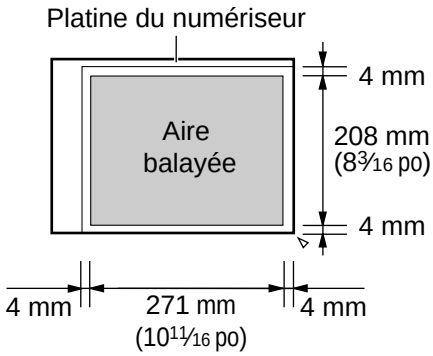
- Retirer agrafes, trombones et autre objet similaire.
- Ne pas envoyer les types de documents suivants: (Utiliser la platine du numériseur pour les télécopier.)
  - — Papier traité chimiquement tel que papier carbone ou papier copie sans carbone
  - — Papier à charge électrostatique
  - — Papier déchiré, froissé ou enroulé
  - — Papier couché

Utilisation de la platine du numériseur

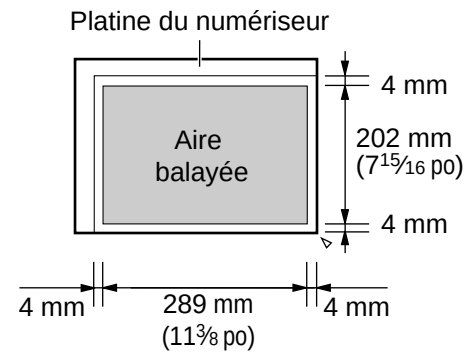
Aire de numérisation sur la platine

L'aire de numérisation varie selon le format de papier sélectionné (paramètre #16 à la page 57).

Papier de format "LETTRE":



Papier de format "A4":



Remarques sur le dispositif d'alimentation et la platine du numériseur

- Vérifier que toute encre, pâte ou liquide correcteur soit bien sec.
- Ne pas envoyer les types de documents suivants: (En faire une photocopie et envoyer cette dernière.)
  - — Papier avec imprimé très pâle
  - — Papier imprimé recto verso laissant transparaître l'image de l'autre face (ex.: papier journal)
- Pour envoyer un document dont la largeur est inférieure à celle du format lettre standard (216 mm), il est recommandé de numériser le document.

Envoi d'une télécopie à l'aide du répertoire de navigation ou celui de composition automatique

Avant de pouvoir utiliser un répertoire, il est nécessaire d'y inscrire des noms et des numéros de téléphone (p. 22, 23).

1 Ajuster la largeur des guide-documents.

2 Placer le document (jusqu'à 15 pages), face sur le dessous, jusqu'à ce qu'un bip soit entendu et que le document soit saisi par l'appareil.

- **S'assurer qu'aucun document ne se trouve sur la platine du numériseur.**

Affichage: STANDARD

3 Au besoin, appuyer sur **RESOLUTION** à plusieurs reprises pour régler la résolution (p. 30).

4 Composer le numéro du télécopieur destinataire.

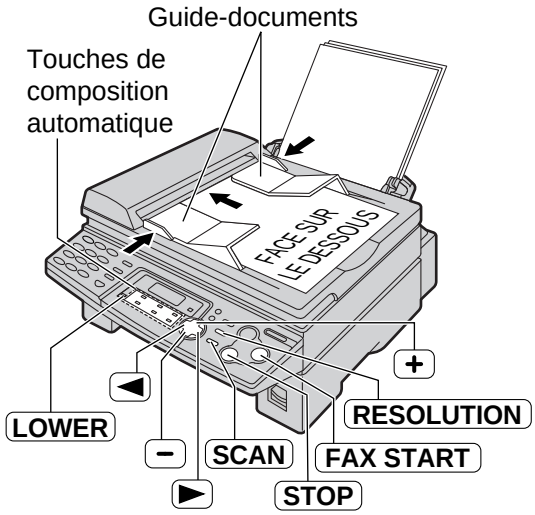
Adresses mémoire 1 à 6:
Appuyer sur la touche de composition automatique correspondant au numéro à composer.

Adresses mémoire 7 à 12:
Appuyer sur **LOWER**, puis sur la touche de composition automatique correspondant au numéro à composer.

Répertoire de navigation:
Appuyer sur ◄ ou ►, puis sur + ou − pour afficher l'inscription désirée.

- Pour plus de détails sur l'utilisation du répertoire, se reporter à la page 25.

5 Appuyer sur **FAX START**.



Nota:

- Pendant l'envoi d'une télécopie à partir du dispositif d'alimentation automatique, ne pas ouvrir le couvercle de la platine.

Envoi d'une télécopie en utilisant le numériseur

- **S'assurer qu'il n'y a pas de documents dans le dispositif d'alimentation automatique.**

1. Ouvrir le couvercle de la platine.
2. Placer le document face sur le dessous, puis refermer le couvercle.
3. Composer le numéro de téléphone du télécopieur destinataire (se reporter à l'étape 4 plus haut).
   - Pour l'envoi d'une seule page, passer directement à l'étape 7.
   - Si le document comporte plusieurs pages, passer à l'étape suivante.
4. Appuyer sur **SCAN** pour mémoriser le document.
5. Mettre en place la page suivante.
6. Appuyer sur **SCAN**.
   - Pour envoyer d'autres pages, recommencer les étapes 5 et 6.
7. Appuyer sur **FAX START**.

Recomposition automatique - télécopie

Si la ligne est occupée ou qu'il n'y a pas de réponse, l'appareil recompose automatiquement le numéro, à deux reprises au besoin.

- Cette fonction est également activée dans le cas d'un envoi différé (paramètre #25, page 58).
- Pendant la recomposition, le message suivant est affiché.

Affichage: ATTENTE COMP.

- Pour annuler la recomposition, appuyer sur **STOP**.

Si l'appareil n'envoie pas une télécopie

- Vérifier le numéro mémorisé affiché et s'assurer que l'appareil destinataire prend l'appel (p. 25).
- La tonalité de liaison est entendue pendant la composition pour informer l'utilisateur sur l'état du télécopieur destinataire (paramètre #76, page 60).

Envoi multiposte

Cette fonction s'avère particulièrement utile pour l'envoi répété d'un même document à plusieurs destinataires (jusqu'à 20 postes destinataires). Mémoriser d'abord les numéros des destinataires, puis suivre les instructions d'envoi décrites à la page 37.

- La fonction d'envoi multiposte fait appel aux touches de composition automatique 1 à 3. La fonctionnalité de composition automatique de ces touches est alors désactivée.
- Les touches d'envoi multiposte (**BROADCAST**) 1 et 2 acceptent les numéros des répertoires de navigation et de composition automatique.
  La touche d'envoi manuel (**MANUAL BROAD**) accepte également les compositions manuelles.

Programmation des destinataires dans la mémoire de diffusion multiposte

1 Appuyer sur (**MENU**) à plusieurs reprises jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

Affichage:
```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP.ADRESSE OU
```
↕
```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP.  NAVI.[◄ ►]
```

2 **Touches d'envoi multiposte 1 et 2:**
Appuyer sur la touche (**BROADCAST**) désirée.

Exemple:
```
ADRESSE 1
MODE COMPO.  [±]
```

Appuyer sur (**+**) ou (**−**) pour sélectionner "MULTIPOSTE".

Exemple:
```
ADRESSE 1
MULTIPOSTE   [±]
```

Pour un envoi multiposte manuel:
Appuyer sur (**MANUAL BROAD**).

```
ADRESSE 3
MODE COMPO.  [±]
```

Appuyer sur (**+**) ou (**−**) pour sélectionner "MULTI MANUEL".

```
ADRESSE 3
MULTI MANUEL [±]
```

3 Appuyer sur (**SET**).

```
RÉP=         [00]
NAVI.[+ -]ET SET
```

4 Entrer les numéros des postes destinataires.
Touches de composition automatique 1–6:
Appuyer sur la touche de composition automatique désirée.

Exemple:
```
RÉP=ANN      [01]
NAVI.[+ -]ET SET
```

Touches de composition automatique 7–12:
Appuyer sur (**LOWER**), puis appuyer sur la touche de composition automatique désirée.

Répertoire de navigation :
Appuyer sur (**+**) ou (**−**) jusqu'à ce que le poste à modifier s'affiche, puis appuyer sur (**SET**).

Composition au clavier (envoi multiposte manuel seulement):
Composer le numéro, puis appuyer sur (**SET**).

Exemple:
```
RÉP=3456789
```
↓
```
RÉP=3456789 [01]
NAVI.[+ -]ET SET
```

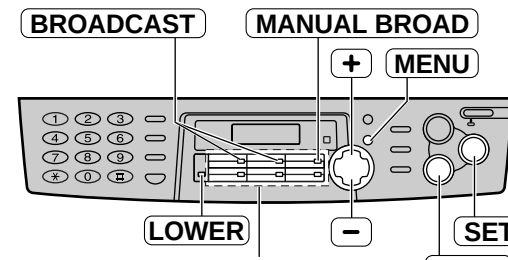
- Pour programmer d'autres postes, recommencer cette étape (jusqu'à 20 postes destinataires).

5 Après avoir programmé tous les destinataires, appuyer sur (**SET**).

```
   MÉMORISÉ
```
↓
```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP.ADRESSE OU
```
↕
```
MÉMOIRE RÉPERT.
APP.  NAVI.[◄ ►]
```

- Pour programmer une autre touche d'envoi multiposte, recommencer les étapes 2 à 5.

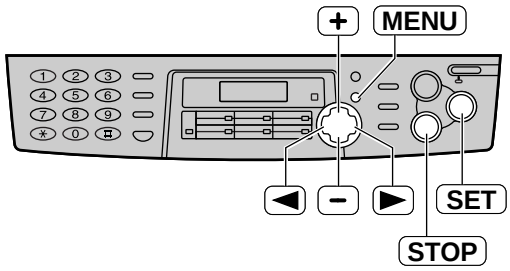
6 Appuyer sur (**STOP**) pour quitter le mode de programmation.



Nota:

- En cas d'erreur, appuyer sur (**STOP**) à l'étape 4 pour supprimer le numéro programmé.
- Pour obtenir une confirmation de la programmation, lancer l'impression de la liste des numéros programmés (p. 75).

Ajout de destinataires à la mémoire de diffusion multiposte



1 Appuyer sur ◄ ou ►.

Affichage:
```
RÉPERTOIRE [+ -]
```

2 Appuyer sur + ou – jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

Exemple:
```
<MULTIPOSTE1>
MODIF: APP.MENU
```
↕
```
<MULTIPOSTE1>
ENVOI:APP. SET
```

3 Appuyer sur **MENU**.

Exemple:
```
<MULTIPOSTE1>
AJOUT=* SUPP.=#
```

4 Appuyer sur * pour sélectionner "AJOUT".

5 Appuyer sur + ou – jusqu'à ce que le poste recherché soit affiché.

Exemple (Répertoire de navigation):
```
Mary
1-584-372-4123
```

Exemple (Adresse 2):
```
Peter       <A02>
1-926-553-2168
```

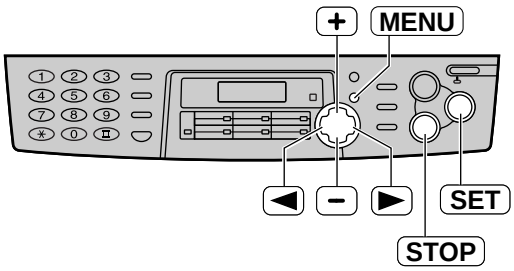
6 Appuyer sur **SET**.

```
   MÉMORISÉ
```
↓
Exemple:
```
Nikki
1-385-217-9365
```

- Pour ajouter d'autres postes, répéter les étapes 5 et 6 (jusqu'à 20 postes destinataires).

7 Appuyer sur **STOP** pour quitter le mode de programmation.

Effacement de destinataires à la mémoire de diffusion multiposte



1 Appuyer sur ◄ ou ►.

Affichage:
```
RÉPERTOIRE [+ -]
```

2 Appuyer sur + ou – jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

Exemple:
```
<MULTIPOSTE1>
MODIF: APP.MENU
```
↕
```
<MULTIPOSTE1>
ENVOI:APP. SET
```

3 Appuyer sur **MENU**.

Exemple:
```
<MULTIPOSTE1>
AJOUT=∗ SUPP.=#
```

4 Appuyer sur # pour sélectionner "SUPP.".

5 Appuyer sur + ou – jusqu'à ce que le poste recherché soit affiché.

Exemple (Répertoire de navigation):
```
Dick
1-328-143-2968
```

Exemple (Adresse 3):
```
Sam          <A03>
1-987-654-3210
```

- Pour interrompre la suppression, appuyer sur **STOP**.

6 Appuyer sur **SET**.

```
SUPPRESSION ?
O:SET N:STOP
```

7 Appuyer sur **SET**.

```
   SUPPRIMÉ
```
↓

Exemple:
```
Bob
0123456
```

- Pour supprimer d'autres postes, répéter les étapes 5 à 7.

8 Appuyer sur **STOP** pour quitter le mode de programmation.

Envoi du même document à des destinataires préprogrammés

1 Placer le document face sur le dessous dans le dispositif d'alimentation.

- **S'assurer qu'aucun document ne se trouve sur la platine du numériseur.**
- Au besoin, appuyer sur **RESOLUTION** à plusieurs reprises pour régler la résolution (p. 30).

2 Appuyer sur la touche d'envoi multiposte désirée **BROADCAST** (1–2) ou sur **MANUAL BROAD**.

- Il est également possible d'utiliser la touche de navigation.
  Appuyer sur ◄ ou ►, puis sur + ou − pour afficher l'inscription désirée, puis appuyer su **FAX START**.

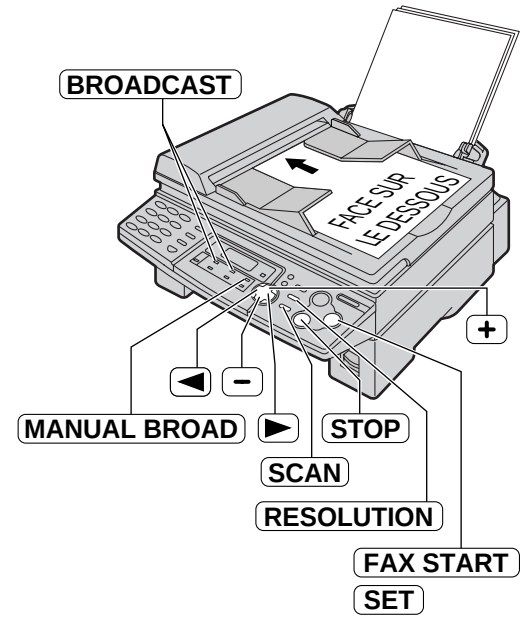
Exemple:

```
<MULTIPOSTE1>
MODIF: APP.MENU
```

↕

```
<MULTIPOSTE1>
ENVOI:APP. SET
```

- Le document est alimenté, numérisé puis mis en mémoire. L'appareil envoie ensuite les données à chacun des postes programmés, composant les numéros les uns à la suite des autres.
- Après l'envoi, le document mémorisé est automatiquement supprimé de la mémoire, puis un relevé d'envoi multiposte est imprimé.



Nota:

- Pendant l'envoi d'une télécopie à partir du dispositif d'alimentation automatique, ne pas ouvrir le couvercle de la platine.
- Si la résolution "FINE", "SUPER FINE" ou "PHOTO" est sélectionnée, le nombre de pages pouvant être transmis sera réduit.
- Si le document excède la capacité mémoire (p. 78), l'envoi sera annulé.
- Si l'un des postes est occupé ou qu'il n'y a pas de réponse, il est sauté. Le numéro de tous les postes ainsi sautés est recomposé – jusqu'à 2 fois au besoin – après la fin des envois aux autres postes.

Envoi d'un même document placé sur la platine du numériseur

- **S'assurer qu'il n'y a pas de documents dans le dispositif d'alimentation automatique.**

1. Ouvrir le couvercle de la platine.
2. Placer le document face sur le dessous, puis refermer le couvercle.
3. Appuyer sur l'une des touches d'envoi multiposte **BROADCAST** (1 ou 2) ou sur **MANUAL BROAD**.
   - Pour l'envoi d'une seule page, passer directement à l'étape 6.
   - Si le document comporte plusieurs pages, passer à l'étape suivante.
4. Mettre en place la page suivante.
5. Appuyer sur **SCAN**.
   - Pour envoyer d'autres pages, recommencer les étapes 4 et 5.
6. Appuyer sur **FAX START**.

Annulation d'un envoi multiposte

1. Appuyer sur **STOP** pendant l'affichage du message suivant.

Affichage:

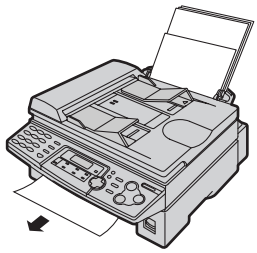
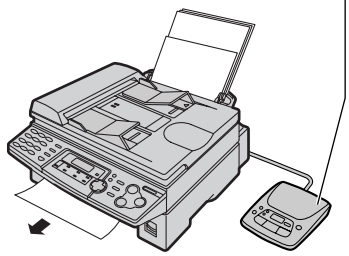
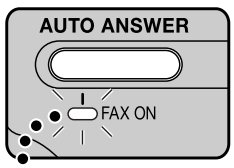
```
ENV.MULTIPOSTE
```

- Le message suivant s'affiche.

```
ENVOI ANNULÉ ?
O:SET N:STOP
```

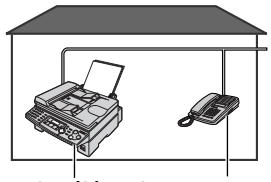
2. Appuyer sur **SET**.

Réglage du mode de réception

Mode de réception voulu	Utilisation comme télécopieur seulement	Avec un répondeur
	 **Ligne séparée pour la réception de télécopies seulement.**	Répondeur externe (vendu séparément)  **Utilisation du télécopieur avec un répondeur.**
Réglage	**Mode FAX SEUL.** (p. 41) Activer la fonction de réponse automatique en appuyant sur **AUTO ANSWER**.  **OUI**	**Mise en marche du répondeur** (p. 42) Raccorder un répondeur externe, puis régler le nombre de coups de sonnerie avant la prise des appels à moins de 4. ● Régler le nombre de coups de sonnerie avant prise des appels du mode télécopie seulement à “5 SONN.– RÉP.” si le mode réponse automatique est activé.
Fonctionnement	**Réception d’appels:** Tous les appels seront traités comme étant des envois de télécopie.	**Appels téléphoniques:** Le répondeur enregistre les messages téléphoniques. **Télécopies:** Le télécopieur désactive le répondeur et reçoit les télécopies.

Service de messagerie vocale (Sonnerie distinctive)

Exemple à 2 numéros



N° de télécopieur (555-1333)

N° de téléphone (555-1111)

Abonnement requis au service de sonnerie distinctive.

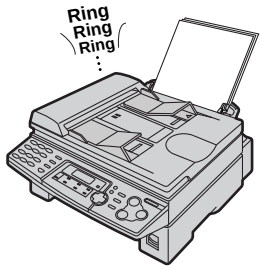
Réglage du motif de sonnerie distinctive (p. 44)

Sélectionner le même motif que celui assigné au numéro du télécopieur.

A: Sonnerie ordinaire (un coup prolongé)
B: Double sonnerie (deux coups brefs)
C: Triple sonnerie (coups bref-long-bref)
D: Autre triple sonnerie (coups bref-bref-long)

Lorsque le télécopieur détecte un appel avec sonnerie distinctive: La fonction de télécopie est activée.
Lorsque le télécopieur détecte d'autres motifs de sonnerie: Le télécopieur fonctionne selon les réglages du mode de réponse automatique.

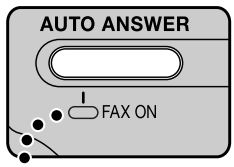
Prépondérance d'appels téléphoniques



Prise manuelle des appels.

Mode téléphone (TÉL) (p. 40)

Désactiver la fonction de réponse automatique en appuyant sur **AUTO ANSWER**.



NON

Réception d'appels:
Tous les appels doivent être répondus manuellement.
Pour recevoir des documents, appuyer sur **FAX START** à toutes les fois.

Autre option

Activation à distance du télécopieur

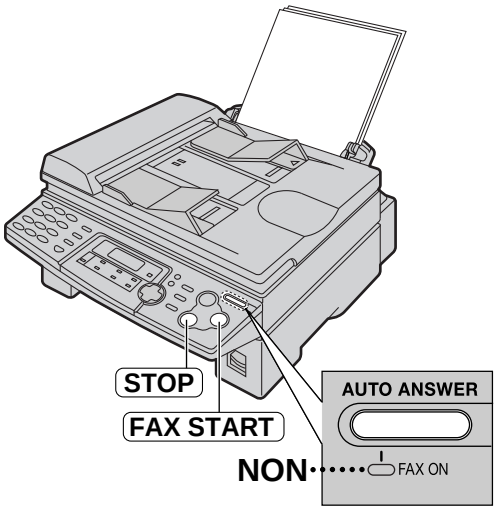
Il est possible d'activer la réception de télécopies depuis un poste distant. Si l'appel est pris sur un poste téléphonique distant et qu'une tonalité de télécopie est entendue, appuyer sur ✱ **9** (le code d'activation à distance) pour activer la réception (p. 43).

Mode TÉLÉPHONE (prise manuelle de tous les appels)

Activation du mode téléphone (TÉL)

Si le voyant FAX ON est allumé, appuyer sur **AUTO ANSWER** pour la faire disparaître.

Affichage: `MODE TÉLÉPHONE`



Réception manuelle de télécopie

1 Lorsque la sonnerie se déclenche, décrocher le combiné.

2 Si:
— la réception de télécopie est requise,
— une tonalité de télécopie est entendue (tonalité prolongée), ou
— aucun son n'est entendu,
appuyer sur **FAX START**.

`EN LIGNE.....`

3 Raccrocher le combiné.
- L'appareil lance automatiquement la réception.

Nota:
- Si l'appel n'est pas pris après 10 coups, l'appareil se met temporairement en mode télécopieur, ce qui permet au demandeur d'envoyer des documents.

Interruption de la réception
Appuyer sur **STOP**.

Fonction de réduction automatique
Si l'expéditeur envoie un document plus long que le papier d'enregistrement, le télécopieur réduit le document de manière qu'il s'ajuste au format du papier d'enregistrement, puis en lance l'impression.
Pour imprimer au format original, désactiver le paramètre #37 (p. 59).

Réception de télécopies en mémoire
Dans le cas où un problème d'impression serait détecté, l'appareil mémorise temporairement le document reçu.
Pendant que les documents sont en mémoire, l'appareil:
— affiche en alternance un message d'erreur et le message suivant,

Affichage: `FAX EN MÉMOIRE`

— fait entendre un avertissement de réception (avertissement de télécopie reçue en mémoire). Se reporter au paramètre #44 à la page 59.
- Suivre les instructions aux pages 62 et 63 pour régler le problème.
- Pour plus de détails sur la capacité mémoire, voir à la page 78.

Mode FAX SEUL.
(tous les appels sont traités comme envois de télécopies)

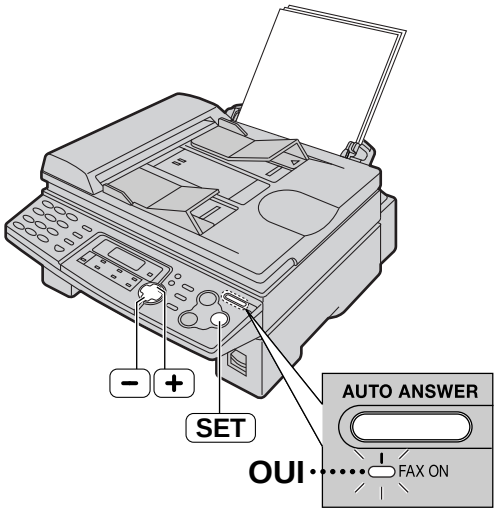
Activation du mode télécopie seulement (FAX SEUL.)

1 Si le voyant FAX ON est allumé, en activer l'affichage en appuyant sur **AUTO ANSWER**.
- La sélection courante du nombre de coups de sonnerie réglé avant la prise des appels pour le mode télécopie seulement s'affiche.

Affichage:

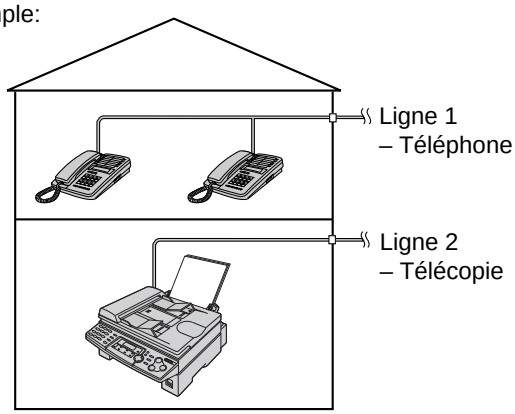
```
DÉCR./ RÉC. FAX
APRÈS 3 SONN.[±]
```

2 Pour changer le réglage du nombre de coups de sonnerie, appuyer sur **+** ou **−** jusqu'à ce que le nombre de coups voulu s'affiche, puis appuyer sur **SET**.
- Lors de la réception d'appels, l'appareil prend automatiquement tous les appels mais n'accepte que les télécopies.



Nota:
- Si le voyant FAX ON est déjà allumé et que le réglage du nombre de coups de sonnerie doit être modifié, appuyer sur **AUTO ANSWER** pour l'éteindre, puis une autre fois pour l'allumer, et suivre les instructions décrites à l'étape 2.
- Ne pas utiliser ce mode si le télécopieur est branché sur une ligne utilisée tant pour les appels téléphoniques que pour les télécopies. Autrement, la réception de télécopies sera enclenchée même dans le cas d'un appel téléphonique. Le branchement suivant est recommandé:

Exemple:

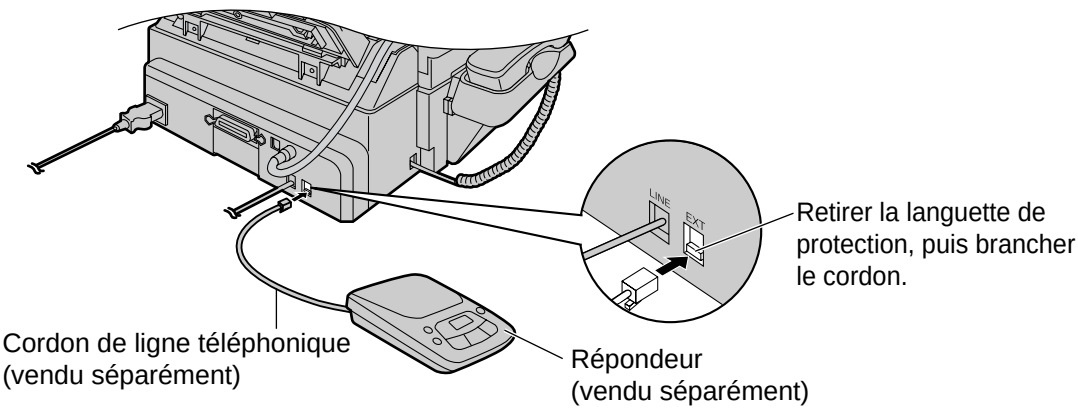


Seul un télécopieur est branché sur la ligne.

Raccordement à un répondeur téléphonique

Branchement d'un répondeur téléphonique au télécopieur

1 Brancher le répondeur téléphonique.


LINE
EXT
Retirer la languette de protection, puis brancher le cordon.
Cordon de ligne téléphonique (vendu séparément)
Répondeur (vendu séparément)

2 Régler le nombre de coups de sonnerie du répondeur à moins de 4.
- Cela permet au répondeur de prendre les appels avant le télécopieur.

3 Enregistrer un message réponse.
Exemple: *"Bonjour, vous êtes bien chez (nom, raison sociale, et.). Il nous est malheureusement impossible de prendre nos appels. Pour envoyer une télécopie, faites-le maintenant. Veuillez laisser un message après le trait sonore. Merci."*
- Pour éviter un fonctionnement erratique de l'appareil, il est recommandé de limiter le message à environ 10 secondes et de ne pas faire de pause de plus de 4 secondes pendant l'enregistrement.

4 Mettre le répondeur en marche.

5 Régler le télécopieur au mode de réception voulu (p. 40, 41).
- Dans le mode télécopie seulement (FAX SEUL.), **régler le nombre de coups de sonnerie à "5 SONN.– RÉP." (paramètre #06, page 56).** En mode FAX SEUL., l'appareil reçoit les documents si la mémoire du répondeur est pleine.

6 Vérifier le code d'activation à distance du répondeur et programmer le même code sur le télécopieur. Voir le paramètre #12 à la page 57.

Fonctionnement de l'appareil et du répondeur téléphonique

Réception d'appels téléphoniques
Le répondeur enregistre automatiquement les messages laissés par les demandeurs.

Réception de télécopies
L'appareil prend automatiquement réception des télécopies.

Enregistrement d'un message et réception de télécopie dans le cours d'une même communication
Voir à la page 43.

Nota:
- Après chaque réception d'une télécopie, un intervalle de silence ou une tonalité de télécopie peut être enregistré sur le répondeur.

Enregistrement d'un message et réception d'une télécopie dans le cours d'une même communication

Le demandeur peut laisser un message et envoyer une télécopie dans le cours d'une même communication. Informer le demandeur de la marche à suivre décrite ci-dessous.

1. Le demandeur lance son appel.
- Le répondeur prend l'appel.

2. Le demandeur peut laisser son message après le message réponse.

3. Le demandeur compose ✳ **9** (code d'activation implicite).
- La fonction de télécopie est activée sur le télécopieur.

4. Le demandeur appuie sur la touche de mise en marche pour envoyer les documents.

Nota:

- Il est possible de modifier le code de mise en marche à distance au moyen du paramètre #41 (p. 59).

Raccordement d'un poste supplémentaire

Si le télécopieur est utilisé avec un poste téléphonique supplémentaire, il est possible d'activer la réception de télécopies depuis le poste téléphonique supplémentaire. Il n'est donc pas nécessaire d'appuyer sur **FAX START** pour l'activer.

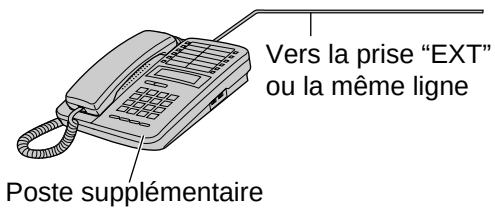
Important:

- Utiliser un téléphone à clavier comme poste supplémentaire et appuyer **à fond** sur les touches.

1 Lorsque la sonnerie se déclenche sur le poste, décrocher le combiné.

2 Si:
— une télécopie est envoyée,
— une tonalité de télécopie (bip à longs intervalles) est émise, ou
— aucun son n'est entendu,
appuyer **à fond** sur ✳ **9** (code d'activation à distance implicite).

3 Raccrocher le combiné.
- La réception de télécopie s'amorce.



Nota:

- Il est possible de modifier le code de mise en marche à distance du télécopieur au moyen du paramètre #41 (p. 59).

Utilisation avec service de messagerie vocale

Important:

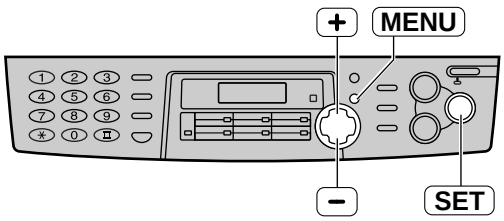
- **Si le télécopieur est branché sur une ligne simple et que vous êtes abonné au service de messagerie vocale de la compagnie de téléphone, il est nécessaire de s'abonner également au service de sonnerie distinctive pour permettre la réception automatique tant des télécopies que des messages vocaux. Pour plus de renseignements sur les services offerts, consulter la compagnie de téléphone:**

Lors de l'abonnement au service de sonnerie distinctive, la compagnie de téléphone vous assignera un nouveau numéro de télécopieur et vous informera du type de sonnerie qui lui sera associé. Veuillez effectuer le paramétrage décrit ci-dessous pour identifier le type de sonnerie assigné.

1 Appuyez sur (MENU).

Affichage:

```
PARAMÉTRAGE
APP.  NAVI.[◄ ►]
```



2 Appuyez sur (#) puis sur (3)(1).

```
DÉTECTION SONN.
=NON          [±]
```

3 Appuyez sur (+) ou (−) pour sélectionner le type de sonnerie assigné par la compagnie de téléphone.

A: Sonnerie standard (un long coup)
B: Double sonnerie (deux coups brefs)
C: Triple sonnerie (coups long-bref-long)
D: Autre triple sonnerie (coups bref-bref-long)
NON: Désactivation. **(par défaut)**

4 Appuyez sur (SET).

```
PROG.PARAM.[  ]
```

5 Appuyez sur (MENU).

Nota:

- Après avoir programmé le type de sonnerie, désactiver la fonction de réponse automatique de manière que le télécopieur soit dans le mode téléphone.
- Dans le mode téléphone, le télécopieur reconnaît les envois de télécopie après le premier coup du type de sonnerie et lance la réception automatiquement. Dans le cas d'un appel téléphonique, la sonnerie normale se fait entendre sur le télécopieur.

Tirage de copies

L'appareil peut tirer une ou plusieurs copies (jusqu'à 99).

1 **Utilisation du dispositif d'alimentation automatique**

- **S'assurer qu'aucun document ne se trouve sur la platine du numériseur.**

1. Ajuster la largeur des guide-documents.

2. Placer le document (jusqu'à 15 pages), face sur le dessous, jusqu'à ce qu'un bip soit entendu et que le document soit saisi par l'appareil.

Affichage:

```
STANDARD
```

Utilisation de la platine du numériseur

- **S'assurer qu'il n'y a pas de documents dans le dispositif d'alimentation automatique.**

1. Ouvrir le couvercle de la platine.

2. Placer le document face sur le dessous sur la platine du numériseur en prenant soin que le haut du document soit placé contre la marque "▽" inscrite sur l'appareil.

3. Refermer le couvercle de la platine.
- Dans le cas d'un livre épais, ne pas refermer le couvercle de la platine.

- Au besoin, appuyer sur **RESOLUTION** à plusieurs reprises pour régler la résolution (voir ci-dessous).
- S'assurer que le combiné est raccroché.

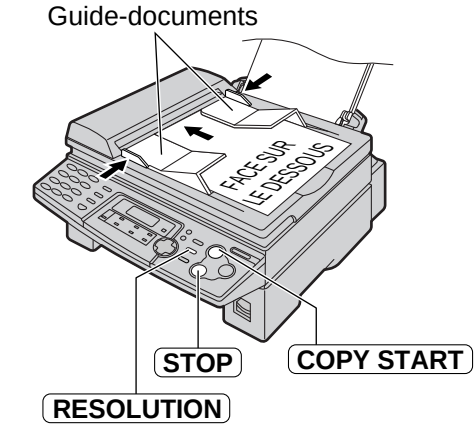
2 Appuyer sur **COPY START**.

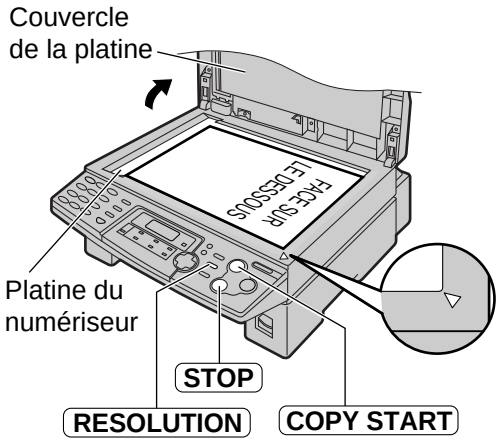
```
100% FINE  [01]
COPIE:APP. START
```

- Si nécessaire, entrer le nombre de copies (jusqu'à 99).

3 Appuyer sur **COPY START**.
- L'appareil lance le tirage de copies.

Nota:
- Ne pas ouvrir le couvercle de la platine pendant le tirage d'une copie à partir du dispositif d'alimentation automatique.
- Tout document pouvant être envoyé peut être copié (p. 32).
- Pour tirer une copie de transparents, s'assurer d'utiliser la platine du numériseur. Déposer une feuille de papier vierge sur le transparent et laisser le couvercle de la platine ouvert durant le tirage.





Sélection de la résolution

Sélectionner la résolution voulue en fonction du type de document.

– **FINE**: Pour imprimés ou documents dactylographiés comportant de petits caractères.
– **SUPER FINE**: Pour originaux avec texte en petits caractères.
– **PHOTO**: Pour documents photographiques.

- Lors de la sélection de "STANDARD", le tirage de copies sera fait avec la résolution "FINE".
- La résolution peut également être sélectionnée après avoir appuyé sur **COPY START** à l'étape 2.
  Appuyer sur **RESOLUTION** à plusieurs reprises pour sélectionner le réglage voulu.

Interruption du tirage

Appuyer sur **STOP**.

Photocopie

Agrandissement

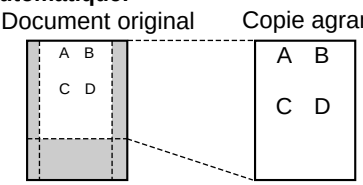
L'agrandissement peut aller jusqu'à 200% de l'original par incréments de 5%.

Après l'étape 2 à la page 45, appuyer sur (+) à plusieurs reprises pour sélectionner le taux d'agrandissement désiré, puis appuyer sur **COPY START**.

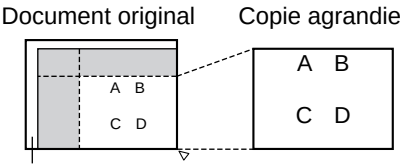
- **Si le tirage de copies se fait à partir du dispositif d'alimentation,** seul le centre de la partie supérieure du document sera agrandi. Pour tirer une copie agrandie de la partie inférieure du document, retourner le document, puis tirer une autre copie.
- **Si le tirage de copies se fait à partir du numériseur,** seul le coin inférieur droit, à partie de la marque "▽" sera agrandi.

Exemple: copie agrandie à un taux de 150%

Utilisation du dispositif d'alimentation automatique:



Utilisation de la platine du numériseur:



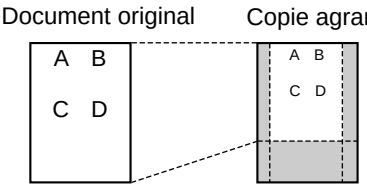
Platine du numériseur

Réduction

La réduction peut aller jusqu'à 50% de l'original par incréments de 5%.

Après l'étape 2 à la page 45, appuyer sur (−) à plusieurs reprises pour sélectionner le taux de réduction, puis appuyer sur **COPY START**.

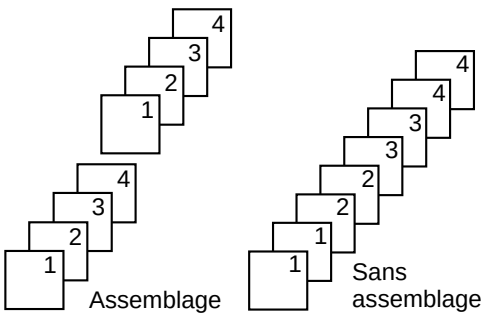
Exemple: copie réduite à un taux de 70%



Tri de plusieurs copies

L'appareil peut trier et assembler les copies dans le même ordre que les originaux.

Exemple: Tirage de 2 copies d'un document de 4 pages.



■ Utilisation du dispositif d'alimentation automatique

1. Après l'étape 2 à la page 45, appuyer sur **COLLATE** à plusieurs reprises pour sélectionner le taux d'agrandissement désiré.

Affichage:

```
TRI ACTIVÉ
```

↓

```
100% FINE  [01]T
COPIE:APP. START
```

Indication d'assemblage de copies

2. Appuyer sur **COPY START**.

■ Utilisation de la platine du numériseur

1. Appuyer deux fois sur **COLLATE** à l'étape 2 à la page 45.
2. Appuyer sur **COPY START**.

Exemple:

```
PAGES=01      01%
      FINE
```

↓

Affichage:

```
SUIV.:APP. SCAN
COPIE:APP. START
```

3. Mettre en place la page suivante.
4. Appuyer sur **SCAN**.
   - Pour copier d'autres pages, recommencer les étapes 3 et 4.
5. Appuyer sur **COPY START**.

Nota:

- L'appareil mémorise les documents lors d'un tirage avec tri. Si la mémoire devient saturée, l'appareil n'imprime que les pages mémorisées.
- Après le tri des copies, cette fonction est désactivée automatiquement.

Liaison à un ordinateur

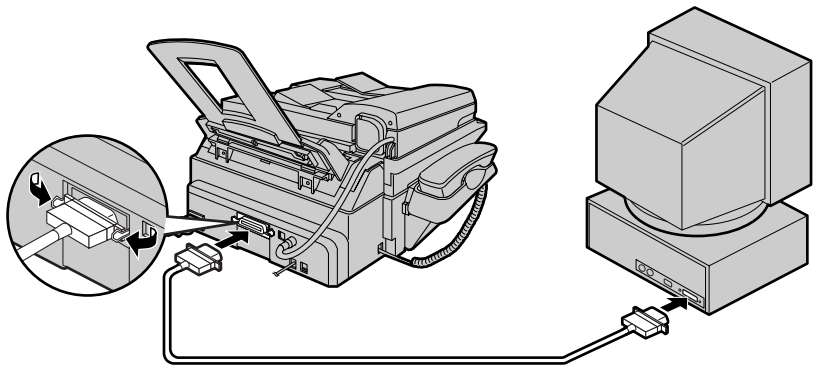
Le logiciel Station multifonction Panasonic confère au télécopieur la capacité de prendre en charge les fonctions suivantes:

— Impression sur papier ordinaire, transparents, étiquettes et enveloppes
— Numérisation de documents et conversion d'un fichier image en fichier texte avec le logiciel de reconnaissance optique de caractères (ROC) Readiris
— Numérisation à partir d'applications Microsoft® Windows® qui prennent en charge la numérisation TWAIN
— Sauvegarde, modification et suppression à partir du PC d'inscriptions aux répertoires téléphoniques
— Programmation à partir de l'ordinateur des fonctions de base et avancées

Pour exécuter le logiciel Station multifonction, la configuration minimale suivante est requise:

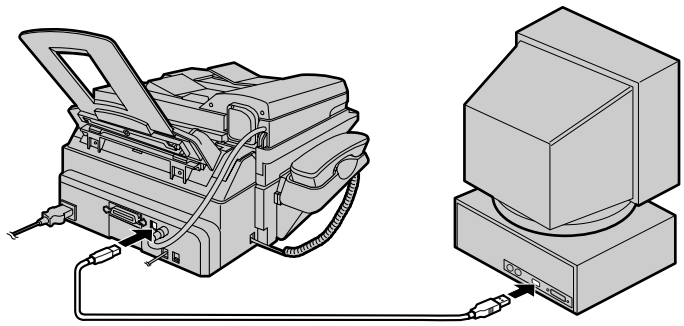
— Système d'exploitation:	Windows 95/98/Me/2000	
— Microprocesseur:	Windows 95/98:	Pentium® 90 MHz ou plus
	Windows Me:	Pentium 150 MHz ou plus
	Windows 2000:	Pentium 166 MHz ou plus
— Mémoire vive:	Windows 95/98:	24 Mo (32 Mo ou plus est recommandé)
	Windows Me:	32 Mo (64 Mo ou plus est recommandé)
	Windows 2000:	64 Mo
— Disque dur:	Au moins 40 Mo d'espace libre	
— Autres:	Port USB ou parallèle (IEEE1284) et lecteur CD-ROM	

■ **Avec câble d'interface parallèle conforme à IEEE1284:**
Le câble parallèle blindé (Amphénol à 36 broches) est vendu séparément.



■ **Avec câble USB (Windows 95 ne peut prendre en charge le protocole USB):**
Le câble USB blindé est vendu séparément.

Après raccordement du câble USB, le paramètre du câblage doit être réglé à "USB" (paramètre #15 à la page 57).



Nota:

- Pour remplacer un câble parallèle par un câble USB ou vice versa, se reporter à la page 67.

Installation du logiciel Station multifonction

1 Démarrer le système Windows (95/98/Me/2000) et fermer toutes les autres applications.

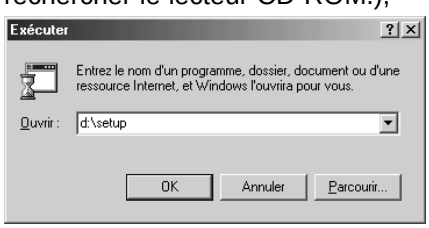
- La boîte de dialogue ci-dessous s'affiche. Pour la fermer, cliquez sur **[Annuler]**.

Assistant Ajout de nouveau matériel
Windows a détecté le nouveau matériel suivant :
Panasonic KX-FLB751C
Windows peut rechercher et installer automatiquement les logiciels prenant en charge votre matériel. Si votre matériel est accompagné d'un support d'installation, insérez-le
Que voulez-vous faire ?
Rechercher automat. un meilleur pilote (recommandé)
Spécifier l'emplacement du pilote (avancé)
< Précédent
Suivant >
Annuler

- Sous Windows 2000, la session doit être ouverte à titre d'administrateur.

2 Introduire le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM.

- La boîte de dialogue de sélection de la langue d'affichage **[Sélection de la langue d'installation]** s'affiche. Choisir la langue préférée sur la liste déroulante. Cliquer sur **[OK]**. L'installation s'amorce automatiquement.
- Dans le cas où la boîte de dialogue **[Sélection de la langue d'installation]** ne s'afficherait pas: L'installation s'amorce automatiquement.
- Dans le cas où l'installation ne s'amorcerait pas automatiquement: Cliquer sur **[Démarrer]**, puis sélectionner **[Exécuter...]**. Taper "**d:\setup**" où "**d**" est la lettre identifiant le lecteur CD-ROM. Cliquer sur **[OK]**. (En cas de doute sur la lettre identifiant le lecteur CD-ROM, ouvrir l'Explorateur Windows et rechercher le lecteur CD-ROM.),



L'installation s'amorce.

3 Suivre les instructions qui s'affichent jusqu'à ce que tous les fichiers aient été installés.

- Le logiciel de reconnaissance optique de caractères (ROC) Readiris peut aussi être installé. Pour plus de détails sur ce logiciel, se reporter à la page 53.
- Si le télécopieur n'est pas raccordé à un ordinateur, la boîte de dialogue **[Sélection du port]** s'affiche. Sélectionner le numéro de port devant être utilisé. Si le télécopieur est déjà raccordé, le numéro du port utilisé est automatiquement détecté.

Nota:

- Il existe une autre façon d'installer le logiciel Station multifonction. Se reporter au feuillet sur la configuration du PC ci-joint pour de plus amples renseignements.

Désinstallation du logiciel

1. Cliquer sur **[Démarrer]**.
2. Sélectionner **[Paramètres]**, puis cliquer sur **[Panneau de configuration]**.
3. Double-cliquer sur **[Ajout/Suppression de programmes]**.
4. Sélectionner **[Station multifonction Panasonic]** sur la liste qui s'affiche.
5. Cliquer sur **[Ajouter/Supprimer...]** (Windows 95/98/Me) **[Modifier/Supprimer...]** (Windows 2000), puis suivre les instructions qui s'affichent.

- **Les pages-écrans illustrées ici sont celles du système Windows Me.**
- **Les pages-écrans illustrées peuvent différer légèrement de celles du système utilisé.**
- **Les pages-écrans peuvent être modifiées sans préavis.**

Démarrage du logiciel Station multifonction

1 Cliquer sur la commande **[Démarrer]** de Windows.

2 Sélectionner **[Programmes]**, **[Station multifonction Panasonic]** puis cliquer sur **[Table de lancement]**.

- **[Table de lancement]** s'affiche.

Commande à distance (p. 54)

- Pour sauvegarder, modifier ou supprimer des inscriptions dans les répertoires.
- Pour le paramétrage des fonctions de base et avancées.
- Pour afficher ou supprimer des données du registre des communications ou de la liste des demandeurs.
- Pour sauvegarder des données sur les demandeurs dans un répertoire.

Afficheur (Numériser) (p. 53)

- Pour afficher des images au format TIFF, JPEG, PCX, DCX ou BMP.
- Pour créer un fichier image en numérisant le document placé dans le télécopieur.

Readiris (ROC) (p. 53)

- Pour convertir un fichier image en un fichier texte modifiable.

Aide

- Pour afficher des instructions détaillées sur l'utilisation du logiciel Station multifonction.

Nota:

- Après chaque démarrage du système Windows, l'indicateur d'état apparaît dans la barre de tâches à l'écran de l'ordinateur. Si le télécopieur devait rencontrer un problème, un message d'erreur s'affichera.
- L'indicateur d'état permet de vérifier si le télécopieur est connecté à l'ordinateur.

Utilisation du télécopieur comme imprimante

L'impression peut se faire tant sur papier ordinaire que sur des supports spéciaux (transparents/ étiquettes/enveloppes).

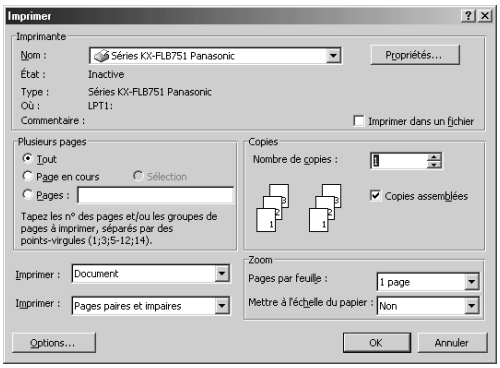
Impression à partir d'applications Windows

Il est possible d'imprimer des fichiers créés dans une application Windows.
Par exemple, pour imprimer un document créé dans Microsoft Word, procéder comme suit:

1 Ouvrir le document à imprimer.

2 Sélectionner **[Imprimer…]** dans le menu **[Fichier]**.

- La boîte de dialogue **[Imprimer]** s'affiche. Pour plus de détails sur cette boîte de dialogue, cliquer sur **[?]**, puis sur la rubrique désirée.



3 Sélectionner sur la liste déroulante **[Séries KX-FLB751 Panasonic]** comme imprimante active.

- Pour modifier le paramétrage de l'imprimante, cliquer sur **[Propriétés]** (voir à droite ci-contre).

4 Fixer les paramètres de l'impression.

5 Cliquer sur **[OK]**.

- L'impression s'amorce (sur le télécopieur).

Nota:

- Pour charger le papier, se reporter à la page 15.
- Pour des détails sur les spécifications du papier, se reporter aux pages 51, 52 et 79.

Paramétrage de l'imprimante

Il est possible de modifier le paramétrage de l'imprimante sous l'onglet **[Papier]** à l'étape 3.
Il est recommandé de faire l'essai des différents types et formats de papier avant d'en acheter en grosses quantités.

- Format du papier
  - **Lettre:** 216 mm x 279 mm (8½ po x 11 po)
  - **Légal:** 216 mm x 356 mm (8½ po x 14 po)
  - **A4:** 210 mm x 297 mm (8¼ po x 11 11/16 po)
  - **COM10:** 105 mm x 241 mm (4⅛ po x 9½ po)
  - **DL:** 110 mm x 220 mm (4 5/16 po x 8⅝ po)
- Orientation
  - **Portrait:** Impression sur feuille à la verticale.
  - **Paysage:** Impression sur feuille à l'horizontale.
- Type de support
  - **Papier ordinaire (Standard):** pour impression standard. La fonction d'économie de toner est désactivée.
  - **Papier ordinaire (Écono-toner activé):** pour réduire la consommation de toner. La qualité de l'impression est légèrement inférieure.
  - **Transparents:** pour impression sur des transparents.

Transparents

Utiliser des transparents pour imprimante à laser. Les types suivants sont recommandés:

3M® CG3300/CG5000

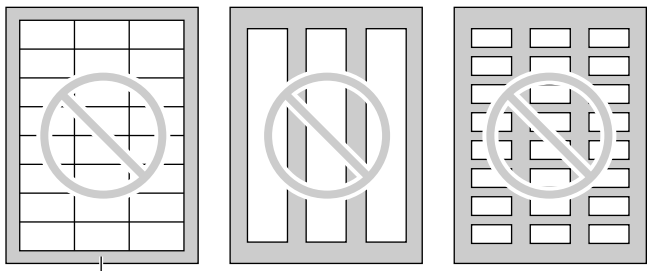
- **Placer les transparents un à la fois au moment de l'impression. Face imprimée vers le bas.**
- **Après impression, retirer le transparent et la placer sur une surface plate pour lui permettre de refroidir et en prévenir le roulage.**
- Pour prévenir le roulage des transparents, refermer le prolongateur du récepteur de feuilles (p. 14).
- Ne pas réutiliser un transparent ayant déjà cheminé dans le télécopieur. Cela concerne également des transparents ayant cheminé dans l'appareil sans qu'il n'y ait eu impression.
- Certains transparents doivent être placés préférablement sur une face plutôt qu'une autre. Si la qualité de l'impression devait laisser à désirer, retourner le transparent.

Étiquettes

Utiliser des étiquettes pour imprimante à laser. Les types suivants sont recommandés:

Avery® 5160/5161/5162/5163/5164/5165/5167/5168
Xerox® LWH100/LWH110/LWH120/LWH130/LWH140

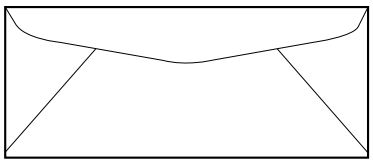
- **Placer une feuille d'étiquettes à la fois au moment de l'impression. Face imprimée vers le bas.**
- **Après impression, retirer chaque feuille d'étiquettes.**
- Ne pas utiliser les types suivants d'étiquettes:
  — Étiquettes fripées, endommagées ou dont la feuille de doublage a été enlevée.
  — Toute feuille d'étiquettes sur laquelle il manque des étiquettes.
  — Étiquettes qui ne recouvrent pas complètement leur feuille de doublage (voir ci-dessous).



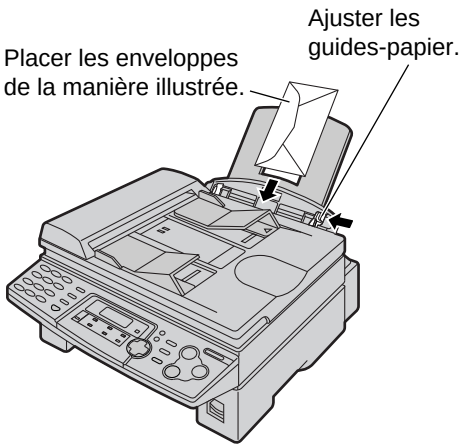
Enveloppes

Utiliser des enveloppes pour imprimante à laser. Les types suivants sont recommandés:

— Enveloppes de haute qualité de 90 g/m² (24 lb.),
— Enveloppes avec un bord d'attaque mince finement plissé, et
— Enveloppes avec lignes de collage en diagonale (voir à droite ci-contre).

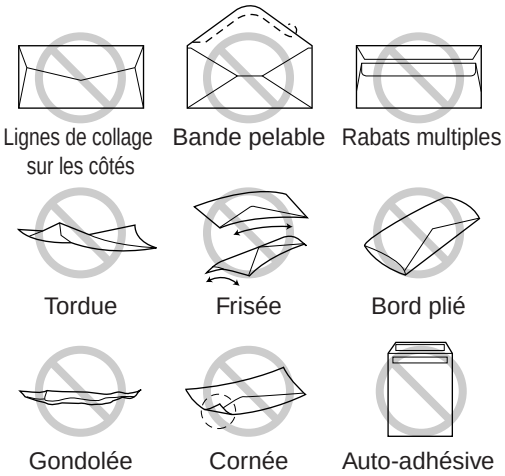


- **Il est possible de charger jusqu'à 10 enveloppes de 90 g/m² (24 lb.) à la fois. Face imprimée vers le bas.**
- **Retirer chaque enveloppe après impression.**
- Il est possible que certaines enveloppes, même celles de haute qualité, deviennent froissées.
- Éviter d'imprimer dans des conditions d'humidité supérieure à 70%. L'impression dans de telles conditions peut provoquer le roulage, l'utilisation de toner en quantité excessive ou le scellement des enveloppes.
- Éviter d'imprimer à des températures inférieures à 10 °C (50 °F) avec un taux d'humidité inférieur à 30%; cela peut entraîner une impression de piètre qualité (trop pâle).
- Ranger les enveloppes à l'abri de l'humidité, à plat et de manière que leurs bords ne soient pas repliés ni endommagés. Le taux d'humidité doit être inférieur à 70%.



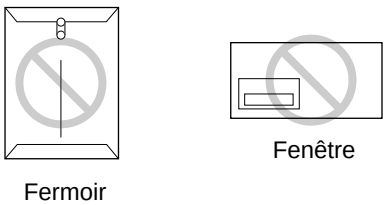
Ne pas utiliser d'enveloppes ayant les caractéristiques suivantes (afin de prévenir les risques de bourrage):

- Enveloppes de forme irrégulière
- Enveloppées frisées, froissées, éraflées, tordues ou cornées
- Enveloppes avec lignes de collage sur les côtés
- Enveloppes fortement texturées ou dont les surfaces sont lustrées
- Enveloppes avec une bande pelable
- Enveloppes avec plus d'un rabat à sceller
- Enveloppes auto-adhésives
- Enveloppes pochées ou dont les plis ne sont pas nets
- Enveloppes en relief
- Enveloppes déjà imprimées
- Enveloppes comportant du coton ou un autre type de fibre



Ne pas tenter d'imprimer sur des enveloppes ayant les caractéristiques suivantes (afin de prévenir les risques d'endommager l'appareil):

- Enveloppes avec fermoir, agrafes ou cordons
- Enveloppes à fenêtre
- Enveloppes avec adhésifs encapsulés qui n'ont pas à être humectés mais pressés



Utilisation du télécopieur comme numériseur

Avec l'Afficheur multifonction

1 **Avec le dispositif d'alimentation automatique**
Placer le document (jusqu'à 15 pages) face sur le dessous dans le dispositif d'alimentation.

Sur la platine
Placer le document face sur le dessous sur la platine du numériseur.

2 Appuyer sur **SCAN**.
- La boîte de dialogue **[Séries KX-FLB751 Panasonic]** s'affiche.
- Si la boîte de dialogue ne s'affiche pas, vérifier la connexion entre le PC et le télécopieur.

3 Au besoin, modifier le paramétrage de **[Configuration de la numérisation]**, **[Paramètres de numérisation personnalisés]**, **[Contraste]** et **[Papier]**.

4 Cliquer sur **[Numériser]**.
- L'image numérisée s'affiche dans la fenêtre de l'**[Afficheur multifonction]**.
- Pour sauvegarder l'image numérisée, sélectionner **[Enregistrer]** dans le menu **[Fichier]**.
- Pour interrompre la numérisation, cliquer sur **[Annuler]**.

Nota:
- Il est possible d'afficher des images au format TIFF, JPEG, PCX, DCX ou BMP.
- Il est possible de déplacer, copier ou supprimer un fichier ou une page.

Logiciel de reconnaissance optique de caractères (ROC) Readiris
Avec ce type de logiciel, il est possible de convertir une image en données texte pouvant être édité avec un logiciel de traitement de textes. Le logiciel ROC Readiris peut être installé de pair avec le logiciel Station multifonction. Pour utiliser ce logiciel, cliquer sur l'icône **[ROC]** dans la fenêtre de l'**[Afficheur multifonction]** ou sélectionner **[Readiris (ROC)]** dans la **[Table de lancement]**. Pour de plus amples détails, sélectionner **[Aide]**.

Utilisation d'autres applications

Le logiciel Station multifonction comporte un pilote de numériseur conforme au protocole TWAIN. Il est donc possible d'utiliser d'autres applications capables de prendre en charge le protocole TWAIN pour la numérisation.

Par exemple, pour numériser une image avec Imaging pour Windows, procéder comme suit:

1 **Avec le dispositif d'alimentation automatique**
Placer le document (jusqu'à 15 pages) face sur le dessous dans le dispositif d'alimentation.

Sur la platine
Placer le document face sur le dessous sur la platine du numériseur.

2 Démarrer Imaging pour Windows.

3 Sélectionner **[Sélection d'un scanneur...]** (Windows 95/98/Me) / **[Sélection un périphérique...]** (Windows 2000) dans le menu **[Fichier]**, puis sélectionner **[Séries KX-FLB751 Panasonic]** dans la boîte de dialogue.

4 Sélectionner **[Scanner un nouveau document...]** (Windows 95/98/Me) / **[Acquisition d'une image...]** (Windows 2000) dans le menu **[Fichier]** ou cliquer l'icône **[Scanner un nouveau document]** dans la barre de tâches.
- La boîte de dialogue **[Séries KX-FLB751 Panasonic]** s'affiche.
- Si la boîte de dialogue ne s'affiche pas, vérifier la connexion entre le PC et le télécopieur.

5 Au besoin, modifier le paramétrage de **[Configuration de la numérisation]**, **[Paramètres de numérisation personnalisés]**, **[Contraste]** et **[Papier]**.

6 Cliquer sur **[Numériser]**.
- L'image numérisée s'affiche dans la fenêtre **[Imaging pour Windows]**.
- Pour interrompre la numérisation, cliquer sur **[Annuler]**.

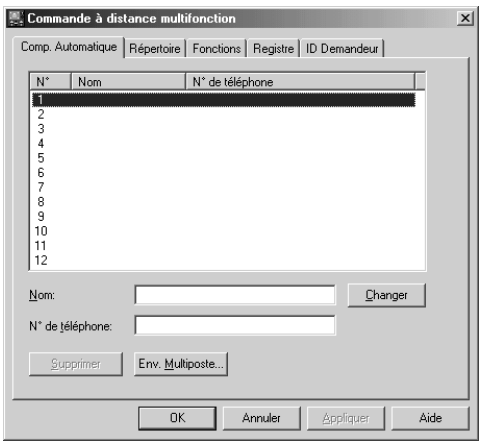
Pilotage du télécopieur à partir de l'ordinateur

Les fonctions suivantes peuvent être pilotées au moyen d'un ordinateur.

— Sauvegarde, édition ou suppression d'inscriptions aux répertoires (p. 22–24, 34–36)
— Paramétrage des fonctions de base et avancées (p. 56–60)
— Affichage ou suppression de données du registre des communications (p. 31)
— Sauvegarde du registre de communications sous forme d'un fichier PC
— Affichage ou suppression de données dans la liste des demandeurs (p. 26)
— Sauvegarde des données sur les demandeurs dans les répertoires (p. 29)
— Sauvegarde de la liste des demandeurs sous la forme d'un fichier PC

1 Démarrer le logiciel Station multifonction.

2 Sélectionner **[Commande à distance]**.
- La fenêtre de la **[Commande à distance multifonction]** s'affiche.



3 Sélectionner l'onglet désiré.
- Les plus récentes données enregistrées dans la mémoire du télécopieur s'affichent.

4 Effectuer l'opération désirée.
- Pour des informations sur chacune des fonctions, cliquer sur **[Aide]**.
- Avec le répertoire de navigation ou de composition automatique, appuyer sur **[Changer]** avant d'appuyer sur **[OK]** ou **[Appliquer]**.
- Pour interrompre l'opération en cours, cliquer sur **[Annuler]**.

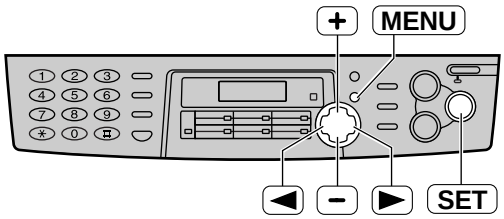
5 Cliquer sur **[OK]**.
- Les nouvelles données sont transférées au télécopieur et la fenêtre se ferme.
- Il est également possible de cliquer sur **[Appliquer]** pour passer à une autre opération sans fermer la fenêtre.

Nota:
- Certaines fonctions de base et avancées ne peuvent être paramétrées sur l'ordinateur.

Programmation

Cet appareil permet de programmer diverses fonctions. Consulter les tableaux pour les différents paramètres possibles (p. 56–60).

Méthode générale de programmation



1 Appuyer sur (MENU).

Affichage:

```
PARAMÉTRAGE
APP.  NAVI.[◄ ►]
```

2 Sélectionner la fonction désirée.
Fonctions de base (p. 56, 57):
Appuyer sur (◄) ou (►) pour afficher le paramètre désiré.
Fonctions avancées (p. 58–60):
Appuyer sur (◄) ou (►) jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse,

```
MODE ÉVOLUÉ
APPUYER SUR SET
```

puis appuyer sur (SET) et sur (◄) ou (►) pour afficher la fonction désirée.
- La fonction activée est affichée.

3 Appuyer sur (+) ou (–) pour afficher le réglage désiré.
- Cette étape peut varier légèrement selon la fonction.

4 Appuyer sur (SET).
- Le réglage est mis en mémoire et la fonction suivante est affichée.

5 Pour quitter la programmation, appuyer sur (MENU).

Programmation directe à l'aide du code de programmation
Il est possible de sélectionner une fonction en entrant directement le code de programmation (# et un numéro à 2 chiffres) plutôt que d'utiliser la touche (◄) ou (►) à l'étape 2.

1. Appuyer sur (MENU).
2. Appuyer sur (#) et entrer le code à 2 chiffres.
3. Suivre les étapes 3 à 5 ci-dessus.

- Voir aux tableaux de programmation (p. 56–60) pour les codes.

Annulation de la programmation
Appuyer sur (MENU) pour quitter la programmation.

Fonctions de base

Réglage des paramètres

1. Appuyer sur [MENU].
2. Appuyer sur [◄] ou [►] pour afficher le paramètre désiré.
3. Appuyer sur [+] ou [−] pour afficher le réglage désiré.
4. Appuyer sur [SET].
5. Appuyer sur [MENU].

Nota:

- L'étape 3 peut différer légèrement selon les fonctions.
- Voir à la page 55 pour plus de détails.

Tableau de programmation

Code	Fonction et affichage	Paramètres	Fonctionnement de l'appareil
#01	**Réglage de la date et de l'heure** PROG.DATE/HEURE APPUYER SUR SET		Voir à la page 17 pour plus de détails.
#02	**Entrée du logotype** VOTRE LOGO APPUYER SUR SET	(Jusqu'à 30 caractères)	Voir à la page 18 pour plus de détails.
#03	**Entrée du numéro de téléphone du télécopieur** VOTRE NO DE FAX APPUYER SUR SET	(Jusqu'à 20 chiffres)	Voir à la page 20 pour plus de détails.
#04	**Impression du relevé d'envoi** RELEVÉ ENVOI =ENVOI INC. [±] Impression et vérification du relevé d'envoi (p. 31).	**ENVOI INC.** OUI NON	"ENVOI INC.": Impression seulement en cas d'échec d'envoi. "OUI": Le relevé d'envoi sera imprimé après chaque envoi.
#06	**Réglage du nombre de coups de sonnerie en mode FAX seulement** NB.SONN.FAX NB.SONN.=3 [±] Réglage du nombre de coups de sonnerie, mode télécopieur seulement.	1, 2, **3**, 4 5 SONN.– RÉP.	Ce paramètre est également disponible après l'activation du mode FAX SEUL. (p. 41). "5 SONN.– RÉP." est sélectionné lors du raccordement d'un répondeur (p. 42).

(Les valeurs implicites sont indiquées en caractères gras.)

Code	Fonction et affichage	Paramètres	Fonctionnement de l'appareil
#12	**Réglage du code de commande à distance pour répondeur** ACT.RÉP.À DIST. =NON [±] Si l'appareil est utilisé avec un répondeur téléphonique, activer cette fonction et régler le code de commande à distance pour assurer la commande à distance du répondeur.	OUI / CODE=**11** **NON**	Pour sélectionner "OUI" et entrer le code: **1.** Appuyer sur (MENU). **2.** Appuyer sur (◄) ou (►) puis sélectionner cette fonction. **3.** Appuyer sur (+) ou (−) pour sélectionner "OUI". **4.** Appuyer sur (SET). **5.** Entrer un code de 1 à 5 chiffres, utilisant 0 à 9, ✳ et #. **6.** Appuyer sur (SET). **7.** Appuyer sur (MENU).
#13	**Réglage du mode de composition** TYPE COMPOSIT. =TONALITÉ [±] Si la composition est impossible, modifier le mode de composition selon le service téléphonique.	**TONALITÉ** IMPULSIONS	"TONALITÉ": Pour composition par tonalité. "IMPULSIONS": Pour composition à impulsions.
#15	**Sélection du type de câble de raccordement au PC** INTERFACE PC =PARALLÈLE [±] Si le logiciel Station multifonction est utilisé, modifier le paramétrage selon le type de câble utilisé.	**PARALLÈLE** USB	"PARALLÈLE": Câble parallèle, conforme à la norme IEEE 1284 "USB": Câble USB ● Lorsque le paramétrage est modifié, le télécopieur s'adapte en conséquence. Attendre quelques instants.
#16	**Pour régler le format du papier** FORMAT PAPIER =LETTRE [±]	**LETTRE** A4 LÉGAL	"LETTRE": Papier format lettre "A4": papier de format A4 "LÉGAL": Papier format légal
#17	**Réglage du motif de la sonnerie** SONN. MÉLODIE =A [±]	**A** B C	Sélection de la mélodie de la sonnerie. La sonnerie sélectionnée se déclenche au moment de sa sélection.

(Les valeurs implicites sont indiquées en caractères gras.)

Fonctions avancées

Réglage des paramètres

1. Appuyer sur [MENU].
2. Appuyer sur [◄] ou [►] jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse,

   ```
   MODE ÉVOLUÉ
   APPUYER SUR SET
   ```

   puis appuyer sur [SET] et sur [◄] ou [►] pour afficher la fonction désirée.
3. Appuyer sur [+] ou [−] pour afficher le réglage désiré.
4. Appuyer sur [SET].
5. Appuyer sur [MENU].

Nota:

- L'étape 3 peut différer légèrement selon les fonctions.
- Voir à la page 55 pour plus de détails.

Tableau de programmation

Code	Fonction et affichage	Paramètres	Fonctionnement de l'appareil

#22	**Réglage de l'impression automatique du registre des communications**
	`REG. COM.AUTO`
	`=OUI [±]`
		OUI	"OUI": Cette fonction lance automatiquement l'impression d'un registre des communications après chaque 30 nouvelles transactions (p. 31).

		NON	

#23	**Envois outre-mer**
	`MODE OUTRE-MER`
	`=ENVOI INC. [±]`
	Lors de difficulté à l'occasion d'envois outre-mer, régler cette fonction avant d'effectuer l'envoi. Cette fonction contribue à prévenir de telles difficultés en diminuant la vitesse des envois.
		FAX SUIVANT	"FAX SUIVANT": Pour le prochain envoi de télécopie. Après l'envoi, le réglage précédent est rétabli.
			"ENVOI INC.": Lors d'une erreur d'envoi et de la recomposition du numéro.
			● Cette fonction ne peut pas être utilisée conjointement avec l'envoi multiposte.
			● L'utilisation de cette fonction peut entraîner une augmentation des frais d'appel.

		ENVOI INC.	
		NON	

#25	**Envoi différé**
	`ENVOI DIFFÉRÉ`
	`=NON [±]`
	Cela permet de profiter des rabais offerts par les compagnies de téléphone hors des heures de pointe.
	● Il est possible de programmer un envoi jusqu'à 24 heures à l'avance.
		OUI / numéro du télécopieur / hh:mm	Pour envoyer un document:
			1. Placer les documents.
			2. Suivre les étapes 1 et 2 ci-dessus.
			3. Appuyer sur [+] ou [−] pour sélectionner "OUI".
			4. Appuyer sur [SET].
			5. Composer le numéro du télécopieur.
			6. Appuyer sur [SET].
			7. Entrer l'heure de début de l'envoi.
			8. Appuyer sur [SET].
			9. Appuyer sur [MENU].
			● Pour annuler après la programmation, appuyer sur [STOP] puis sur [SET].

		NON	

(Les valeurs implicites sont indiquées en caractères gras.)

Code	Fonction et affichage	Paramètres	Fonctionnement de l'appareil
#26	**Impression automatique de la liste des demandeurs** LISTE DEM. AUTO =OUI [±]	**OUI**	"OUI": Cette fonction lance automatiquement l'impression de la liste des demandeurs après chaque groupe de 30 nouveaux appels (p. 26).
		NON	
#31	**Réglage du motif de sonnerie distinctive** DÉTECTION SONN. =NON [±]	A, B, C, D	Voir à la page 44 pour plus de détails.
		NON	
#37	**Réception de documents d'autres formats** RÉDUCTION AUTO =OUI [±] Réception d'une télécopie d'un document plus long que le papier d'enregistrement.	**OUI**	"OUI": L'appareil ajuste la taille du document au format du papier d'enregistrement. "NON": Le document est imprimé à son format original.
		NON	
#39	**Réglage du contraste de l'affichage** CONTRASTE DCL =NORMAL [±]	**NORMAL**	"NORMAL": Pour un contraste normal "PLUS FONCÉ": Sélectionner ce réglage lorsque l'affichage est trop pâle.
		PLUS FONCÉ	
#41	**Réglage du code d'activation de télécopie** ACTIVATION FAX =NON [±] Pour utiliser un poste téléphonique supplémentaire et pour activer la fonction de télécopie depuis ce poste, activer cette fonction et régler le code (p. 43).	OUI / CODE=**✱9**	**1.** Suivre les étapes 1 et 2 à la page 58. **2.** Appuyer sur (+) ou (−) pour sélectionner "OUI". **3.** Appuyer sur (SET). **4.** Entrer un code de 2 à 4 chiffres, en utilisant 0 à 9 et ✱. **5.** Appuyer sur (SET). **6.** Appuyer sur (MENU). ● Ne pas utiliser "0000".
		NON	
#44	**Réglage de l'avertisseur de réception en mémoire** AVIS RÉCEPT.FAX =OUI [±] Cette fonction avise l'utilisateur lorsque, en raison d'un problème quelconque, la télécopie reçue a été mise en mémoire.	**OUI**	Si une tonalité prolongée se fait entendre, régler le problème d'impression et s'assurer qu'il y a du papier dans le bac. L'émission des tonalités cessera.
		NON	
#48	**Réglage de la langue** LANGUE =ANGLAIS [±]	**ANGLAIS (ENGLISH)**	"ANGLAIS": Affichage en anglais. "FRANÇAIS": Affichage en français. ● Le guide vocal, l'affichage et les rapports seront dans la langue choisie.
		FRANÇAIS (FRENCH)	

(Les valeurs implicites sont indiquées en caractères gras.)

Fonctions avancées (suite)

Réglage des paramètres

1. Appuyer sur [MENU].
2. Appuyer sur [◄] ou [►] jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse,

   ```
   MODE ÉVOLUÉ
   APPUYER SUR SET
   ```

   puis appuyer sur [SET] et sur [◄] ou [►] pour afficher la fonction désirée.
3. Appuyer sur [+] ou [−] pour afficher le réglage désiré.
4. Appuyer sur [SET].
5. Appuyer sur [MENU].

Nota:

- L'étape 3 peut différer légèrement selon les fonctions.
- Voir à la page 55 pour plus de détails.

Tableau de programmation (suite)

Code	Fonction et affichage	Paramètres	Fonctionnement de l'appareil

#68	**Réglage du mode de correction d'erreur**
	`SEL.CORR.ERREUR`
	`=OUI [±]`
	Envoi d'une télécopie même en présence d'interférence sur la ligne.
		OUI	Cette fonction ne peut être utilisée que si les deux postes communiquant (réception/envoi) sont compatibles avec le mode de correction d'erreurs.

		NON	

#76	**Réglage de la tonalité de liaison**
	`TONAL. LIAISON`
	`=OUI [±]`
	En cas de problème lors de l'envoi de télécopies, cette fonction permet d'entendre les diverses tonalités de liaison: tonalité de télécopie, de rappel ou d'occupation.
		OUI	Cela offre l'avantage d'informer l'utilisateur sur l'état du télécopieur destinataire.
			● Si la tonalité de rappel persiste, il est possible que la communication n'a pas été établie avec un télécopieur ou que les réserves de papier du poste destinataire sont épuisées.
			● Le volume de la tonalité de liaison ne peut être réglé.

		NON	

#79	**Réduction de la consommation de toner.**
	`ÉCONO-TONER`
	`=NON [±]`
		OUI	"OUI": La cartouche de toner aura une plus longue durée de vie utile.
			● Cette fonction peut réduire quelque peu la qualité de l'impression.

		NON	

#80	**Réglages implicites des fonctions avancées**
	`VAL.PAR DÉFAUT`
	`RÉINIT.=NON [±]`
		OUI	**1.** Suivre les étapes 1 et 2 ci-dessus.
			2. Appuyer sur [+] ou [−] pour sélectionner "OUI".
			3. Appuyer sur [SET].
			4. Appuyer de nouveau sur [SET].
			5. Appuyer sur [MENU].
			● Le réglage de la langue (paramètre #48 à la page 59) ne sera pas affecté.

		NON	

(Les valeurs implicites sont indiquées en caractères gras.)

Rapports

Dans le cas où il serait impossible de faire un envoi:
— vérifier le numéro de téléphone composé,
— s'assurer qu'un télécopieur prend l'appel.
Si le problème persiste, le corriger en se conformant aux instructions correspondant au type d'erreur indiqué sur le relevé d'envoi et le registre des communications (p. 31).

ERREUR DE COMMUNICATION
(CODE: 40–42, 46–72, FF)
- Erreur à l'envoi ou à la réception. Réessayer ou communiquer avec le correspondant.

ERREUR DE COMMUNICATION
(CODE: 43, 44)
- Un problème est survenu sur la ligne. Brancher le cordon du téléphone dans une autre prise, puis réessayer.
- Une erreur d'envoi outre-mer est survenue. Recommencer en utilisant le mode d'envoi outre-mer (paramètre #23, à la page 58).

BOURRAGE DE DOCUMENT
- Retirer le document coincé (p. 72).

ERREUR - AUTRE APPAREIL
(CODE: 54, 59, 70)
- Une erreur de réception ou d'envoi a été causée par une défaillance du télécopieur du correspondant. Communiquer avec ce dernier.

MÉMOIRE PLEINE
- Le document n'a pu être reçu parce que la mémoire est saturée.

DOCUMENT ABSENT
- Le document n'a pas été bien introduit dans l'appareil. Replacer le document, puis réessayer.

PAS DE RÉPONSE
- Le télécopieur du correspondant est occupé ou sans papier. Réessayer.
- Le document n'a pas été bien introduit dans l'appareil. Replacer le document, puis réessayer.
- Le télécopieur du correspondant fait entendre un trop grand nombre de coups de sonnerie. Faire l'envoi manuellement (p. 30, 31).
- L'appareil distant n'est pas un télécopieur. Communiquer avec le correspondant.
- Le numéro composé n'est pas en service.

TOUCHE STOP PRESSÉE
- La touche **STOP** a été pressée; la communication a été coupée.

LE CAPOT A ÉTÉ OUVERT
- Le couvercle de l'imprimante a été ouvert. Le refermer, puis réessayer.

OK
- La communication a réussi.

Affichage à cristaux liquides

En cas de problème, un ou plusieurs des messages suivants sont affichés.

Message affiché	Cause et remède
CONTACTER SAV	● Défaillance de l'appareil. Communiquer avec un centre de service.
ERREUR CHARRIOT ↕ DÉGAGER VERROU EXPÉDIT.	● Le verrou d'expédition est engagé. Dégager le verrou d'expédition (p. 11). Si les messages demeurent affichés, le détecteur du chariot peut être en cause. Communiquer avec un centre de service.
CHANGER CYLIND.	● L'unité du cylindre est défectueuse. Remplacer l'unité de même que la cartouche de toner (p. 68).
VÉRIF CÂBLE DAA	● Le câble du dispositif d'alimentation automatique n'est pas bien connecté. Vérifier la connexion (p. 11).
VÉRIFIER DOC.	● Le document n'a pas été bien introduit dans l'appareil. Replacer le document, puis réessayer. Si ce problème survient fréquemment, nettoyer les rouleaux d'entraînement (p. 74), puis réessayer.
VÉRIF. CYLINDRE	● Le cylindre n'a pas été correctement installé. Le remettre en place (p. 12).
PROB.MÉMOIRE	● Les données en mémoire (numéros de téléphone, paramètres, etc.) ont été effacées. Refaire la programmation.
FERMER COUV.DAA	● Le couvercle du dispositif d'alimentation automatique est ouvert. Le refermer.
CAPOT OUVERT	● Le couvercle de l'imprimante est ouvert. Le refermer.
DONNÉES MÉMOIRE	● Il n'est pas possible de modifier le paramétrage du type de câble (paramètre #15 à la page 57) lorsque l'appareil contient un document en mémoire. Faire l'envoi du document, imprimer le document en mémoire (p. 40) ou annuler la transmission (paramètre #25 à la page 58) et réessayer.
RÉPERT. SATURÉ	● La mémoire du répertoire de navigation est saturée. Supprimer les inscriptions devenues inutiles (p. 24).
ÉCHEC PAPIER	● Le papier d'enregistrement n'a pas été mis en place correctement. Le remettre en place (p. 71).
FAX EN MÉMOIRE	● La mémoire contient un ou des documents. Voir les autres instructions associées au message pour en lancer l'impression.
MÉM.FAX PLEINE	● La mémoire contient beaucoup de documents reçus parce qu'il n'y a plus de papier d'enregistrement ou qu'un bourrage est survenu. Mettre du papier en place (p. 15) ou retirer le papier coincé (p. 70). ● Pendant l'envoi d'un document mémorisé, la mémoire devient saturée. Faire l'envoi de tout le document dans le mode manuel.

Message affiché	Cause et remède
LIGNE EN USAGE	● Il n'est pas possible de modifier le paramétrage du type de câble (paramètre #15 à la page 57) si le combiné ou le moniteur est utilisé. Raccrocher puis réessayer.
MÉMOIRE PLEINE	● Lors du tirage de copies, la mémoire devient saturée. Appuyer sur **STOP** pour supprimer le message. Segmenter le document.
ERREUR MODEM	● Les circuits du modem font défaut. Communiquer avec un centre de service.
AUCUNE RÉPONSE	● Le télécopieur demandé est occupé ou sans papier. Essayer de nouveau.
MANQUE PAPIER	● Aucun papier d'enregistrement n'a été mis en place ou les réserves sont épuisées. Remettre du papier (p. 15). ● Aucun papier d'enregistrement n'a été mis en place ou les réserves sont épuisées. Remettre du papier (p. 15).
BOURRAGE PAPIER	● Une feuille de papier est coincée. La retirer (p. 70).
PC-ÉCHEC/OCCUPÉ	● Le câble ou le cordon d'alimentation du PC n'est pas raccordé correctement. Vérifier les connexions (p. 47). ● Le logiciel n'est pas exécuté sur le PC. Redémarrer le logiciel, puis réessayer.
ATTENDEZ SVP	● L'appareil se réchauffe. Attendre quelques instants.
FIN RECOMP.	● Le télécopieur du correspondant est occupé ou sans papier. Essayer de nouveau.
RETIRER DOC.	● Le document est coincé; le retirer (p. 72). ● La longueur du document excède 600 mm. Appuyer sur **STOP** pour retirer le document. Diviser le document en deux feuilles ou plus, puis essayer de nouveau.
TONER VIDE	● La cartouche de toner est vide; la remplacer (p. 68).
TONER BAS	● Les réserves de toner sont basses. Remplacer la cartouche le plus tôt possible (p. 68). Il est recommandé de remplacer le cylindre après chaque troisième remplacement de la cartouche. Pour vérifier la durée de vie et la qualité du cylindre, lancer l'impression de la feuille d'essai (p. 75).
ERREUR ENVOI	● Une erreur est survenue pendant l'envoi. Essayer de nouveau.
MAUVAIS FORMAT	● La télécopie a été imprimée sur des feuilles plus courtes que le format lettre. Utiliser des feuilles de dimensions appropriées (p. 15).

Guide de dépannage

Divers

Il est impossible de faire ou de recevoir des appels.

- Le cordon d'alimentation ou le cordon de ligne téléphonique n'est pas branché. Vérifier les raccordements (p. 16).
- Si un diviseur est utilisé pour le branchement de l'appareil, retirer le diviseur et brancher l'appareil directement dans une prise murale. Si l'appareil fonctionne correctement, faire vérifier le diviseur.

Il est impossible de faire des appels.

- Le mode de composition sélectionné n'est pas approprié. Modifier le paramétrage de la fonction #13 (p. 57).

L'appareil ne fonctionne pas.

- Débrancher l'appareil de la ligne téléphonique et y brancher un téléphone en bon état de fonctionnement. Si ce dernier fonctionne normalement, faire vérifier le télécopieur. Si le téléphone ne fonctionne pas normalement, communiquer avec la compagnie de téléphone.

La sonnerie ne se déclenche pas.

- La sonnerie est hors circuit. Modifier le réglage du volume de la sonnerie (p. 21).

Les correspondants se plaignent de n'entendre que la tonalité de télécopie et de ne pas pouvoir parler.

- Le mode FAX SEUL. est activé. Informer les correspondants que ce numéro n'est utilisé que pour la télécopie.
- Sélectionner le mode TÉLÉPHONE (p. 40).
- En cas d'abonnement au service de sonnerie distinctive, désactiver le mode réponse automatique pour mettre l'appareil en mode TÉLÉPHONE.
- En cas d'abonnement au service de sonnerie distinctive, s'assurer que le réglage du motif de la sonnerie pour le téléphone et le télécopieur correspond à celui assigné par la compagnie de téléphone (p. 44).

La touche REDIAL/PAUSE ne fonctionne pas correctement.

- Si la touche est pressée pendant la composition, une pause est insérée. Par contre, si elle est pressée immédiatement après la tonalité de manœuvre, le dernier numéro est recomposé.

Le mode de réception ne fonctionne pas correctement.

- Un type de sonnerie distinctive a été sélectionné au paramètre #31 (p. 59).

(suite)

Durant la programmation, il est impossible d'entrer le code, le numéro d'identification ou le mot de passe.

- Les numéros comportent des chiffres identiques. Modifier la valeur des paramètres #12 (p. 57) et #41 (p. 59).

L'appareil émet une tonalité.

- Les réserves de papier ou d'encre sont épuisées. Appuyer sur STOP pour mettre fin à l'émission de la tonalité, puis mettre du papier en place ou remplacer la pellicule d'encre.

L'appareil émet une tonalité de télécopie interrompant ainsi l'accès à la boîte vocale.

- Il est probable que le code ✱98 ou ✱99 a été entré pour accéder à la boîte vocale. Le code par défaut d'activation à distance du télécopieur étant le ✱9, il est recommandé de désactiver cette fonction ou de programmer un autre code (paramètre #41 à la page 59).

Envoi de télécopies

Il est impossible d'envoyer des documents.

- Le cordon de ligne téléphonique est branché dans la prise EXT de l'appareil. Le brancher dans la prise LINE (p. 16).
- Le télécopieur destinataire était occupé ou sans papier. Essayer de nouveau.
- L'appareil distant n'est pas un télécopieur. Communiquer avec le correspondant.
- Le télécopieur du correspondant fait entendre un trop grand nombre de coups de sonnerie. Faire l'envoi manuellement (p. 30, 31).

Le destinataire se plaint que les caractères sur le document reçu sont distordus ou flous.

- Si la ligne a accès à des services téléphoniques spéciaux tels que l'appel en attente, il se peut qu'un de ces services ait été activé pendant l'envoi. Brancher l'appareil sur une ligne qui n'a pas accès à de tels services.
- Le poste supplémentaire branché sur la même ligne est occupé. Raccrocher, puis essayer de nouveau.
- Tirer une copie du document. Si l'image copiée est de bonne qualité, le problème se situe sur l'appareil du destinataire.

(suite)

Envoi de télécopies (suite)

Le correspondant se plaint que des taches ou lignes noires apparaissent sur les documents reçus.

- La plaque planche ou la plaque de verre de la platine est sale. Au besoin, nettoyer (p. 72).

Il est impossible d'effectuer un envoi outre-mer.

- Utiliser le mode d'envoi outre-mer au paramètre #23 (p. 58).
- Ajouter deux pauses à la fin du numéro ou composer le numéro manuellement.

Réception de télécopies

La réception n'est pas possible.

- Le cordon de ligne téléphonique est branché dans la prise EXT de l'appareil. Le brancher dans la prise LINE (p. 16).
- Si le télécopieur est branché sur une ligne simple et que vous êtes abonné au service de messagerie vocale de la compagnie de téléphone, il est nécessaire de s'abonner également au service de sonnerie destinctive (p. 44).

La réception automatique n'est pas possible.

- Le mode de réception TÉLÉPHONE a été activé. Sélectionner le mode FAX SEUL. (p. 41).
- Le délai de réponse est trop long. Réduire le nombre de coups de sonnerie (paramètre #06, à la page 56).

Le message suivant s'affiche mais les télécopies ne sont pas reçues.

```
EN LIGNE.....
```

- L'appel entrant est un appel téléphonique. Modifier le mode de réception au mode TÉLÉPHONE (p. 40).

Une feuille blanche est éjectée.

- L'expéditeur a placé son document dans le mauvais sens. Vérifier auprès de l'expéditeur.

Une ligne blanche ou des taches noires apparaissent sur le papier d'enregistrement.

- La plaque planche, la plaque de verre de la platine ou la plaque de verre inférieure est sale. Au besoin, nettoyer (p. 72–74).

(suite)

La qualité d'impression laisse à désirer.

- Le document original de l'expéditeur est pâle. Demander à l'expéditeur d'envoyer une copie plus claire.
- Certains fabricants recommandent de placer le papier sur une face plutôt qu'une autre. Essayer d'imprimer sur l'autre face.
- Le papier utilisé a peut-être une teneur en coton ou en fibres supérieure à 20%.
- Les réserves de toner sont basses; remplacer la cartouche (p. 68).
- Il est recommandé de remplacer le cylindre après chaque troisième remplacement de la cartouche (p. 68). Pour vérifier la durée de vie et la qualité du cylindre, lancer l'impression de la feuille d'essai (p. 75).
- Le mode Écono-toner (paramètre #79) est activé (p. 60).

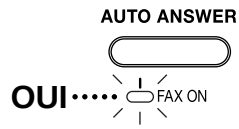
Le correspondant affirme ne pas pouvoir envoyer de document.

- La mémoire de l'appareil est saturée en raison d'un manque de papier dans le bac ou d'un bourrage. Remplir le bac (p. 15) ou dégager le papier coincé selon le cas (p. 70).

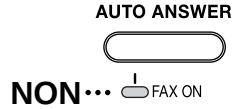
Mode réception

Il n'est pas possible de sélectionner le mode de réception voulu.

- Dans le mode FAX SEUL.:
  — appuyer sur **AUTO ANSWER** pour allumer le voyant FAX ON.



- Dans le mode TÉLÉPHONE:
  — appuyer sur **AUTO ANSWER** pour éteindre le voyant FAX ON.



Le correspondant affirme ne pas pouvoir envoyer de document.

- L'appareil n'est pas dans le mode FAX SEUL.. Appuyer sur **AUTO ANSWER** pour allumer le voyant FAX ON.

Photocopie

Le tirage de copies n'est pas possible.

- L'appareil peut être en mode de programmation. Mettre un terme à la programmation puis essayer de nouveau.

Une ligne noire ou blanche ou encore des taches noires apparaissent sur le papier d'enregistrement.

- La plaque planche, la plaque de verre de la platine ou la plaque de verre inférieure est sale. Au besoin, nettoyer (p. 72–74).

La qualité d'impression laisse à désirer.

Original Copie

- Certains fabricants recommandent de placer le papier sur une face plutôt qu'une autre. Essayer d'imprimer sur l'autre face.
- Le papier utilisé a peut-être une teneur en coton ou en fibres supérieure à 20%.
- Les réserves de toner sont basses; remplacer la cartouche (p. 68).
- Il est recommandé de remplacer le cylindre après chaque troisième remplacement de la cartouche (p. 68). Pour vérifier la durée de vie et la qualité du cylindre, lancer l'impression de la feuille d'essai (p. 75).
- Le mode Écono-toner (paramètre #79) est activé (p. 60).
- Lors du tirage d'une copie de transparents, s'assurer d'utiliser la platine du numériseur. Déposer une feuille de papier vierge sur le transparent et laisser le couvercle de la platine ouvert durant le tirage (p. 45).

Avec un répondeur

La réception automatique de télécopies n'est pas possible.

- Le message réponse est trop long; l'abréger (enregistrer un message de moins de 10 secondes).
- L'allocation du nombre de coups de sonnerie pour le répondeur est trop élevée. Régler à 1 ou 2 coups.

Aucun message ne peut être enregistré.

- S'assurer que le répondeur est en marche et est correctement branché au télécopieur (p. 42).
- Régler l'allocation du nombre de coups de sonnerie à 1 ou 2.

(suite)

L'activation à distance du répondeur ne fonctionne pas.

- Le code de commande à distance du télécopieur n'a pas été correctement programmé. Programmer sur le télécopieur le même code que celui programmé sur le répondeur (paramètre #12, page 57)

Après l'entrée du code de commande à distance du répondeur, la communication est coupée.

- Le code peut inclure le symbole "#" utilisé pour activer certaines fonctions fournies par les compagnies de téléphone. Choisir un code ne comportant pas le symbole "#". De plus, changer le code sur le télécopieur établi au paramètre #12 (p. 57).

Les demandeurs ne peuvent envoyer de télécopies.

- La bande de la cassette du répondeur est épuisée. La rebobiner pour permettre l'enregistrement des messages.
- Le répondeur est en mode réponse seulement.

Logiciel Station multifonction

Il est impossible d'ouvrir un fichier TIFF.

- Il est nécessaire de modifier le format de compression du fichier.
  Exemple: Conversion d'une image avec Imaging for Windows.
  1. Cliquer sur **[Démarrer]**, amener le pointeur sur **[Programmes]** — **[Accessoires]**, puis cliquer sur **[Imaging]**.
  2. Ouvrir le fichier TIFF qu'il était impossible d'ouvrir dans l'**[Afficheur multifonction]**.
  3. Dans le menu **[Propriétés]**, sélectionner **[Page]**.
     — La boîte de dialogue **[Propriétés de la page]** s'affiche.
  4. Cliquer sur l'onglet **[Compression]**, puis dans la liste déroulante sélectionner **[Huffman modifié CCITT Groupe 3 (1d)]**.
  5. Cliquer sur **[OK]**.
     — Le format de compression du fichier a été modifié.

[Table de lancement] n'est plus affichée.

- Regarder dans la barre de tâches. Si l'icône de la **[Table de lancement]** ne s'y trouve pas, c'est qu'elle a été fermée. Si l'icône s'y trouve, c'est que la fenêtre a été réduite. Cliquer sur l'icône dans la barre de tâches.

(suite)

Logiciel Station multifonction (suite)

La dernière partie d'une inscription au [Comp. Automatique], [Répertoire], [Registre] ou [ID Demandeur] est méconnaissable ou ne s'affiche pas.

- Placer le curseur sur la ligne entre les boutons. Le curseur change alors de forme et il est possible d'agrandir la zone en la faisant glisser ou en double-cliquant.

Lors de la fermeture du logiciel Station multifonction, la fenêtre de l'[Afficheur multifonction] demeure ouverte.

- La fenêtre de l'**[Afficheur multifonction]** peut être utilisée séparément. Cliquer sur le bouton **[X]** pour fermer la fenêtre.

La numérisation est impossible.

- Une numérisation à haute définition exige beaucoup d'espace mémoire. Si le PC affiche un message indiquant que la mémoire est insuffisante, fermer toutes les applications et réessayer.
- Le télécopieur est utilisé. Réessayer plus tard.
- Le disque dur est saturé. Supprimer des fichiers devenus inutiles, puis réessayer.
- Redémarrer l'ordinateur, puis réessayer.
- Vérifier les connexions entre l'ordinateur et le télécopieur (p. 47).
- Le document numérisé est plus long que le format de papier sélectionné dans la boîte de dialogue **[Séries KX-FLB751 Panasonic]**. Modifier le paramétrage ou segmenter le document, puis réessayer.

Le document n'est pas entraîné dans le télécopieur.

- Retirer le document, puis le remettre en place.

Même après avoir cliqué sur [Annuler], la numérisation se poursuit.

- Attendre un peu. L'acceptation de la requête d'annulation peut prendre quelques instants.

(suite)

Le logiciel Station multifonction ne fonctionne pas convenablement.

- Cliquer sur le bouton **[X]** pour quitter le logiciel, puis le redémarrer. Si le logiciel demeure ouvert, redémarrer l'ordinateur.
- Si un câble USB est connecté à un concentrateur USB, le connecter directement au port USB de l'ordinateur.
- Vérifier le paramétrage du BIOS de l'ordinateur. Pour une connexion parallèle, sélectionner le mode ECP, bidirectionnel ou un mode parallèle équivalent. Pour une connexion USB, sélectionner le mode de port USB. Se reporter au manuel de l'utilisateur du PC ou communiquer avec le manufacturier.
- Si d'autres logiciels polyvalents de même type ont été installés sur l'ordinateur, les désinstaller.

Comment remplacer un câble parallèle par un câble USB ou vice versa ?

- Le paramétrage de l'imprimante doit être modifié.
  1. Remplacer les câbles.
  2. Régler le type de connexion (parallèle ou USB) en paramétrant l'imprimante conformément au type de câble utilisé (paramètre #15 à la page 57).
  3. Cliquer sur **[Démarrer]**, amener le pointeur sur **[Paramètres]**, puis cliquer sur **[Imprimantes]**.
  4. Cliquer sur le bouton droit de la souris sur **[Séries KX-FLB751 Panasonic]**, puis cliquer sur **[Propriétés].**
     — La boîte de dialogue **[Séries KX-FLB751 Panasonic]** s'affiche.
  5. Cliquer sur l'onglet **[Détails]** (Windows 98/Me) / **[Ports]** (Windows 2000), sélectionner le type de connexion, puis cliquer sur **[OK]**.
     — Si le problème persiste, désinstaller le logiciel, puis le réinstaller.

En cas de panne de courant

- L'appareil ne fonctionne pas.
- Cet appareil ne peut fonctionner en cas de panne de courant. Il est donc important de s'assurer qu'en cas d'urgence il est possible d'avoir accès à un autre appareil téléphonique.
- Tout envoi ou réception en cours est interrompu.
- Tout document en mémoire est supprimé. Après le rétablissement de l'alimentation, un rapport de panne est imprimé indiquant quels documents ont été effacés.

Remplacement de la cartouche de toner et du cylindre

Lorsque l'un des messages suivants s'affiche, remplacer la cartouche de toner.

Affichage: TONER BAS ou TONER VIDE

Il est recommandé de remplacer le cylindre après chaque troisième remplacement de la cartouche. Pour vérifier la durée de vie et la qualité du cylindre, lancer l'impression de la feuille d'essai (p. 75).

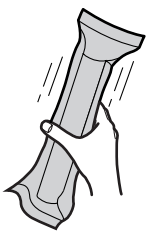
Pour assurer que l'appareil fonctionne correctement, il est recommandé d'utiliser **la cartouche de toner Panasonic (modèle KX-FA76A) et le cylindre Panasonic (modèle KX-FA78A)**. Se reporter à la page 5 pour de plus amples informations sur les fournitures.

- **Panasonic n'assume aucune responsabilité pour tout dommage subi par l'appareil ou pour toute dégradation de la qualité d'impression résultant de l'utilisation d'une cartouche et d'un cylindre d'une marque autre que Panasonic.**

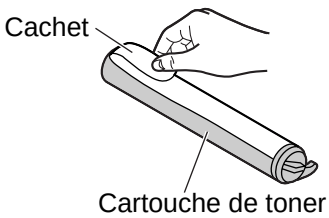
Attention:

- **L'unité du cylindre comporte un cylindre photosensible. L'exposer à la lumière peut l'endommager. Après avoir ouvert le sachet:**
  - — Ne pas exposer le cylindre à la lumière plus de 5 minutes.
  - — Ne pas toucher ni heurter la surface verte du cylindre.
  - — Protéger le cylindre contre la poussière ou la saleté; ne pas l'exposer à l'humidité.
  - — Ne pas exposer le cylindre aux rayons solaires directs.
- **Ne pas débrancher le télécopieur pour préserver les documents mémorisés.**
- **La cartouche de toner ne doit pas être laissé trop longtemps hors de son sachet protecteur ; cela pourrait en abréger la durée de vie.**
- **Ne pas verser de toner dans la cartouche.**

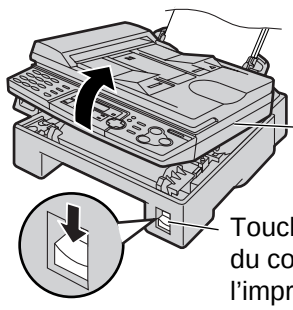
1 Avant d'ouvrir le sachet de la nouvelle cartouche de toner, le secouer verticalement plus de 5 fois.



2 Retirer la cartouche de son sachet. Retirer le cachet de la cartouche de toner.

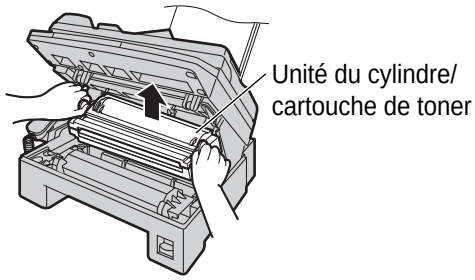


3 Appuyer sur la touche d'ouverture du couvercle de l'imprimante, puis soulever le couvercle.

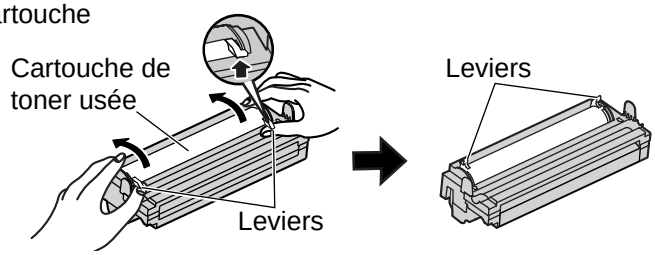


4 Tapoter la cartouche de toner usée à plusieurs reprises pour faire tomber le toner dans l'unité du cylindre. Retirer le cylindre et la cartouche en tenant les deux onglets.

- Lors du remplacement simultané de la cartouche de toner et l'unité du cylindre, passer à l'étape 7.

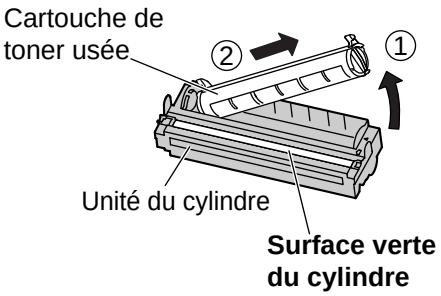


5 Tourner les deux leviers de la cartouche usée.



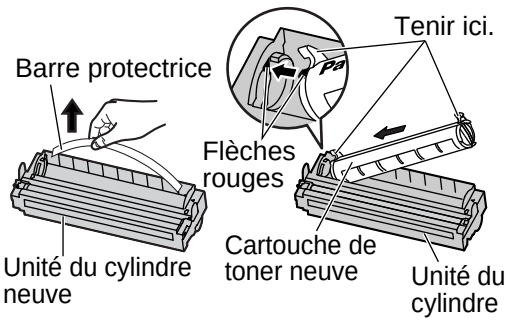
6 Relever le côté droit de la cartouche de toner usée (①). Retirer la cartouche de l'unité du cylindre (②).

- Il est possible que du toner reste collé à la cartouche et au cylindre. Manipuler avec le plus grand soin. Pour plus de détails, voir à la page 4.
- Prendre garde à ne pas échapper de toner sur la surface verte du cylindre.
- Placer la cartouche de toner usée dans le sachet protecteur.

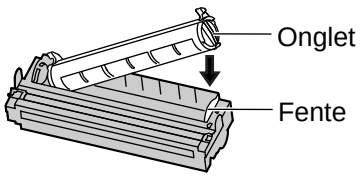


7 Si le cylindre est aussi remplacé, retirer l'unité de son sachet. Retirer la barre protectrice de l'unité du cylindre.

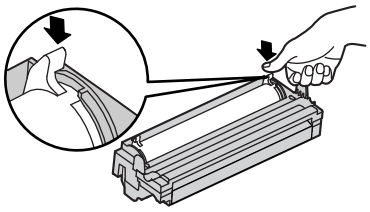
Avec l'indication "Panasonic" sur le dessus de la cartouche de toner, aligner les flèches rouges sur la cartouche et l'unité du cylindre.



8 Faire glisser l'onglet de la cartouche de toner dans la fente sur l'unité du cylindre.

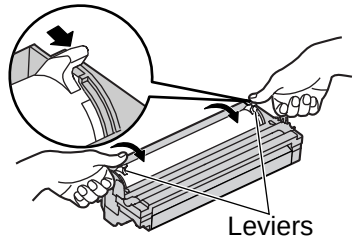


9a Appuyer fermement sur le côté droit de la cartouche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position et…

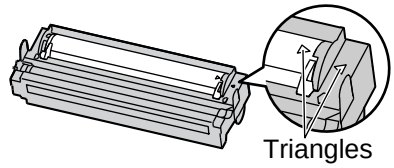


(suite)

9b tourner les deux leviers sur la cartouche de toner en appuyant fermement.

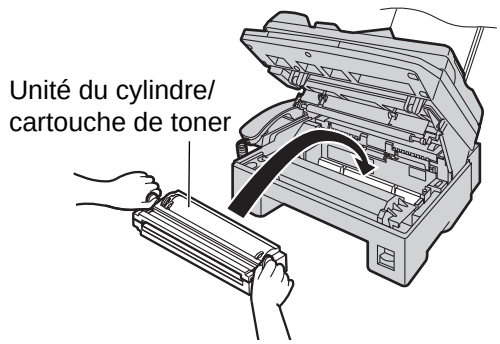


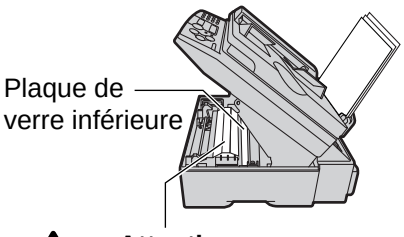
10 La cartouche de toner est installée lorsque les triangles sont alignés.



11 Mettre le cylindre et la cartouche en place en les tenant par les onglets.

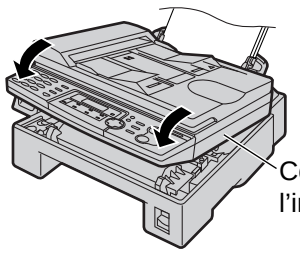
- Si la plaque de verre inférieure est sale, la nettoyer avec un chiffon doux sec.





Attention:
Ne pas toucher le dessous de ce couvercle lors du nettoyage de la plaque de verre inférieure; il devient extrêmement chaud.

12 Refermer le couvercle en appuyant dessus sur ses deux côtés de manière qu'il s'enclenche.



Élimination des résidus

- Les résidus peuvent être traités ou incinérés dans des conditions conformes aux réglementations nationales et provinciales en matière d'élimination des déchets.

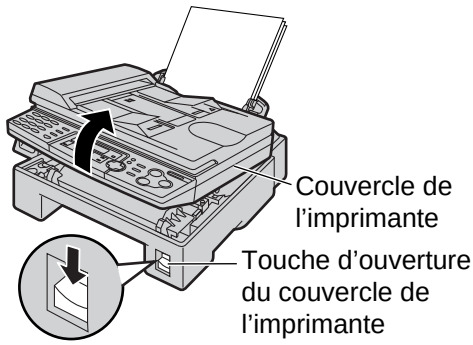
Bourrage de papier d'enregistrement

Papier d'enregistrement coincé dans l'appareil

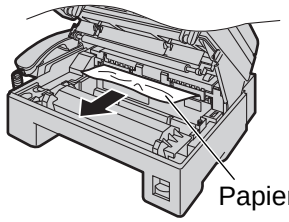
Le message suivant devrait alors s'afficher.

Affichage: `BOURRAGE PAPIER`

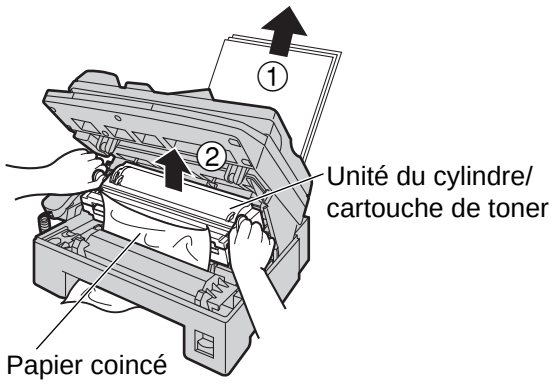
1 Appuyer sur la touche d'ouverture du couvercle de l'imprimante, puis soulever le couvercle.



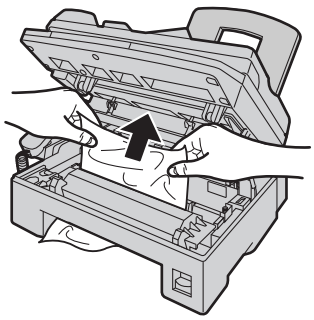
2 **Papier d'enregistrement coincé près du cylindre et de la cartouche de toner:**
Retirer le papier en le tirant vers soi.

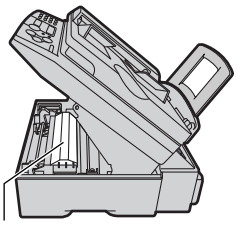


Papier d'enregistrement coincé près de la sortie (Unité de fusion):
Retirer le papier d'enregistrement (①) puis retirer l'unité du cyclindre et la cartouche de toner pour retirer le papier coincé à l'arrière de l'appareil (②).



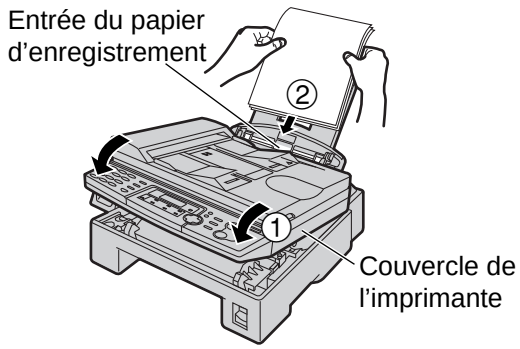
Retirer le papier coincé dans l'unité de fusion en tirant avec soin vers le haut.





Attention:
Ne pas toucher le dessous de ce couvercle car il devient extrêmement chaud.

3 Refermer le couvercle en appuyant dessus sur ses deux côtés de manière qu'il s'enclenche (①). Redresser le papier, puis le remettre en place (②).

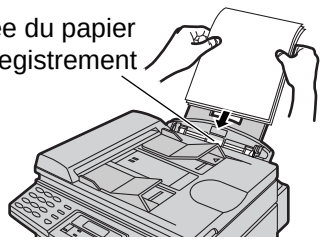


Problème d'alimentation du papier d'enregistrement

Le message suivant s'affiche.

Affichage: ÉCHEC PAPIER

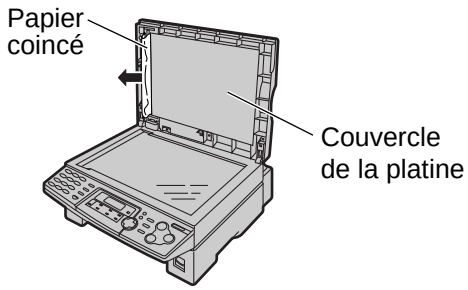
Retirer le papier d'enregistrement. Redresser le papier, puis le remettre en place.

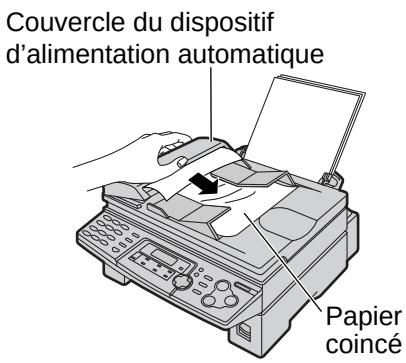


Bourrage de documents durant l'envoi

1 Soulever et tenir ouvert le couvercle du dispositif d'alimentation automatique.
- Ne pas tirer sur le document coincé avant d'avoir ouvert le couvercle.

2 Retirer le document coincé en procédant avec le plus grand soin.
- Si le document demeure coincé, ouvrir le couvercle de la platine, retirer le document, puis refermer le couvercle.





3 Fermer le couvercle du dispositif d'alimentation automatique.

Plaque blanche et plaques de verre

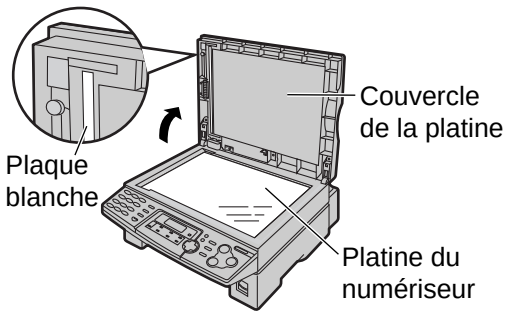
Dans le cas où une bande noire ou blanche ou des taches apparaîtraient sur le papier d'enregistrement, sur l'original ou sur les télécopies reçues par le destinataire, nettoyer la plaque blanche, la plaque de verre de la platine ainsi que la plaque de verre inférieure.

Plaque blanche et platine du numériseur

1 Ouvrir le couvercle de la platine.

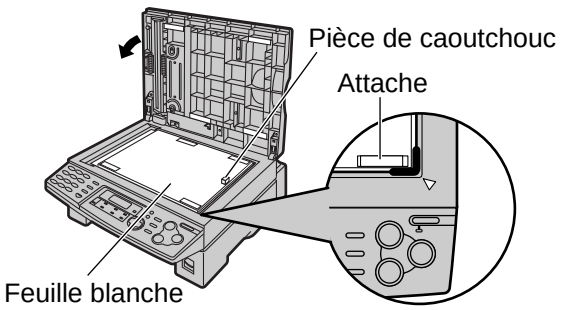
2 Nettoyer la plaque blanche et la plaque de verre de la platine avec un linge sec et doux.

3 Refermer le couvercle de la platine.



Fixation de la feuille blanche au couvercle de la platine

Si la feuille blanche se détache du couvercle de la platine durant le nettoyage, déposer la feuille blanche sur la platine avec le coté à attache vers le haut, aligner le bord supérieur de la feuille avec le repère "▽" sur l'appareil puis refermer le couvercle.



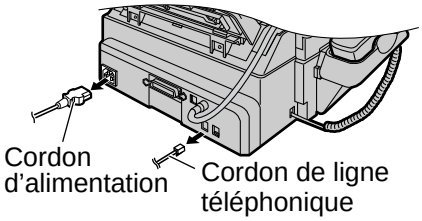
Plaque de verre inférieure

Attention:

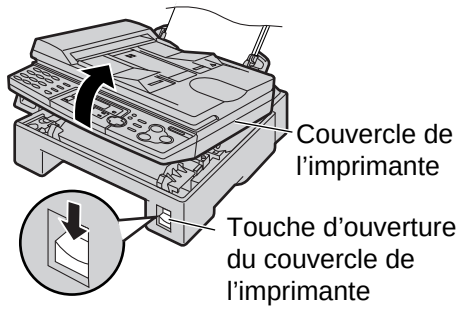
- **Manipuler le cylindre d'impression avec le plus grand soin. Voir la mise en garde à la page 68.**
- **Ne pas utiliser des produits de papier - essuie-tout ou papiers-mouchoirs - pour nettoyer l'intérieur de l'appareil.**

⚠ **Les surfaces à proximité de la plaque de verre inférieure deviennent très chaudes. Il est recommandé d'attendre que l'appareil refroidisse avant de nettoyer la plaque.**

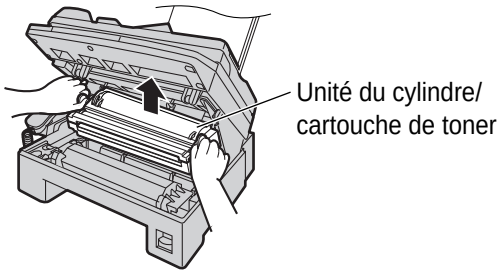
1 **Débrancher le cordon d'alimentation et le cordon de ligne téléphonique.**



2 Appuyer sur la touche d'ouverture du couvercle de l'imprimante, puis soulever le couvercle.

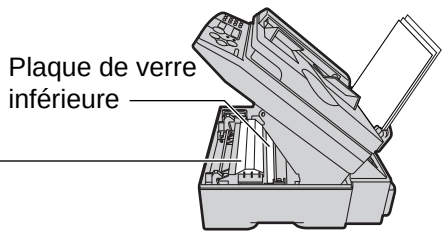


3 Retirer l'unité du cylindre et de toner en la tenant par les deux languettes.

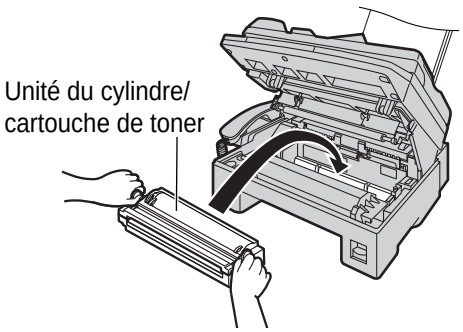


4 Nettoyer la plaque de verre inférieure avec un chiffon doux sec.

Attention:
Ne pas toucher le dessous de ce couvercle lors du nettoyage de la plaque de verre inférieure; il devient extrêmement chaud.

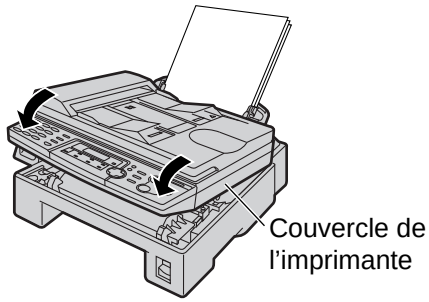


5 Remettre l'unité du cylindre et de toner en place en la tenant par ses languettes.

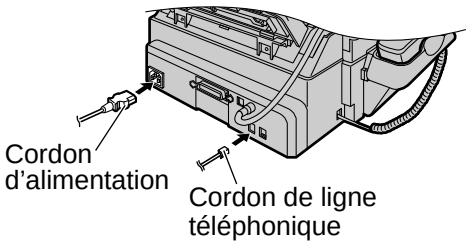


(suite)

6 Refermer le couvercle en appuyant dessus sur ses deux côtés de manière qu'il s'enclenche.



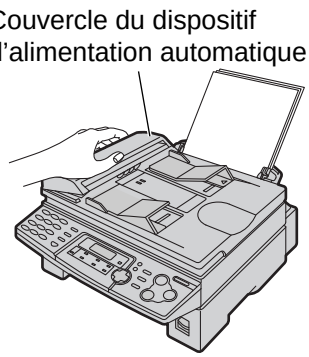
7 Rebrancher le cordon d'alimentation et le cordon de ligne téléphonique.



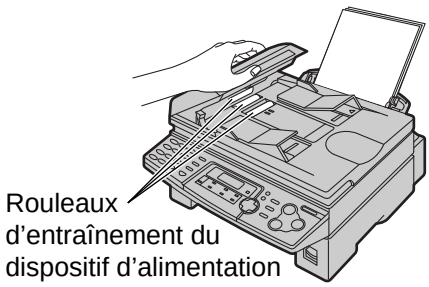
Rouleaux d'entraînement du dispositif d'alimentation

Si des problèmes d'alimentation surviennent fréquemment, nettoyer les rouleaux d'entraînement.

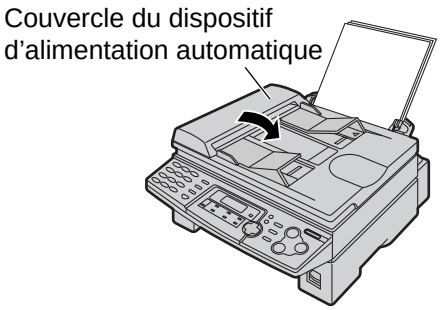
1 Soulever et tenir ouvert le couvercle du dispositif d'alimentation automatique.



2 Nettoyer les rouleaux avec un linge sec et doux.



3 Fermer le couvercle du dispositif d'alimentation automatique.



Listes et rapports

L'appareil permet l'impression des listes et rapports suivants.

Liste paramétrage: donne les valeurs et réglages courants des fonctions de base et avancées (p. 56–60).

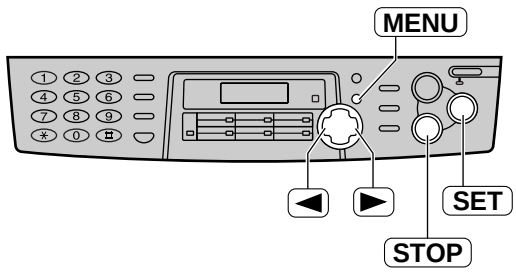
Répertoire téléphonique: fournie les noms et numéros de téléphone sauvegardés dans les répertoires de composition automatique et de navigation.

Registre des communications: constitue un relevé permanent des envois et des réceptions de télécopies. L'appareil lance automatiquement l'impression du registre après chaque groupe de 30 communications (paramètre #22, page 58).

Liste d'envoi multiposte: donne la liste des postes entrés sur la liste de diffusion (p. 34).

Essai d'impression: permet de vérifier la qualité de l'impression. Si l'essai montre des taches ou des points ou lignes maculés, nettoyer l'intérieur de l'appareil (p. 73). Si la qualité d'impression laisse toujours à désirer, remplacer la cartouche de toner et l'unité du cylindre.

Liste des demandeurs: les informations concernant les 30 derniers demandeurs sont mémorisées (un abonnement doit avoir été souscrit au service d'identification du demandeur). L'appareil lance automatiquement l'impression de la liste des 30 derniers demandeurs (paramètre #26, page 59).



1 Appuyer sur **MENU** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

Affichage:

```
IMP. RAPPORT
APP.  NAVI.[◄ ►]
```

2 Appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que la rubrique désirée soit affichée.

```
LISTE PARAMÉT.
APPUYER SUR SET
```

```
LISTE NO.TÉL.
APPUYER SUR SET
```

```
REGISTRE COMM.
APPUYER SUR SET
```

```
LISTE ENV.MULTI
APPUYER SUR SET
```

```
TEST IMPRESSION
APPUYER SUR SET
```

```
LISTE DEMANDEUR
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur **SET** pour lancer l'impression.

```
   IMPRESSION
```

- Pour interrompre l'impression, appuyer sur **STOP**.
- L'impression terminée, la rubrique choisie est affichée.

4 Appuyer sur **MENU**.

Garantie limitée

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Télécopieurs - Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches, les cartouches de toner, d'encre et d'impression ainsi que les unités de cylindre ne sont pas couvertes sous cette garantie. Les piles rechargeables sont garanties pendant quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat original.

Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, EXCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER.

PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au:
N° de téléphone: (905) 624-5505 N° de télécopieur: (905) 238-2360 Site Internet: www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter:

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca;
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous:

Richmond, Colombie-Britannique	**Calgary, Alberta**	**Mississauga, Ontario**	**Lachine, Québec**
Panasonic Canada Inc. 12111 Riverside Way Richmond, BC V6W 1K8 Tél.: (604) 278-4211 Téléc.: (604) 278-5627	Panasonic Canada Inc. 6835-8th St. N.E. Calgary, AB T2E 7H7 Tél.: (403) 295-3955 Téléc.: (403) 274-5493	Panasonic Canada Inc. 5770 Ambler Dr. Mississauga, ON L4W 2T3 Tél.: (905) 624-8447 Téléc.: (905) 238-2418	Panasonic Canada Inc. 3075, rue Louis A. Amos Lachine, QC H8T 1C4 Tél.: (514) 633-8684 Téléc.: (514) 633-8020

Pour vos dossiers - Nom de l'utilisateur: _____

N° de modèle: _____ **N° de série:** _____

Date d'achat: _____

Nom du détaillant: _____

Adresse: _____ **N° de téléphone:** _____

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.

Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Renseignements importants

MESURES DE SÉCURITÉ
Cet appareil doit être branché dans une prise de courant de 120 V c.a.

AVIS:
L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être effectuées par un centre d'entretien canadien autorisé désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

AVERTISSEMENT:
L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

AVIS:
L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

Indice d'équivalence de la sonnerie de cet appareil: (Inscrit à l'arrière de l'appareil)

Données techniques

Lignes:	Réseau téléphonique public commuté
Dimensions des documents:	Largeur maximum: 216 mm (8 1/2 po) Longueur maximum: 600 mm (23 5/8 po)
Largeur effective de balayage:	208 mm (8 3/16 po)
Largeur effective de l'impression:	208 mm (8 3/16 po)
Durée d'envoi*:	Environ 4 s/page (transmission mémoire à mémoire ECM-MMR)**
Résolution du balayage:	Horizontale: 11,8 pixels/mm (300 pixels/po) Verticale: 3,9 lignes/mm (100 lignes/po) —mode STANDARD 11,8 pixels/mm (300 pixels/po) —mode FINE/SUPER FINE/PHOTO
Échelle de gris:	64 nuances de gris
Numériseur:	Détecteur d'image à contact
Imprimante:	Transfert thermique sur papier ordinaire
Compression des données:	Huffman modifié (MH), READ modifié (MR), READ modifié modifié (MMR)
Modem:	33 600 / 31 200 / 28 800 / 26 400 / 24 000 /21 600 / 19 200 / 16 800 / 14 400 / 12 000 / 9 600 / 7 200 / 4 800 / 2 400 bps; rétablissement automatique
Conditions de fonctionnement:	10 °C – 32,5 °C (50 °F – 90,5 °F), humidité relative de 20% à 80%
Dimensions (H x L x P):	217 mm x 443 mm x 461 mm (8 17/32 po x 17 7/16 po x 18 5/32 po)
Poids:	Environ 9,2 kg (20,3 lb)
Consommation:	En attente: environ 6 W Envoi: environ 15 W Réception: environ 230 W Copie: environ 230 W Maximum: environ 560 W (Lors de la mise en marche de l'unité de fusion)
Alimentation:	120 V c.a., 60 Hz
Capacité mémoire:	150 pages à l'envoi / à la réception (Sur la base de la feuille d'essai n° 1 de l'ITU-T, à une définition standard)
Diode laser - propriétés:	Puissance du faisceau laser: 5 mW (max.) Longueur d'onde: 760 nm – 800 nm Durée de l'émission: continue
Cadence d'impression:	10 pages à la minute
Définition à l'impression:	600 ppp x 600 ppp

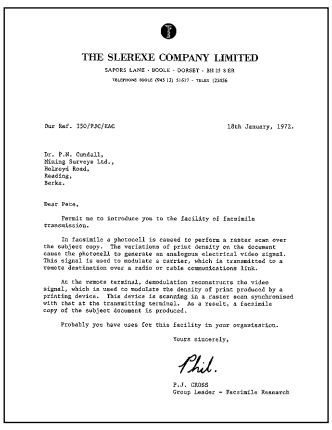
* La vitesse d'envoi varie selon le contenu des documents, la résolution, les conditions de la ligne téléphonique et la capacité du télécopieur destinataire.

** Vitesse de transmission établie avec feuille d'essai nº 1 de l'ITU-T en mode original.
Si la capacité du télécopieur destinataire est inférieure à cet appareil, la durée de transmission pourrait être plus longue.

Nota:

- Toutes les informations dans le présent manuel peuvent être modifiées sans préavis.
- Les photos et illustrations peuvent différer quelque peu de l'appareil utilisé.

Feuille d'essai n° 1 de l'ITU-T



THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE · BOOLE · DORSET · BH25 8ER

Our Ref. 350/PJC/EAC 18th January, 1972.

Dr. P.N. Cundall,
Mining Surveys Ltd.,
Holroyd Road,
Reading,
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

P.J. CROSS
Group Leader - Facsimile Research

■ Spécifications de papier:

Papier ordinaire/transparents:	Lettre:	216 mm x 279 mm (8½ po x 11 po)
	Légal:	216 mm x 356 mm (8½ po x 14 po)
	A4:	210 mm x 297 mm (8¼ po x 11 11⁄16 po)
Enveloppes:	COM10:	105 mm x 241 mm (4⅛ po x 9½ po)
	DL:	110 mm x 220 mm (4 5⁄16 po x 8⅝ po)

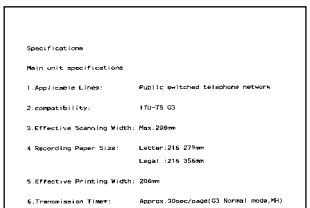
Nota:

- Ne pas utiliser les types de papier suivants:
  - — Ne pas utiliser de papier dont la teneur en fibres ou coton dépasse 20%.
  - — Papier très lisse ou très lustré ou du papier à surface texturée.
  - — Papier couché, endommagé ou froissé.
  - — Papier avec irrégularités comme des tabulateurs ou agrafes.
  - — Papier avec poussière, charpie ou taches d'huile.
  - — Papier susceptible de fondre, de s'évaporer, de se décolorer, de brûler ou de dégager des vapeurs dangereuses, près de 200 °C (392 °F) tel que du papier vélin. Ces matériaux peuvent être transférés à l'unité de fusion et endommager l'appareil.
  - — Papier à jet d'encre.
  - — Papier humide.
- Certains papiers ne permettent l'impression que d'un seul côté. Essayer le côté inverse si les résultats ne sont pas satisfaisants ou si un bourrage survient.
- Pour une meilleure qualité à l'impression et un meilleur fonctionnement, il est recommandé d'utiliser du papier sens machine.
- Afin de prévenir le risque de bourrages, ne pas utiliser ensemble des feuilles de types ou d'épaisseur différentes.
- Ne pas faire de tirages recto verso.
- Ne pas utiliser des feuilles imprimées sur cet appareil pour des tirages recto verso sur d'autres photocopieurs ou imprimantes; cela pourrait causer des bourrages.
- Afin d'éviter que le papier ondule, ne pas ouvrir les paquets avant l'utilisation. Entreposer les feuilles non utilisées dans leur emballage d'origine, dans un endroit frais et sec.

■ Durée de vie de la cartouche de toner

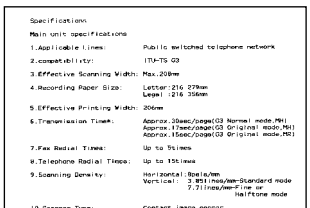
La durée de vie dépend de la quantité de contenu des documents reçus, copiés et imprimés. Les graphiques ci-dessus montrent la relation entre la superficie d'image et la durée de vie de la cartouche de toner KX-FA76A. La durée de vie réelle varie selon les conditions d'utilisation.

5% de superficie d'image



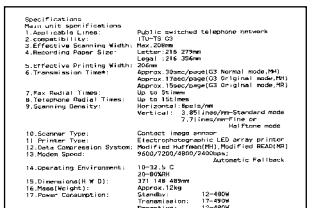
Impression d'environ 2 000 feuilles de papier format lettre.

10% de superficie d'image



Impression d'environ 1 000 feuilles de papier format lettre.

15% de superficie d'image



Impression d'environ 650 feuilles de papier format lettre.

Nota:

- La superficie d'image est fonction de la profondeur, de l'épaisseur et de la taille des caractères.
- Avec le mode Écono-toner, la durée de vie de la cartouche peut être prolongée d'environ 40%.

■ Durée de vie du cylindre

Le cylindre en place ou le cylindre de remplacement KX-FA78A a une capacité d'environ 6 000 pages (format lettre) sans égard à la superficie d'image.

Index des paramètres de programmation

Fonctions de base

Code	Fonction	
#01	Date et heure	17
#02	Logotype	18
#03	Numéro de téléphone du télécopieur	20
#04	Relevé d'envoi	31, 56
#06	Nombre de coups de sonnerie en mode FAX	56
#12	Code de commande à distance	57
#13	Réglage du mode de composition	57
#15	Sélection de câble	57
#16	Format du papier	57
#17	Motif de la sonnerie	21, 57

Fonctions avancées

Code	Fonction	
#22	Registre des communications	31, 58
#23	Envois outre-mer	58
#25	Envoi différé	58
#26	Liste des demandeurs	59
#31	Motif de sonnerie distinctive	44
#37	Réglage automatique du taux de réduction	59
#39	Contraste de l'affichage	59
#41	Code d'activation de télécopie	43, 59
#44	Avertisseur de réception en mémoire	59
#48	Langue	59
#68	Sélection du mode de correction d'erreur	60
#76	Tonalité de liaison	60
#79	Écono-toner	60
#80	Réglages implicites des fonctions avancées	60

Index

A

Accessoires 5
(Plateau pour papier) 14
(Récepteur de feuilles) 14
Affichage
(Contraste)(paramètre #39) 59
(Messages d'erreur) 62, 63
Affichage du demandeur 26
(Mémorisation au répertoire) . .29, 54
(Rappel) 27
Afficheur 53
Aide 8, 49
Avertisseur (Réception en mémoire)
(paramètre #44) 59
Avis de réception de télécopie en mémoire (paramètre #44) 59

B

Bourrages
(Documents) 72
(Papier d'enregistrement) 70, 71
Boutons / Touches
(Adresse) 22, 25, 33
(AUTO ANSWER) 40, 41
(BROADCAST) 34, 37
(CALL DISPLAY) 27, 29
(COLLATE) 46
(HELP) 8
(Insertion) 18
(LOWER) 22, 25, 33
(MANUAL BROAD) 34, 37
(MONITOR) 25
(REDIAL) 30
(RESOLUTION) 30, 45
(SCAN) 30, 31, 46, 53
(Suppression) 18

C

Câble parallèle 47
Câble USB 47
Caractères, Tableau 19
Cartouche de toner 12, 68
Code de commande à distance du répondeur (paramètre #12) 57
Code d'activation à distance du télécopieur (paramètre #41) . .43, 59
Commande à distance 54
Composition automatique
(Appel téléphonique) 25
(Envoi de télécopies) 33
(Mise en mémoire) 22, 54

D

Détection du motif de la sonnerie (paramètre #31) 44, 59
Dispositif d'alimentation automatique 30, 45
Durée de vie de la cartouche de toner 79
Durée de vie du cylindre 79

E
Économie de toner (paramètre #79) 13, 60
Enveloppes 52
Envoi
(De la mémoire) 30
(Manuel) 30, 31
(Multiposte) 37
(Répertoire de composition automatique) 33
(Répertoire de navigation) 33
Envoi différé (paramètre #25) 58
Envoi multiposte 34
Étiquettes 51

F
FAX SEUL., Mode (Télécopie seulement) 41
Fonctions avancées 58–60
Fonctions de base 56, 57
Format de papier d'enregistrement . .50, 79
Format du papier (paramètre #16) . . .57
Formats des documents 32

G
Garantie 76

I
Imprimante 50

L
Langue (paramètre #48) 59
Liste des demandeurs (paramètre #26) 26, 59
Logiciel de reconnaissance optique de caractères (ROC) 53
Logiciel Station multifonction
(Démarrage) 49
(Installation) 48
Logotype (paramètre #02) 18, 56

M
Mélodie de la sonnerie (paramètre #17) 21, 57
Mémorisation
(Envoi multiposte) 34, 54
(Répertoire de composition automatique) 22, 54
(Répertoire de navigation) . . .23, 54
Messages d'erreur 61–63
Messages sur les communications . .61
Mode de composition (paramètre #13) 57
Mode d'envoi outre-mer (paramètre #23) 58
Mode téléphone (TÉL) 40

N
Nettoyage 72–74
Nombre de coups de sonnerie (FAX SEUL.)(paramètre #06) 56
Numériseur 53
Numéro de téléphone du télécopieur (paramètre #03) . .20, 56

P
Panne de courant 67
Papier d'enregistrement 15
Photocopie 45
(Agrandissement) 46
(Réduction) 46
(Tri de photocopies) 46
Platine du numériseur 31, 45
Poste supplémentaire 43
Programmation de la date et de l'heure (paramètre #01) 17, 56

R
Raccordements 16, 47
Rapports (Envoi multiposte) 37
(Liste des demandeurs) . .26, 54, 59
(Liste des numéros de téléphone) .75
(Liste des paramètres) 75
(Panne de courant) 67
(Programmation d'un envoi multiposte) 75
(Registre des communications) 31, 54, 75
(Relevé d'envoi) 31
(Test d'impression) 75
Réception de télécopies 38, 39
Réception de télécopies en mémoire . .40
Recomposition automatique 33
Réduction automatique (paramètre #37) 40, 59
Registre des communications (paramètre #22) 31, 58
Réglage de réception 38, 39
Réglages implicites (paramètre #80) . .60
Réinitialisation (paramètre #80) 60
Relevé d'envoi (paramètre #04) . .31, 56
Répertoire de navigation
(Appel téléphonique) 25
(Envoi de télécopies) 33
(Mise en mémoire) 23, 54
(Sélection de caractères) 19
Répondeur téléphonique 42
Résolution 30, 45

S
Sélection de câble (paramètre #15) 47, 57
Sélection du mode de correction d'erreur (paramètre #68) 60
Service de sonnerie distinctive (paramètre #31) 44, 59

T
Tonalité de liaison (paramètre #76) . .60
Transparents 51

U
Unité du cylindre 12, 68

V
Verrou d'expédition 11, 62
Volume 21

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca